



Gorica se je poslovila od praznika okusov

Priznanja Zadružne kraške banke ob stoletnici uspešnega delovanja



8

Doberdobski krvodajalci priredili baklado



15

Slovensko stalno gledališče začelo z letošnjimi pesniškimi srečanji



12

Primorski dnevnik

TOREK, 30. SEPTEMBRA 2008

št. 232 (19.322) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEČAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



9 771124 666007

V Avstriji na pohodu skrajna desnica

IVAN LUKAN

Na nedeljskih predčasnih državnoborskih volitvah v Avstriji se je uresničil scenarij, na katerega se ni so upali pomisliti niti največji črnogledi: skrajna desnica, sicer (še) razdeljena na svobodnjaško stranko (FPÖ) Heinz-Christiana Stracheja in Zavezništvo za prihodnost Avstrije (BZÖ) koroškega deželnega glavarja Jörga Haiderja, je z 29 odstotki glasov le za las zgrešila prvo mesto na strankarski lestvici. Presegla je celo rezultat volitev iz leta 1999, ko je - takrat še kot Haiderjeva FPÖ - osvojila 27 odstotkov in vstopila v vlado Wolfganga Schüssla (ljudska stranka - ÖVP). V nedeljo so volivci alpske republike potisnili še bolj v desno - in na vrh v Evropi.

Dramatičen pohod obeh desničarskih strank, ki sta s parolami proti tujcem, manjšinam, šibkim ter tudi Evropi in Evropski uniji osvojili kar 28 dodatnih sedežev (!), je obenem imel za posledico zgodovinski poraz obeh vladnih strank SPÖ in ÖVP. Iz doslej velikih strank zdaleč nad 30 odstotki sta postali srednji, pri čemer je vsaj socialdemokratom (SPÖ) z 29,7 odstotka uspelo obdržati položaj najmočnejše stranke v avstrijskem parlamentu.

Na ramenih njihovega predsednika Wernerja Faymanna, ki vztrajno odklanja vsako vlado z FPÖ in BZÖ in kateremu bo zvezni predsednik Heinz Fischer predvidoma prihodnji teden, ko bo prešteti tudi vseh skoraj 600.000 glasov po pošti, poveril sestavo nove vlade, leži vsekakor težko breme. Mu bo uspelo Avstrijo obdržati na sredinski, evropski poti? Ponujata se sredinska vlada, torej ponovitev koalicije SPÖ in ÖVP (morda okrepljena z Zelenimi), ali manjšinska vlada socialdemokratov. Če ne, je dramatičen zasuk v desno z vlado z dvema desničarskima strankama (pod vodstvom ljudske stranke) neizogiben!

Silovit trend v desno po celi Avstriji, posebej pa v »Haiderjevo Koroško«, je tudi prekrizal načrte Liberalnega foruma (LIF) s slovenskim kandidatom Rudijem Voukom. Oba sta vstop v državni zbor jasno zgrešila. Na zvezni ravni LIF-u ni uspelo prestopiti 4-odstotnega volilnega praga in na Koroškem so volivci tudi na dvojezičnem ozemlju močno okrepili Haiderjev BZÖ. Analiza slovenskih glasov pa je pokazala, da je Vouka podprla komaj slaba polovica volivcev Enotne liste, razpršenost slovenskih glasov na najrazličnejše stranke je vnovič postala očitna.

Za Koroško je nedeljski izid volitev še posebej zaskrbljujoč: pol leta pred deželnimi volitvami sta se BZÖ in FPÖ močno približala 50 odstotkom. Kaj bi absolutna vladavina Jörga Haiderja pomenila za slovensko manjšino, pa ni treba posebej razlagati!

ZDA - Kljub dogovoru med Belo hišo in kongresnimi voditelji republikanci glasovali proti

Kongres zavrnil načrt za rešitev finančne krize

Borze vrtoglavo navzdol - Kriza udarila tudi po evropskih bankah in borzah

AVSTRIJA - SPÖ in ÖVP dosegla najslabši rezultat po 2. sv. vojni

Zmagali sicer socialni demokrati, triumfirala pa je skrajna desnica



DUNAJ - Na avstrijskih predčasnih parlamentarnih volitvah so največ glasov dobili socialdemokrati (29,71%), sledi pa jim ljudska stranka s 25,61% glasov. To so hkrati najslabši rezultati obeh strank po drugi svetovni vojni. Največji zmagovalki

volitev sta tako postali skrajno desni svobodnjaki (FPÖ, 18,01%) in Haiderjevo Zavezništvo za prihodnost Avstrije (BZÖ, 10,98%). Kancelerski kandidat ljudske stranke Wilhelm Molterer (na posnetku Ansa) je včeraj že odstopil, zamenjal pa ga bo Jo-

sef Pröll. To morda kaže, da bodo prizadevanja za sestavo vlade kljub vsemu šla v smeri velike koalicije. Slovenski kandidat na listi LIF Rudi Vouk ni bil izvoljen, ker stranka ni dosegla volilnega praga.

Na 3. strani

WASHINGTON - Predstavniški dom ameriškega kongresa je včeraj z 228 glasovi proti in 205 glasovi za zavrnil predlog zakona o posredovanju države pri reševanju finančne krize v vrednosti 700 milijard dolarjev. Za predlog zakona je v predstavniškem domu glasovala večina demokratov, vendar premalo, da bi presegli opozicijo republikancev. Odločitev je povzročila vrtoglav padec na svetovnih borzah, ključni newyorški indeks Dow Jones pa je utrpel enega največjih padcev. Medtem je finančna kriza udarila tudi po evropskih bankah in borzah.

Na 13. strani

Deželne večstoritvene družbe zaenkrat ne bo

Na 4. strani

V Križu so se spomnili priznanega arhitekta Viktorja Sulčiča

Na 9. strani

V Doberdobo kolesarilo več kot petdeset otrok

Na 15. strani

Goriška Oljka ima novega načelnika

Na 14. strani

TRST - Obnovljeni pil na Ključu

Ob ponovni postavitvi slovesnost s polemiko



TRST - V nedeljo je na Ključu bila slovesnost ob ponovni postavitvi znamenja-pila, ki so ga prebivalci Ricmanj prvič postavili leta 1816, pred tremi leti pa je bil odstranjen in restavriran. Kulturni program sta oblikovala pesnik Aleksij Pregarc in zbor Slovenec-Slavec, prisotne pa so nagovorili dolinska županja Fulvia Premolin, direktor tržaških mestnih zgodovinskih in umetnostnih muzejev Adriano Dugulin in tržaški škof msgr. Evgen Ravignani, ki je pil blagoslovil. Nepričakovano pa je prizorišče predčasno zapustil tržaški župan Roberto Dipiazza, ki je zaradi transparenta z zahtevo po slovenskih napisih in drugih stvari začutil »protiitalijansko vzdušje«.

Na 6. strani

BRITISH SCHOOL

ENGLISH *plus...*

040 369 369 - Trst, ul. Torrebianca 18

Angleščina brez meja

UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Authorised centre



ISTRSKI ZORNI KOT

Pazinski sklepi odslej v učbenikih

MIRO KOCJAN



Hrvaški mediji, skupaj z istrskimi, namenjajo prve strani 65 obletnici znanega pazinskega zbora, na katerem so med drugim sprejeli sklep o priključitvi Istre in Kvarnera tedanji Jugoslaviji, to pa v duhu narodnega osvobodilnega boja. Časniki enotno naglašajo, da se Istra zmeraj skljuje na zgodovinske vrednote iz Pazina in da so te neuničljive. Tudi to, da je danes Hrvaška svobodna in suverena izhaja iz takratnih prizadevanj, ki jih je podpirala ogromna večina prebivalcev. Vemo, da so bile tedaj združene s Hrvaško vsa Istra, Reka, Zadar in hrvaški otoki. Pazinska dogajanja, zlata stran hrvaške zgodovine, je bilo slišati, so bila v znamenju antifašizma, ki se je izkazal zlasti v Istri, tudi s svojo multikulturalnostjo, kakor je dejala podpredsednica vlade Đurđa Adlešić. Dejstvo je, da je danes Istra najbolj razvita regija v državi, ta pa ji bo tudi v prihodnje namenjala vso pozornost. Na slavnostni seji regionalnega zbora so govorili tudi Ivan Jakovčič, Damir Kajin, ki je dejal, da je samostojnost države nesporno rezultat osvobodilnega boja, Gari Capelli v imenu parlamenta in drugi.

Na slavnostni seji so podelili posebna priznanja prebivalcem Brgudca, Kresinija, Lipa in Sainija, vasi, ki jih je že leta 1941 uničil fašizem. Bistveno pa je tudi, da so navzoči sprejeli sklep, da bodo odslej namenili posebno mesto pazinskim sklepom v šolskih učbenikih. Zanimiva je bila tudi razprava Živke Kolega, župana Zadra, ki je menil, da nobeno mesto ni doživelo tako nesrečnih posledic kot Zadar, saj ga je rapsalska pogodba preprosto odtргala od naravnega zaledja.

V Bruslju je posebna evropska komisija nadaljevala razpravo o tem, kako se Hrvaška pripravljaja za vstop v Unijo, o čemer je sicer premier Sanader, ki je bil v New Yorku, dejal, da je prepričan, da se bo to zgodilo leta 2010, najpozneje pa v začetku leta 2011.

Posebno pozornost posvečajo časniki v Istri in na Kvarneru sodelovanju med italijansko in slovensko manjšino, ki je prišlo spet do izraza na srečanju predstavnikov dveh manjšin v Miljah, kjer so predstavili načrt Mi.MA, ki obravnava sodelovanje dveh skupnosti in njune načrte.

V Fažani pa je bila razširjena seja glavnih štabov vojske Albanije, Bosne in Hercegovine, Kanade, Hrvaške, Estonije, Litve, Makedonije, Črne gore, Srbije, Slovenije in Združenih držav Amerike, ki so razpravljali o regionalnem sodelovanju. Geslo srečanja in sploh namena je »Extending Peace and Security«, to je širitev miru in sodelovanja. Sejo je prišel Stipe Mesič, ki je med drugim dejal, da je naloga Hrvaške, potem ko je bila vključena v NATO, da prispeva k stabilizaciji na Balkanu.

V Ferrari pa je bilo četrto zasedanje Jadranske evroregije, na katerem je spet bil Ivan Jakovčič, to pot pa kot nosilec prošnje, da bi se v regijo vključili še pokrajina Krk (Grčija) in občina Tivat, ki pa je sestavni del Črnogorin. S tem se je sestavilo regij, ali večjih občin, povečalo od 23 na 25. Znano je, da si ta evroregija med drugim prizadeva za pripravo skupnih razvojnih načrtov, ki zadevajo gospodarstvo, infrastrukturo in kulturo, pri čemer je možna tudi finančna podpora Evropske unije.

Problematika plinskih terminolov je še kako žgoča tema v tem delu Evrope. Zlasti pereča je prav v našem delu severnega Jadrana. Javnost jo spremlja z zaskrbljenostjo, strokovni del pa zagotavlja, da je vsaka nevarnost odstranjena. V Trstu so predstavniki italijanske WWF odkrito grajali stališče komisije italijanske vlade (VIA), ki da »nejasno in megleno« izreka podpiro družbo »Gas natural«. Po mnenju WWF pa vladni organ povsem zapostavlja mnenje organov civilne družbe in zanemarljivo problem dviga ali padca temperature v žveljskem zalivu, če bi

se odločili za terminal.

Te dni je že tako, da se preprosto ne moremo izogniti poročanju in komentiranju problemov, ki zadevajo energetiko. V veliko veselje okoliških prebivalcev so se na Reškem končno odločili za odpravo rafinerije INA v Mlaki. Vojko Obersnel, reški župan, je vest sporočil z veseljem in napovedal, da bodo prostor kmalu izkoristili za stanovanjsko in poslovno gradnjo. Župan pa se je tudi s to novejšo izjavo dotaknil problema urbanega turizma, ki je na Reki nazadoval, in spet naglasil, da se dogovarjajo, da bi letalska firma Ryanair vsaj dvakrat tedensko upoštevala tudi Krk. Morje je takorekoč stvar prometa, turizma, pa tudi ribištva. Iz Umaga smo izvedeli, da se tudi ribiči pripravljajo na Evropsko unijo, v ta namen pa so se odločili za ribiško poklicno društvo z imenom »Mare Croaticum«, ki naj bi se ubadalo z notranjimi in zunanjimi problemi. Glede zunanjih so sprejeli predlog, da bi zamisel o poklicnih društvih dali tudi sosednim državam (Slovenija in Italija) in da bi z njimi redno sodelovali, v zvezi z notranjo problematiko pa opozarjajo vlado, naj zniža ceno nafte za ribiče. Potreba po poklicni organizaciji pa izhaja iz tega, trdijo, ker traja ribiška dejavnost najdlje 160 dni letno.

Na Reki pa so odprli vrata mednarodnemu sejmu »Nautica 2008«, ki je dosegel že 24. izdajo. Razstavljajo je več kot 40 plovil, zvečine manjših, saj je namenjen prav manjšim »pomorskim graditeljem«. Mladen Štajduhar, ki je ravnatelj sejma, utemeljeno meni, da so prav manjša plovila najprimernejša za promet med otoki. V slovenskem delu Istre pa so se lotili manifestacij v zvezi z »Dnevom turizma«, ki je vsako leto 27. septembra. Središče tega dneva, pri katerem seveda sodelujejo zlasti mladi, je spet bila koprska Taverna v vrsto delavnic. Vse sicer kaže, da je zgodnja jesen primeren čas za podobne predstave. V Pulju se bodo 2. oktobra odrezali z novim sejmom, namenjenim obrti. Priredili ga bodo na trgu Carolina, predsednik deželne obrtnice zbornice Boris Vukelič pa ve povedati, da je v Istri reci in piši blizu tisoč obrtnikov in priporočil tesnejše sodelovanje z obrtniki Kvarnera.

Pulj pa razkriva zanimivo tehnološko novost: na občini so predstavili informatizirane urade, tako da bodo kmalu občani stik z občino (prošnje za listine, razne podatke in drugo) opravili kar z vključitvijo na internet, tokrat »E-Pulj«. Skratka, odpadel bo papir, novi sistem pa bo na razpolago s 1200 vrstami avtomatiziranih dokumentacij. Velik napredek, na katerega se bo seveda potrebno strpno navaditi!

Šolstvo pa je za manjšino kot »kruh«, je neravno posrečeno, pa vendar prizadeto govoril Benedetto Croce. Znano nagrado »Antonio Pellizzer« sta letos prejeli Daniela Paliaga Jankovič, predsednica italijanske piranske gimnazije »Antonio Sema« in Anite Dessardo, ki poučuje italijanščino na gimnaziji »Gian Rinaldo Carli« v Kopru. Paliagova je bila nagrajena z »opero omnio«, Dessardovi pa je šlo priznanje za letno delo. V obeh primerih so »superlativi« logična ocena, tembolj ker gre za manjšinske šolske institucije, ki jih bo treba razvijati vse bolj odgovorno.

Z zanimanjem sem prebral kolumno Franca Jurija »Demokracija« v »La voce del popolo«. Na kratko, dasiravno bi moral kar nekaj napisati v podporo stališčem, ki jih razlaga. Soglašam z njim, da zadostuje za poslansko delo (Juri je kandidiral za stranko Zares in bil izvoljen) dvakratni mandat. V tem času izvoljeni, zlasti če je mlad in spodoben, Juri pa je še kako znan in cenjen tako pri večini kakor pri manjšini, lahko naredi veliko ter otipljivo koristnega za ene in druge. Vse to mimo njegovih imenitnih karikatur.

SLOVENIJA - Včeraj prešteli še glasove po pošti

Glasovnice iz tujine niso spremenile volilnega izida

Zmagovalka tako SD s 30,45% in 29 sedeži v DZ, pred SDS (29,26%, 28 mest)

LJUBLJANA - Po vseh prešteti glasovnicah z nedavnih parlamentarnih volitev se izidi glasovanja glede vrstnega reda strank in števila mandatorov v državnem zboru niso spremenili. Zmagovalka volitev je tako SD s 30,45 odstotka glasovi oziroma 29 sedeži, z 29,26 odstotka glasovi pa ji sledi SDS, ki jo bo zastopalo 28 poslancev.

Okrajne volilne komisije in Državna volilna komisija so namreč včeraj preštete še glasovnice volivcev iz tujine ter glasovnice z nekaterih posebnih volišč, in sicer volišč za invalide in volišč za volivce, ki imajo stalno prebivališče v drugem kraju. Vseh glasovnic, ki so jih včeraj prišteli že znanim izidom, je bilo 13.930.

Glasovnice iz tujine sicer razmerij med političnimi strankami niso spremenile. Na prvem mestu tako ostaja SD, za katero je glasovalo



Porut Pahor je dokončni zmagovalec

320.248 volivk in volivcev oziroma 30,45 odstotka, v parlamentu pa jo bo zastopalo 29 poslancev. Na drugem mestu je SDS, za katero je glasovalo 307.735 volivcev oziroma 29,26 od-

stotka, v DZ pa bo imela 28 poslancev. Sledijo Zares z devetimi mandati (98.526 glasov oz. 9,37 odstotka), DeSUS s sedmimi mandati (78.353 oz. 7,45 odstotka) ter SNS (56.832 oz. 5,40 odstotka), SLS (54.809 oz. 5,21 odstotka) in LDS (54.771 oz. 5,21 odstotka) s po petimi mandati.

Iz parlamenta sta izpadli NSi, ki jo je volilo 35.774 oz. 3,40 odstotka volivcev, in Lipa, za katero je glasovalo 19.068 oziroma 1,81 odstotka volivk in volivcev. Vse ostale strankarske liste so prejele manj kot odstotek glasov.

Včeraj preštete glasovnice pa so nekoliko spremenile zastopanost poslancev SDS v parlamentu. Namesto Silva Mesojedca se je namreč v državni zbor uvrstil Zvonko Lah.

Omenjeni izidi so sicer končni, ne pa tudi uradni. Te bo namreč v petek, 3. oktobra razglasila Državna volilna komisija. (STA)

SLOVENIJA-HRVAŠKA - Reševanje spornih mejnih vprašanj

V Umagu tretje srečanje slovensko-hrvaške komisije

UMAG - V Umagu na Hrvaškem se bo danes sestala slovensko-hrvaška komisija mednarodnopravnih strokovnjakov za reševanje vprašanja meje. Gre za tretje srečanje komisije, Hrvaška pa naj bi tokrat predložila svoj predlog sporazuma, ki ga morata državi skleniti pred začetkom postopka pred tretjo stranjo. Komisijo sta vladi ustanovili septembra lani na podlagi dogovora predsednikov slovenske in hrvaške vlade, Janeza Janše in Iva Sanaderja na Bledu.

Naloga komisije je priprava pravnega okvira za reševanje vprašanja meje pred tretjo stranjo oziroma sporazuma, ki ga morata državi skleniti pred začetkom postopka pred tretjo stranjo. V njem morata določiti predmet spora, arbitra, pravno osnovo in postopke. Ker gre za meddržavni sporazum, ga morata pred začetkom postopka ratificirati še oba parlamenta. Komisija se je prvič

sešla 22. aprila na Reki, ko je slovenski del komisije hrvaškemu izročil predlog omenjenega sporazuma, drugič pa 11. junija na Bledu, ko so podrobno govorili o slovenskem predlogu sporazuma. Vodji komisije Miha Pogačnik in Davorin Rudolf sta bila takrat zadovoljna s pogovori.

Slovenija je v predlogu sporazuma glede foruma kot možnosti predlagala Meddržavno sodišče v Haagu, ad hoc arbitražo ali stalno arbitražno sodišče v Haagu. Rudolf je ponovil, da je za Hrvaško najbolj sprejemljivo Meddržavno sodišče, dodal pa je, da to ne izključuje nadaljnje razprave in dogovarjanja, da bi našli najboljšo institucijo. Pogačnik je pri tem poudaril, da vnaprej ni mogoče napovedati, katero telo je a priori bolj primerno, ampak bo treba počakati, da se bo komisija dokončno uskladila ne samo o identiteti, ampak tudi o personalni sestavi teles ali njihovih podteles.

Glede predmeta spora sta se strinjala, da gre za sporne točke na kopenski meji in mejo na morju. Po besedah Rudolfa je kopenska meja za Hrvaško sporna od ustja Dragonje, torej od točke, ki jo je v preteklosti že ugotovila mešana komisija za mejo. Pogačnik pa je zatrdil, da za Slovenijo zanesljivo ni sporen samo ta del meje.

Slovenija v svojih izhodiščih vztraja, da se mora pri presojanju o meji upoštevati stanje na dan 25. junija 1991 ter da se mora presoјati o celotni meji oz. o vseh spornih točkah tako na kopnem kot morju. V primeru predložitve vprašanja Meddržavnemu sodišču v Haagu pa bi to moralo presoјati po načelu ex aequo et bono oziroma načelu zunanje pravičnosti, ki pomeni upoštevanje katekolokoli okoliščine, tudi če ni zapisana v veljavnem pravu, ki bi lahko prispevala k boljši in pravičnejši rešitvi, zlasti zgodovinskih dejstev. (STA)

BOGATIMO SVOJ JEZIK

Vrnimo se danes k pridevniku šibek in glagolom iz korenov istega izvora šibeti in ošibiti, pa še šibiti, o katerih sem govorila že prejšnji teden.

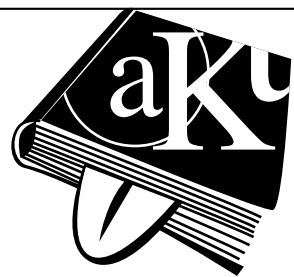
Šibek človek je v slovenščini navadno onemogel, slaboten, neboljen ali tudi ostarel in star. Lahko je tudi šibke postave ali šibkega zdravja. Včasih slišimo, da ima kdo šibko narodno zavest. Marsikdo ima šibek (slaboten) glas. Kadar je svetloba slaba in medla, rečemo, da je šibka (ital. luce fioca). Ženskega spola se je oprijela oznaka šibki ali slabotni spol, medtem ko nas SP 2001 pouči, da se uporablja močnejši spol (t. j. moški) v šaljivem pomeni. Pri elektriki poznamo strokovni izraz šibki tok (ital. corrente a bassa tensione).

Ob geslu šibeti je SSKJ zabeležil, da se uporablja redko in dodal, da pomeni slabeti. Enako nas pouči tudi SP, ki ima ob šibeti oznako neobčevalno. Namesto moči mu šibijo, moramo reči, da mu moči slabijo ali pešajo. Pri nas pa skorajda ne mine dan, da bi kdo ne zapisal glagolov šibeti, ošibeti ali ošibiti namesto v slovenščini že stoletje rabljenih slabeti, pešati in oslabeti. Pozna jih že Pleteršnik. Po-

glejmo si nekaj najbolj običajnih povedi s temi glagoli: Noge so mu zaradi dolgega ležanja oslabele. Na starost mu je pešal ali slabel vid. Interiranci so se vrnili močno oslabljeni. Ali nasprotje tega: Med počitnicami so se dijaki okrepili. Veter se je okrepil. Burja se je okrepila.

Šibkost in oslabelelost imata pri nas svoj izvor v italijanskih besedah debole, indebolire in indebolirsi. Ko mislimo nanje, se nam zdi slovenska slabost in oslabelelost pomensko popolnoma nesprejemljiva in neprimerna, čeprav navaja Šlenc poleg debole tudi gracile, mingherlino, pa še scarso in esiguo. Ta, za nas težek miselni preskok od šibkega k slabemu, pa postane razumljiv, če poiščemo izvor slovenskega izraza šibek. Njegova pomenska osnova se bistveno razlikuje od italijanske besede debole.

Vsi poznamo šibo; to je tanka upogljiva veja, brez stranskih vejic. Lahko je leskova, vrbova ali s kakega drugega drevesa. Dobro poznamo tudi rek, da se kdo »od strahu trese kot šiba na vodi«. Kadar je kmeta prizadela povodenj ali toča, so rekli, da ga je udarila šiba božja. **Šiba je torej nekaj prožnega, upogljivega. Šibiti se pomeni upogibati ali krivi-**



ti se. Ljudje so rekli, da se je miza za praznike šibila (t. j. upogibala) od dobrot. Veter je šibil, t. j. upogibal veje. Telesno šibek človek se hitro upogne (skloni), če vanj zapiha malo močnejši veter.

Italijanski debole pa izhaja iz debilitare, kar pomeni render fragile, fiacco. Če si ogledamo v etimološkem slovarju lat. debilis, ugotovimo, da dobesedno pomeni, da komu nekaj manjka, da kdo nečesa nima, da mu manjka življenjske moči in energije. **V Wiesthalerjevem Latinsko slovenskem slovarju (Kres 1945) je debilis poslovenjen s pohabljen, hrom, nezmožen gibanja, neboljen, slaboten in slab. Med temi šestimi besedami ni omenjen šibek, ki v resnici pomeni upogljiv, ne pa slaboten.** Zato je tudi naša raba besede šibek največkrat neprimerna, zamenjati jo moramo s slaboten -tna -o.

Lelja Rehar Sancin



AVSTRIJA - Predčasne parlamentarne volitve prinesle zaskrbljujoče visoko podporo strankam skrajne desnice

Socialdemokrati sicer prvi, a z dramatičnim zasukom v desno

SPÖ in ÖVP izgubila skoraj 15% - FPÖ in BZÖ imata skoraj 30% - LIF z Voukom ostal pred vrati parlamenta

DUNAJ/CELOVEC - Predčasne državnozborske volitve v nedeljo v Avstriji so prinesle dramatičen zasuk v desno. Obe skrajni desničarski stranki, svobodnjaška stranka (FPÖ) Heinz-Christiana Stracheja (18,01 odstotka glasov) in Haiderjevo Zavezništvo za prihodnost Avstrije (10,98 odstotka) sta skupno prejele kar 29 odstotkov glasov, medtem ko sta obe dosednji vladni stranki, socialdemokrati (SPÖ) in ljudska stranka (ÖVP) dosegli najslabši rezultat po letu 1945. SPÖ z glavnim kandidatom Wernerjem Faymannom je z 29,71 odstotka (-5,5 odstotka) kljub temu ubranila položaj najmočnejše stranke v avstrijskem parlamentu, ÖVP podkanclerja Wilhelma Moltererja, ki je izsilil predčasne volitve, pa je izgubila kar devet odstotkov in zbrala samo še 25,61 odstotka. Šele na petem mestu so se znašli Zeleni (9,79 odstotka), Liberalni forum s slovenskim kandidatom Rudijem Voukom pa je s komaj 1,9 odstotka glasov jasno zgrešil 4-odstotni volilni prag za vstop v avstrijski parlament.

Da bo na osnovi tega rezultata izredno težavno oblikovati novo vlado, potrjuje tudi nova razporeditev sedežev v avstrijskem parlamentu: medtem ko so socialdemokrati izgubili 10 mandatov in imajo sedaj samo še 58 sedežev, ljudska stranka pa jih je izgubila kar 16 in jih ima samo še 50, sta Zavezništvo za prihodnost Avstrije (BZÖ) in svobodnjaška stranka pridobila po 14 mandatov in imata sedaj 35 oz. 21 sedežev. Zeleni pa so izgubili dva sedeža in jih imajo samo še 19.

Faymann mandatar za sestavo vlade

Še nepreštetih je približno 600.000 glasov po pošti, ki pa rezultata na prvih treh mestih ne bodo več spremenili, boj za četrto mesto med Haiderjevim BZÖ-jem in Zelenimi pa še ni dokončno odločen. Rezultat teh glasov bo znan 6. oktobra.

Tedaj se bodo tudi uradno začela pogajanja o novi vladi, ko bo zvezni predsednik Heinz Fischer predstavniku najmočnejše stranke, prvaku socialdemokratov Faymannu, mandat za sestavo vlade. Slednji je bil po razglasitvi še neuradnega rezultata v nedeljo vesel, da je SPÖ uspešno ubraniti prvo mesto, hkrati pa je tudi poudaril, da zanj in njegovo stranko ne pride v poštev vlada, v kateri bi bili desničarski stranki FPÖ in BZÖ.

Precej večje razočaranje vlada pri ÖVP. Minister za okolje in morebitni naslednik hudo poraženega Wilhelma Moltererja Josef Pröll je strankin rezultat označil kot »katastrofalen poraz«. Kljub temu je generalni sekretar ÖVP Hannes Missenthon izključil možnost odstopa, pa tudi možnost odstopa strankinega voditelja Wilhelma Moltererja.

Strache in Haider silita v vlado

Povsem drugačno je bilo vzdušje pri svobodnjakih. Njihov vodja Strache je takoj napovedal naskok na kanclerski položaj. Ob tem je spomnil, da je bil tudi nekdanji kancler Wolfgang Schüssel imenovan na ta položaj v položaju, ko se je njegova stranka uvrstila šele na tretje mesto.

Tudi vodja BZÖ, koroški deželni glavar Jörg Haider, je že takoj po razglasitvi izida volitev izrazil pripravljenost na pogajanja o vstopu v vlado. Sicer pa je o rezultatih predčasnih volitev menil, da so volivci pokazali, da si ne želijo nove velike koalicije med SPÖ in ÖVP.

Zeleni so nad izidom volitev izrazili svoje razočaranje, prav tako Liberalni forum, ki je pričakoval mnogo več, saj so mu tudi javnomnenjske raziskave do zadnjega napovedale vstop v državni zbor.

Vodja socialdemokratov Werner Faymann je v nedeljo sicer slavil zmago, toda ob velikem uspehu skrajne desnice, bo imel zelo težko delo pri sestavljanju morebitne vlade, ko mu bo predsednik Fischer poveril mandat; kot je sam dejal, se s skrajno desnico ne bo povezal

ANSA



Haider že napovedal absolutno večino na deželnih volitvah?

Politika populizma koroškega deželnega glavarja Jörga Haiderja je še posebej uspela na Koroškem. S svojim Zavezništvom za prihodnost Avstrije je Haider - prvič na državnozborskih volitvah po letu 1945! - s prvega mesta vrgel socialdemokrate. S skoraj 39 odstotki glasov je BZÖ postal najmočnejša stranka



JÖRG HAIDER

v deželi, opazovalci političnega dogajanja pa so prepričani, da je Haider z nedeljskim rezultatom hkrati že napovedal veliko zmagoslavje - morda celo osvojitve absolutne večine - na deželnih volitvah marca 2009.

Socialdemokrati so na Koroškem izgubili dobrih sedem odstotkov in zbrali samo še 28,5 odstotka, še hujši poraz pa je utrpela ljudska stranka. Kljub temu, da je bila glavna kandidatka na Koroškem zunanja ministrica Ursula Plassnik, je zbrala komaj 14 odstotkov glasov oz. sedem manj kot na volitvah 2006.

Razočaranje Vouka in Zelenih

Zaradi tako dramatičnega zasuka v desno po celi Avstriji, še posebej pa na Koroškem, tako Liberalnemu forumu s kandidatom iz vrst slovenske manjšine odvetnikom Rudijem Voukom kot tudi Zelenim ni uspelo. Liberalci so tako kot drugod po Avstriji na Koroškem zbrali



RUDI VOUK

manj kot dva odstotka, s čimer so jasno zgrešili vstop v avstrijski parlament. Vouk je svoj najboljši rezultat zabeležil v še najbolj slovenski občini na Koroškem, v Selah, kjer je zbral približno 25 odstotkov, medtem ko je v svojem domačem kraju, v Dobri vasi, prejel samo 2,76 odstotka.

Koroški Zeleni, pri katerih je na (neizglednem) drugem mestu kandidirala koroška Slovenka Zalka Kuchling pa so s 6,23 odstotka glasov prejeli dober odstotek manj glasov kot 2006 in s tem tudi zgrešili osnovni mandat.

Zaskrbljenost manjšine

Izid nedeljskih državnozborskih volitev v Avstriji, še posebej pa rezultat na Koroškem, kjer sta desničarski stranki BZÖ in FPÖ skupno zbrali skoraj 47 odstotkov (!), so politični predstavniki koroških Slovencev komentirali z veliko zaskrbljenostjo. Svarili so pred resno nevarnostjo absolutne večine Haiderjeve stranke pri deželnih volitvah marca 2009.

Glavni kandidat Enotne liste oz. Liberalnega foruma (LIF) odvetnik Rudi Vouk je zasuk v desno označil za alarmantnega in pristavil, da se - glede na zgodovino Avstrije - to nikakor ne bi smelo zgoditi. »Ponovno se je namreč pokazalo, da je nemški nacionalizem, ki so mu vseskozi sledili tudi socialdemokrati in ljudska stranka, najmanjši skupni imenovalec strank predvsem na Koroškem.«

Na nevarnost novega in še hujšega Haiderjevega pohoda na deželnih volitvah 2009 na Koroškem je opozoril tudi predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) Matevž Grilc. Menil je, da bo morala narodna skupnost v tej luči strniti vrste in pri vprašanjih, ki zadevajo manjšinsko politiko, nastopati bolj usklajeno kot doslej.

Predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm pa je menil, da vprašanja narodnostne politike, pravne države in demokracije niso vplivala na odločitev volivk in volivcev na nedeljskih volitvah. Nadalje je ocenil, da v prihodnjem mandatu zvezne vlade z uveljavitvijo razsodb ustavnega sodišča ne kaže bolje kot doslej. Predsednik Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk Bernard Sadovnik pa ni pričakoval, da se bo politična tehtnica tako zelo prevesila v desno.

Predsednik Enotne liste (EL) Vladimir Smrtnik je ob izidu državnozborskih volitev ugotovil, da se je zavezništvo med EL in LIF kljub tremu, da preboj v avstrijski parlament ni uspel, izkazalo kot pravilna odločitev, ker so na ta način vprašanja narodnih skupnosti v Avstriji postala del volilnega boja.

Ivan Lukan

ODMEVI - Prevladuje zaskrbljenost

Za MZZ izid presenetljiv in deloma zaskrbljujoč

LJUBLJANA, RIM - Rezultat nedeljskih predčasnih parlamentarnih volitev v Avstriji je presenetljiv in deloma zaskrbljujoč v primerih, ko gre za vračanje evropskih vrednot, so včeraj sporočili iz slovenskega zunanjega ministrstva. Slednje sedaj pričakuje, da bo prihodnja avstrijska vlada nadaljevala s politiko dobrega sosedstva, prijateljstva in tesnega sodelovanja s Slovenijo.

MZZ pričakuje, da bo prihodnja avstrijska vlada konkretneje pristopila k reševanju vprašanj slovenske manjšine v avstrijskih zveznih deželah Koroški in Štajerski ter da bo s konkretnimi ukrepi ovrednotila vlogo povezovalca med narodoma in med državama, ki jo slovenska manjšina že dolga leta učinkovito opravlja.

Slovensko zunanje ministrstvo ob tem tudi pričakuje, da bo nova avstrijska vlada izvajala razsodbe avstrijskega ustavnega sodišča v zvezi z dvojezičnimi napisi na Koroškem, hkrati pa obžaluje, da v novi avstrijski parlament ni bil izvoljen noben predstavnik slovenske manjšine, so še sporočili iz MZZ.

Sicer pa je visoka podpora skrajno desnih stranki naletela na

zaskrbljene odzive tudi od drugod. Evropska komisija je izrazila upanje, da bo Avstrija v Evropski uniji še naprej igrala "konstruktivno vlogo". Avstrijci so volili, spoštovati je treba njihovo demokratično voljo," je dejal tiskovni predstavnik Evropske komisije Johannes Laitenberger. "Izidov zato ne bomo komentirali, sedaj so politične sile na vrsti, da oblikujejo vlado. Želimo, da bi Avstrija ostala pomembna partnerica v EU in da bi še naprej igrala konstruktivno vlogo," je še poudaril.

Izidi volitev so številne odzive medtem že sprožili tudi drugod v tujini. Italijanski zunanji minister Franco Frattini je tako izrazil zaskrbljenost nad "nacionalističnimi in antievropskimi tendencami", medtem ko je Severna Liga, ki sedi v vladi premiera Silvia Berlusconi, avstrijski volilni izid pozdravila.

Avstrijske volitve so odmevale tudi v Izraelu, kjer so izid sprejeli s tesnobo. "Z zaskrbljenostjo in tesnobo spremljamo porast frakcij, ki podpirajo ksenofobijo, zanikanje holokavsta in prijateljstvo z neonacisti," je povedal tiskovni predstavnik izraelskega zunanjega ministrstva Jigal Palmor.

ANGLEŠČINA-ŠPANŠČINA-FRANCOŠČINA-NEMŠČINA-SLOVENŠČINA

- Dnevni in večerni jezikovni tečaji vseh stopenj
- Posebni tečaji za predšolske otroke, osnovnošolske otroke in srednješolsko mladino
- Intenzivni tečaji in konverzacija
- Pripravljalni tečaji za izpite University of Cambridge
- Predavatelji v materinščini
- Tečaji za podjetja
- Cast: upravni center in opora Trinity za Furlanijo Julijsko krajino predavateljem angleščine
- Sedež izpitov Trinity College London



Pooblaščen center št. 5934

Jezikovni tečaji

SCUOLA PER INTERPRETI

Trst, Ul. S. Francesco 6 Tel./Fax 040.371 300

www.scuolaperinterpreti.it -

E-mail: info@scuolaperinterpreti.it

ANGLEŠČINA-ŠPANŠČINA-FRANCOŠČINA-NEMŠČINA-SLOVENŠČINA



OBČINSKA PODJETJA - Tondo s predstavniki občin in družb AcegasAps, Iris in Amga

Ni pogojev za ustanovitev deželne večstoritvene družbe

Videmčani vztrajajo pri prevzemu goriško-tržiške družbe Iris, Tržačani za spojitev

VIDEM - V tem trenutku ni pogojev za vzpostavitev deželne večstoritvene družbe, enotnega subjekta, v katerega bi se spojila tri obstoječa deželna večstoritvena podjetja, in sicer goriško Iris, tržiško AcegasAps in videmsko Amga. Kot je znano, so večinske lastnice teh podjetij občine, in sicer goriško-tržiška, tržaška in videmska.

Da zaenkrat ne obstajajo pogoji za združitev podjetij v deželno multistoritveno družbo je včeraj ugotovil predsednik deželnega odbora FJK Renzo Tondo, ki se je v Vidmu sestal z županoma Gorice (Ettore Romoli) in Tržica (Gianfranco Pizzolito), katerih upravi sta 51-odstotni lastnici družbe Iris, z videmskim županom Furiom Honsellom, katerega uprava ima 65,85-odstotni delež v družbi Amga, in z odbornikom tržaške občine za finance Giovannijem Ravidom, katerega uprava je večinska lastnica družbe AcegasAps. Sestanka, ki ga je sklical Tondo, so se udeležili tudi vrhovni odgovorni za tri družbe, in sicer predsednik AcegasAps Massimo Paniccia, predsednik Amga ntonio Nonino in pooblašeni upravitelj družbe Iris Armando Querin.

»Če se jutri (danes za tistega, ki bere, op.ur.) upravni svet družbe Iris ne bo izrekel za prodajo svojih deležev, sem pripravljen na nadaljevanje dialoga s ciljem, da preverimo možnost izgradnje skupnega sistema večstoritvenih družb v Furlaniji-Juljski krajini,« je po končanem sestanku izjavil predsednik Dežele Tondo.

Kot se je izvedelo, sta predsednika tržaške in videmske družbe AcegasAps in Amga Paniccia in Nonino na sestanku s Tonom ponovila svoji že znani stališči glede podjetja Iris. Massimo Paniccia je tako potrdil pripravljenost svoje družbe za spojitev z ostalima dvema družbama, in sicer tako, da bi operacijo koordinirala Dežela prek svoje finančne družbe Friulia. Predsednik videmske večstoritvene družbe Antonio Nonino pa je vztrajal pri že izraženemu namenu za prevzem goriško-tržiške družbe Iris, nato pa bi se lahko odprla možnost sporazuma s tržaško družbo AcegasAps. Naj spomnimo, da je ponudbo za prevzem družbe Iris dal tudi tržaški AcegasAps, pri čemer je Amga ponudila 92 milijonov evrov, AcegasAps pa 100 milijonov. Kot poudarjajo v Vidmu, pa je njihova ponudba boljša, saj naj bi Tržačani ponujali le 40 milijonov evrov, ostalih 60 pa naj bi zagotovili z novo delniško družbo, ki pa bi jo morali šele ustanoviti. Pri Amga so zato prepričani, da je najboljša pot do deželne družbe njihov prevzem Irista in poznejša združitev z AcegasApsom na osnovi enakopravnih deležev.

Sedež goriško-tržiške multiservisne družbe Iris, ki jo snubijo tako Videmčani kot Tržačani

ARHIV



LETALIŠČA - Rosato, Ciani in Tononi

Rešitev Alitalie lahko ogrozi Ronke

TRST - Medtem ko se zapletijo okoliščine nove Alitalie počasi rešujejo, se odpirajo vprašanja v zvezi z letališčem v Ronkah oziroma z njegovimi povezavami, ki sta jih letalski družbi Alitalie in AirOne vzdrževali z Rimom oziroma Milanom.

Poslanec Demokratske stranke (DS) Ettore Rosato je prepričan, da so »na obzorju neznanke za tiste, ki se poslužujejo letalskih povezav z deželnega letališča«. Po Rosatovi oceni je bila operacija, ki jo je vodila vlada, poleg tega, da bo »miliardno obremenila italijanske davkoplačevalce«, izvedena »bolj v optiki rešitve družbe AirOne kot Alitalie«. Poslanec DS je tudi izjavil, da ne razume »te čudne doslednosti, ki jo je pokazala vlada, ko se sklicuje na nacionalni interes, kadar gre za Alitalio, medtem ko pričakuje vstop skladov suverenih držav, kot je Libija, ko gre za strateško (tudi v varnostnem smislu) družbo, kot je Telecom«. Povrh se Rosato boji, da bo spojitev Alitalie in AirOne povzročila ukinitve konkurence na notranjih letalskih progah, kar bo imelo

neposredne posledice za potnike. »V tem smislu je ravno letališče v Ronkah eno od tistih, ki so najbolj izpostavljena,« zaključuje tržaški poslanec.

Da se škode za deželno letališče bojijo tudi v vladni večini, dokazuje tiskovno sporočilo deželnih svetnikov Stranke ljudstva svoboda Paola Ciani in Piera Tononija, ki opozarjata na nevarnost, da bodo Ronke »stisnjene med Benetkami in Ljubljano«. Svetnika opozarjata, da so za deželno letališče potrebne nove strategije, saj FJK ne sme ostati odrezana obrobna dežela. Nova Alitalia mora letališče v Ronkah vključiti v evropsko mrežo, za kar je treba izdelati celovit strateški načrt, sta prepričana Ciani in Tononi, ki pri tem ne izključujeta zvezništva z beneškim letališčem.

»Strateški trenutek je izjemno pomemben, zato se je treba zganiti čim prej, da ne bi ostalo letališče v Ronkah odrezano,« skleneta svetnika, ki sta napovedala, da v tem smislu pripravljata svetovalsko vprašanje predsedniku deželnega odbora Renuzu Tondnu.

INFOMEST V Novem Sadu sklepni del projekta GIFIP

TRST - V Novem Sadu v Srbiji je bila včeraj sklepna konferenca projekta GIFIP, ki ga je za ministrstvo za gospodarski razvoj in Deželo FJK izvedla goriška razvojna agencija Informest. Cilj projekta, ki je stekel v začetku leta, je bilo izboljšanje konkurenčnosti srbskih podjetij, ki se združujejo v panoižne grozde na področju računalniških programov, na kmetijsko-živilskem področju, pri proizvodnji aluminija, v mehaniki in posebej kmetijski mehaniki, v čevljarstvu in lesarstvu in pohištveni industriji in v termalnem turizmu. Kot je povedal Ugo Poli, ki je vodil projekt GIFIP, je bilo vanj zajeto 15 industrijskih okolišev iz severovzhodne Italije in 30 srbskih industrijskih območij, med katerimi je bilo največ vojvodinskih. Projekt je omogočil prenos italijanskih izkušenj in dobrih praks v industrijskih okoliših, predsednik goriške razvojne agencije Pierluigi Bolla pa je opozoril tudi na zelo zanimive priložnosti, ki jih srbski trg ponuja italijanskim podjetjem.

Skupina Illy kupila podjetje v Toskani

TRST - Skupina Illy je podpisala sporazum o prevzemu kmetijskega podjetja Mastrojanni iz Montalcina v pokrajini Siena. Toskansko podjetje, ki ima 90 hektarjev zemlje, od tega 24 hektarjev vinogradov (14,5 hektarja je zasajeno z žlahtnimi sortami iz katerih proizvajajo vino Brunello), je bilo ustanovljeno leta 1975. Letno proizvede 80 tisoč steklenic vina, od tega sedem tisoč steklenic znamke Brunello Vigna Schiena d'asino, ki je znano po tem, da ga starajo 20 let. Kot je pojasnil pooblašeni upravitelj tržaške družbe Andrea Illy, sodi prevzem v okvir podjetniške strategije za vzpostavitev pola okusa z visokokakovstnimi proizvajalci. Predsednik družbe Riccardo Illy pa je dodal, da se tako uresničuje načrt spajanja izkušenj, razvitih pri preučevanju odličnosti na področju kave in kolonialnih proizvodov, z izkušnjami na področju proizvodnje visokokakovostnega vina.

V Sloveniji se bo podražilo meso

LJUBLJANA - V Sloveniji se obetajo podražitev mesa, saj tamkajšnja mesnoprredelovalna industrija zaradi zoostrove razmer na trgu mesa vidi izhod iz krize samo še z novimi podražitvami. Meso naj bi se do konca leta podražilo za okrog 15 odstotkov. Do prve faze podražitve bo prišlo že oktobra. Nasprotno od mlevske industrije podražitev zaenkrat ne napovedujejo mlekarji, vendar na splošno velja, da bo do podražitev prišlo v skrajšanih panogah, odstotki podražitev pa bodo različni. Na kmetijskem ministrstvu ob tem navajajo, da so se odkupne cene večine kmetijskih proizvodov v zadnjem obdobju znižale. Hkrati poudarjajo, da so se cene hrane v Sloveniji v prvem polletju po podatkih urada za makroekonomske analize in razvoj zvišale za 3,9 odstotka, lani v enakem obdobju pa za dobrih pet odstotkov. Ministrstvo navaja tudi podatke za meso, pri čemer ugotavlja, da so odkupne cene tega živila v Sloveniji v primerjavi z EU nižje. Cene kmetijskih proizvodov bodo sicer rasle tudi v prihodnje, vendar manj kot v zadnjih dveh letih. Pritisk na cene kmetijskih proizvodov so v zadnjem letu povzročili predvsem izpad ponudbe kot posledica vremenskih dejavnikov, pospešena rast porabe v državah v razvoju in izrazita podražitev energentov.

EVRO

1,4349 \$ -1,99

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
29. septembra 2008

valute	evro (povprečni tečaj)	29.9.	26.9.
ameriški dolar	1,4349	1,4640	
japonski jen	152,30	154,13	
kitajski juan	9,8269	10,0262	
ruski rubel	36,4460	36,6184	
danska krona	7,4603	7,4609	
britanski funt	0,79590	0,79475	
švedska krona	9,7009	9,6870	
norveška krona	8,3080	8,2680	
češka krona	24,605	24,436	
švicarski frank	1,5845	1,5879	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	242,62	240,65	
poljski zlot	3,3840	3,3645	
kanadski dolar	1,4929	1,5148	
avstralski dolar	1,7615	1,7664	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	3,7010	3,6843	
slovaška krona	30,305	30,291	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,7086	0,7082	
braziljski real	2,7115	2,7091	
islandska krona	143,38	140,53	
tuška lira	1,8056	1,8164	
hrvaška kuna	7,1075	7,1047	

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE
29. septembra 2008

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	3,72	3,8825	3,83375	3,835
LIBOR (EUR)	4,99625	5,2225	5,30375	5,465
LIBOR (CHF)	2,70333	2,855	2,99667	3,25
EURIBOR (EUR)	5,006	5,237	5,315	5,477

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

20.159,35 € +638,25

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
29. septembra 2008

vrstnostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	26,69	-0,15
INTEREUROPA	20,27	-3,01
KRKA	79,05	-1,24
LUKA KOPER	46,37	-3,96
MERCATOR	209,16	+1,02
PETROL	444,28	-0,77
TELEKOM SLOVENIJE	206,04	-2,05

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
AERODROM LJUBLJANA	65,02	-2,39
DELO PRODAJA	28,00	-3,45
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	65,30	-6,51
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	19,74	-0,95
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	61,17	-4,47
POZAVAROVALNICA SAVA	22,91	-4,58
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	327,46	+0,85
TERME ČATEŽ	250,00	-4,58
ŽITO	199,90	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	38,83	-2,51

MILANSKI BORZNI TRG
29. septembra 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,749	-3,00
ALLEANZA	6,435	-3,96
ATLANTIA	14,56	-3,11
BANCO POPOLARE	10,987	-4,96
BCA MPS	1,792	-4,02
BCA POP MILANO	5,685	-7,29
EDISON	1,158	-4,06
ENEL	5,8	-3,89
ENI	18,45	-4,39
FIAT	9,634	-4,90
FINMECCANICA	15,79	-3,19
GENERALI	23,10	-2,24
IFIL	3,227	-2,31
INTESA SAN PAOLO	3,818	-4,65
LOTTOMATICA	18,00	-2,76
LUXOTTICA	16,564	-1,33
MEDIASET	4,358	-2,83
MEDIOBANCA	9,605	-3,76
PARMALAT	1,586	-2,70
PIRELLI e C	0,4025	-2,78
PRYSMAN	13,578	-3,20
SAIPEM	20,43	-9,16
SNAM RETE GAS	4,143	-0,58
STMICROELECTRONICS	7,012	-4,46
TELECOM ITALIA	1,079	-4,09
TENARIS	12,951	-11,10
TERNA	2,559	+0,04
TISCALI	1,25	-6,92
UBI BANCA	15,06	-3,11
UNICREDIT	2,975	-10,23

SOD NAFTE

(159 litrov)

96,01 \$ -0,37

IZBRANI BORZNI INDEKSI
29. septembra 2008

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	6.454,78	-1,13
SBITOP, Ljubljana	1.435,04	-1,20
PIX, Ljubljana	-	-
BIO, Ljubljana	115,65	+0,17

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	3.044,25	-1,80
BIRS, Banjaluka	1.420,60	-0,49
FIRS, Banjaluka	2.655,10	+0,43
Belex 15, Beograd	1.026,51	-4,33
SRX, Beograd	592,95	-3,99
BIFX, Sarajevo	2902,54	+0,25
NEX 20, Podgorica	16.012,02	-1,09
MBI 10, Skopje	4.448,87	-0,05

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.404,71	-6,70
Nasdaq 100	2.028,90	-7,07
S&P 500, New York	1.113,56	-8,20
MSCI World, New York	1.250,368	-0,86
DAX 30, Frankfurt	5.807,08	-4,23
FTSE 100, London	4.818,77	-5,30
CAC 40, Pariz	3.953,48	-5,04
ATX, Dunaj	2.756,70	-8,05
PX, Praga	1.205,5	-5,38
EUROSTOXX 50	3.008,19	-4,70
Nikkei, Tokio	11.743,61	-1,26
STI, Singapur	2.361,34	-2,08
Hang Seng, Hongkong	17.880,68	-4,29
Composite, Šanghaj	2.595,75	-3,87
Sensex, Mubaj	12.595,75	-3,87

OLJČNO OLJE - Tržaški oljčni sejem

V Ragusi nagradili finaliste Olio Capitale

TRST - Na sedežu trgovinske zbornice v sicilski Ragusi so včeraj nagradili finaliste tržaškega sejma kakovostnega ekstraprviškega oljčnega olja Olio Capitale. Olja, ki so se uvrstila v finale tekmovanja na tržaškem sejmu v začetku marca, so zdaj razstavljena v Ragusi, predsednik tržaške sejemске družbe Fiera di Triste Fulvio Bronzi pa je zmagovalcem oziroma finalistom v posameznih kategorijah izročil zaslužene nagrade.

Naslednji, treji salon Olio Capitale bo v Trstu od 6. do 9. marca prihodnje leto, zanimanje za sodelovanje na tej specializirani sejemski prireditvi pa iz leta v leto raste in ne velja samo za italijanske proizvajalce oljčnega olja, ampak tudi za španske, slovenske, hrvaške, turške in izraelske. Po nagrajevanju finalistov s prvega sejma leta 2007, ki je bilo v Trstu, so se prireditelji letos odločili za nagrajevanje na Siciliji, ki se že nekaj let odlikuje po visoki kakovosti svoje oljčne proiz-

vodnje. Izbira Raguse kot mesta nagrajevanja pa je vezana na znano oljčno cono Monti Iblei, kjer proizvajajo olja z zaščitenim poreklom in od koder prihaja šest vrst olja na petnajst nagrajenih, poleg tega pa sta dve sicilski olji prejeli še posebno priznanje.

Kot je pred nagrajevanjem povedal Fulvio Bronzi, je smisel nagrade za najboljša oljčna olja »izpostaviti in ovrednotiti prizadevanja tistih, ki velik del svojega časa posvečajo gojenju oljk in pridobivanju olja, v kar vlagajo ogromno energije, znanja in denarja«. Bronzi je ob tem poudaril, da pridelovalci oljk s svojo dejavnostjo veliko naredijo tudi za ohranitev okolja in za gospodarsko rast. Izpostavil je tudi velik prispevek, ki so ga k nagradi za najboljša ekstra deviška oljčna olja dali strokovnjaki, degustatorji in gostinci, svoje pa je prispevalo tudi preprosto pokušanje obiskovalcev tržaškega sejma, ki so jim pri ocenjevanju pomagali profesionalci združenja Onaoo.



SRBIJA - Včeraj podpis pogodbe ob prisotnosti predsednika Tadića in ministra Frattinija

Fiat prevzel večinski delež kragujevške Zastave

Srbska tovarna bo proizvajala novi topolino ter novi model srednjega razreda

BEOGRAD - Predstavnik srbske vlade in italijanskega avtomobilskega proizvajalca Fiat sta včeraj v Beogradu podpisala pogodbo o skupnem vlaganju v kragujevsko tovarno Zastava. Na osnovi pogodbe bodo ustanovili skupno podjetje, v katerem bo imel Fiat 67-odstotni delež, Srbija pa 33-odstotnega. Poleg tega sta včeraj srbski minister za gospodarstvo in regionalni razvoj Mladan Dinkić in pooblaščen upravitelj Fiata Sergio Marchionne podpisala tudi memorandum o sodelovanju s članoma skupine Fiat, družbama Iveco in Magneti Marelli, pri proizvodnji avtobusov, tovornjakov in delov za avtomobilsko industrijo. Skupna investicija Fiata, Iveca in Magneti Marellija - treh družb, ki trenutno sodelujejo pri projektu - bo vredna več kot milijardo evrov, ustvarila pa naj bi 5000 delovnih mest.

Podpisu pogodbe sta prisotvovala srbski predsednik Boris Tadić in italijanski zunanji minister Franco Frattini. Po besedah ministra Dinkića se bodo največji pozitivni učinki pokazali v letih 2010 in 2011, ko naj bi dosegli načrtovan obseg proizvodnje 200.000 avtomobilov letno, Srbija pa naj bi samo na podlagi te investicije letno izvozila za milijardo evrov izdelkov. "Srbija bo postala velika izvoznica avtomobilov, pri čemer bo 98 odstotkov proizvodnje izvozila v EU," je dejal Dinkić.

Direktor skupine Zastava Zoran Radojević pravi, da bo Zastava s podpisom pogodbe postala "svetovni avtomobilski proizvajalec", k čemur so težili v zadnjih osmih letih. Prihod priznanega proizvajalca avtomobilov v Kragujevac je po njegovem mnenju velika spodbuda za nadaljnji razvoj srbske industrije. Vodja sindikata v Zastavi Zoran Mihajlović je dejal, da delavci pričakujejo, da bodo po podpisu pogodbe končno izvedeli, kakšna bo njihova usoda.

Fiat naj bi v Kragujevcu izdeloval avtomobil b-compact, novo različico modela uno, s proizvodnjo katerega naj bi začeli konec prihodnjega leta. Šlo naj bi za novo fiata 500 oz. »topolina«, letno pa naj bi jih proizvedli 200.000.

V drugi fazi, do konca leta 2010, naj bi Fiat začel tudi s proizvodnjo modela srednjega razreda, šlo naj bi za fiat grande punto, s čimer bi proizvodnja vozil v Zastavi narasla na 300.000 letno. Zastava je v rekordnem letu 1989 proizvedla 220.000 vozil.

Srbija se je obvezala, da bo Fiatu v naslednjih 10 letih zagotovila dodatne spodbude, kot so znane davčne oprostitev, brezplačno zemljišče za širjenje zmogljivosti in podelitev statusa proste carinske cone območju v Kragujevcu

Italijanski zunanji minister Franco Frattini (levo) in srbski predsednik Boris Tadić ob včerajšnjem podpisu pogodbe v Beogradu

ANSA



ALITALIA - Načrt reševanja se uspešno uresničuje

Ponudbo CAI sta včeraj sprejela še zadnja dva sindikata

RIM - Dogovor o rešitvi letalskega prevoznika Alitalia sta včeraj s konzorcijem CAI podpisala še sindikata stevardes in stekardov ter letališkega tehničnega osebja AVIA in SDL. S tem je ponudbo CAI sprejelo vseh 9 sindikatov, zastopanih v družbi.

Prvi preboj pri reševanju letalskega prevoznika so naredili prejšnji četrtek, ko so dogovor podprle štiri največje sindikalne zveze CISL, UIL, UGL in CGIL. V petek se jim je pridružil avtonomni sindikat stevardes in pomočnikov pri letu ANPAV, v noči na soboto pa avtonomna sindikata pilotov UP in ANPAC.

Načrt predvideva, da bi CAI prevzel zdrave dele Alitalie in jih združil z drugo največjo italijansko letalsko družbo Air One. Alitaliin dolg bi zajeli pod družbine ostale dejavnosti, ki jih bodo likvidirali. Okoli 12.500 zaposlenih bi CAI ponovno zaposlil, medtem ko bi odpustili 3250 delavcev.

Ob včerajšnjem pristanku zadnjih dveh avtonomnih sindikatov je izrazil posebno zadovoljstvo voditelj CGIL Guglielmo Epifani. »Od vsega začetka smo poudarjali potrebo, da bi načrt CAI sprejeli sindikalni predstavniki vseh uslužbencev, in zdaj se je to končno uresničilo. Minister za delo Maurizio Sacconi pa je opozoril, da je treba zdaj najti še tujega partnerja, ki bi vstopil v novo Alitalio. Kot znano, se za to zavzemata predvsem Air France-KLM in Lufthansa. Sacconi je poudaril, da bo zadevno odločitev avtonomno sprejel konzorcij CAI.



Stewardesa Alitalie ploska, a brez nasmeška

ANSA

EGIPT - Pet italijanskih državljanov se je pozno sinoči vrnilo domov

Ugrabitelji izpustili ugrabljene turiste, okoliščine osvoboditve pa so nejasne



Televizijski posnetek prihoda turistov v Kairo

ANSA

KAIRO - Devetnajst ljudi, ki so jih neznanci pred dnevi ugrabili v puščavi na jugozahodu Egipta, so včeraj osvobodili. Skupina turistov, v kateri je bilo pet Italijanov, pet Nemcev in Romun, je izginila 19. septembra, ko je bila na puščavskem safariju na odročnem jugozahodu Egipta. Ugrabitelji so jih najprej prepeljali v Sudan, nato v Libijo, še vedno pa ni jasno, kje so se mudili nazadnje. Osvobodili so jih včeraj zjutraj, po zdravniškem pregledu v bolnišnici v Maadiju pri Kairu v Egiptu, pa so se sinoči v poznih večernih urah vrnili v svoje domovine.

Kako je natančno prišlo do osvoboditve, je v trenutku, ko zapiramo redakcijo, še nejasno. Egipčanski obrambni minister Husein Tantavi je povedal, da je bila v operaciji ubita polovica ugrabiteljev. Kje je operacija potekala, ni povedal, je pa neimenovani predstavnik egipčevskih varnostnih sil za francosko tiskovno agencijo AFP povedal, da so talce v operaciji v Čadu blizu meje s Sudanom osvobodile egipčevske specialne enote. Neimenovani egipčevski visoki predstavnik je za egip-

Berlusconi: Zakon Alfano je v Italiji nujen

RIM - Zakon Alfano je »nujen potreben v pravosodnem sistemu, kakršnega imamo v Italiji, v katerem nekateri sodniki, namesto da bi se omejili na izvajanje zakonov, sebi pripisujejo domnevno etično nalogo«. Tako med drugim pravi ministrski predsednik Silvio Berlusconi (včeraj je dopolnil 72 let) v intervjuju, ki ga bo objavil časnikar Bruno Vespa v svoji novi knjigi »Viaggio in un'Italia diversa«. Če bo ustavno sodišče zakon Alfano razveljavilo, pa bo potreben »globok premislek o celotnem pravosodnem sistemu,« je Berlusconi pristikvil, ko se je v teh dneh razširila novica, da je milansko sodišče suspendiralo proces proti njemu, da bi ustavno sodišče preverilo ustavnost julija sprejetega zakona o imuniteti predsednikov države, vlade in obeh vej parlamenta. Združenje sodnikov in javnih tožilcev ANM ter nekateri predstavniki opozicije so premiera opozorili, naj ne grozi ustavnemu sodišču.

Brezposelnost se je v enem letu povečala za odstotek

RIM - V drugem tromesečju tega leta je število brezposelnih spet naraslo. Doseglo je 1,7 milijona ljudi ali 6,7 odstotka aktivnega prebivalstva, medtem ko je bila stopnja brezposelnosti pred enim letom 5,7-odstotna. Tako je včeraj sporočil osrednji italijanski statistični zavod ISTAT, ki med drugim ugotavlja, da se razkorak med severom in jugom države s tega ozira večja: stopnja brezposelnosti je konec drugega tromesečja na jugu znašala 11,8 odstotka, na severu pa 3,8 odstotka.

Sicer pa ISTAT opozarja, da se je v zadnjem letu povečalo tudi število zaposlenih, in sicer za 1,2 odstotka. Upoštevati je pač treba, da se je v tem času s priseljenci povečalo število aktivnih prebivalcev.

Našli i. 1975 ukradeno Renoirovo sliko

RIM - V Italiji so našli leta 1975 ukradeno sliko francoskega impresionista Pierra Augusta Renoira. Da gre za ukradeno sliko, je ugotovil umetnostni kritik, potem ko so ga prosili, da oceni njeno vrednost. Sliko sedečega golega ženskega akta v vrednosti 500.000 evrov so pred več kot tridesetimi leti ukradli iz milanskega restavratskega centra. Policija je že aretirala tri osebe, 68-letno lastnico galerije in dva moška, že obtožena za vrsto kriminalnih dejanj. Slika, ki jo bodo vrnila milanskim lastnikom, sicer ne dosega umetniške vrednosti drugih Renoirovih del. Njena vrednost je bolj kulturna kot komercialna, so povedali poznavalci.

NAPOLITANO »Za boljšo Italijo nujna boljša šola«

RIM - Na Kvirinalu je včeraj potekala slovesnost ob začetku šolskega leta. Preko dvesto tisoč učenec in dijakov (med katerimi so bili tudi člani Mladinskega pevskega zbora Trst, ki bodo danes sodelovali na posebni kulturni prireditvi) je nagovoril predsednik republike Giorgio Napolitano. Opozoril je, da je za boljšo Italijo nujna boljša šola, zato pa zahteva šolski sistem pogumne spremembe, ki morajo uživati čim širšo podporo. Ni sprejemljivo, da želijo nekateri samo ohraniti obstoječe stanje, je dejal predsednik, prav tako pa ga ne more vsaka nova vlada izničiti. Večina in opozicija se morata skupaj potruditi, da omejita javne izgube, za doseg tega cilja pa je treba omejiti tudi šolske stroške.

Napolitano je tudi pozitivno ocenil predlog ministrice Gelmini, ki želi poskusno uvesti nov predmet, o »državljanstvu in ustavi«.



KLJUČ - Nedeljska slovesnost ob obnovljenem pilu z grenkim priokusom

Dipiazza odšel zaradi »protiitalijanskega vzdušja«

»Moteč« transparent - Kulturni program ter besede Premolinove, Dugulina in Ravignanija

Praznovanje z grenkim priokusom. Tako bi lahko označili nedeljsko slovesnost na Ključu, kjer so Ricmanjci proslavili vrnitev starodavnega pila, ki je bil po triletnem »izgnanstvu« in restavriranju v tržaških laboratorijih ponovno postavljen na svoje staro mesto, na katerem stoji od leta 1816.

Vrnitev pila z motivom bega svete družine v Egipt so v nedeljo domačini, katere je v imenu SKD Slavec iz Ricmanj nagovorila Anna Mattiotti, počastili s slovesnostjo, na kateri so nastopili pesnik Aleksij Pregarc, MePZ Slovenec-Slavec iz Boršta in Ricmanj ter dolinska županja Fulvia Premolin, ravnatelj tržaških mestnih zgodovinskih in umetnostnih muzejev Adriano Dugulin in tržaški škof msgr. Evgen Ravignani, ki je pil tudi blagoslovil. A njihove besede o pomenu ohranjanja tradicije ter o obnovljenem znamenju kot simbolu povezovanja in miru je skalil nenaden odhod drugače nenapovedano prisotnega tržaškega župana Roberta Dipiazza.

Naj povemo, da je bil med grmovjem razobešen transparent z napisom »Na naši zemlji hočemo tudi slovenske napise!«, s katerim je Koordinacijsko združenje vzhodnokraških vasi želelo opozoriti, da so na novo postavljeni napisi na hitri cesti samo v italijanščini. To pa Dipiazza ni šlo v račun, saj, kot je tudi nam dejal včeraj, je gesto imel za neolikano in zgrešeno početje maloštevilnih. A to ni bil glavni razlog za njegov odhod, saj je župan tudi drugače začutil »protiitalijansko vzdušje«, »precej napeto vzdušje«, »vzdušje sovraštva« in »vzdušje nestrpnosti«. To tudi zaradi nekaterih stavkov, ki naj bi bili izrečeni v zvezi z dvojezično italijansko-slovensko razlago na tabli zraven pila: »Bilo je, kot da bi bil jaz tam gost, medtem ko sem hišni gospodar,« nam je povedal Dipiazza (kraj, kjer se nahaja pil, je v Občini Trst, ki je tudi poskrbela za restavriranje znamenja).

Dolinska županja Fulvia Premolin nedeljskega dogajanja ni želela posebej komentirati. Povedala nam je le, da je Dipiazza - ki ji je bil na predvečer dejal, da ga na slovesnosti ne bo zaradi drugih obveznosti - nenadoma odšel brez obrazložitve. Resda ga - ravno zaradi napovedane odsotnosti - pri Ključu sprva niso omenili, a ga je nameravala posebej pozdraviti prav Premolinova, saj, kot nam je dejala, so gostoljubni in olikani ljudje, ki so vajeni pozdraviti in se zahvaliti. (iž)



Na sliki zgoraj »inkriminirani« transparent, na sliki spodaj pa posnetek slovesnosti, ko je bil tržaški župan Dipiazza (na levi) še prisoten

KROMA



ZNANOST - Trieste Science Prize 2008

Priznanje državam v razvoju

Zmagovalca sta brazilka astrofizičarka Beatriz Barbury in indijski inženir Rodam Narasimha - Vsak prejel 50 tisoč dolarjev



Letošnja nagrajenca Roddam Narasimha in Beatriz Barbury

KROMA

Zmagovalca letošnje prestižne mednarodne nagrade Trieste Science Prize, ki jo že četrto leto zapored podeljujeta Akademija in znanstveni svet (TWAS) in družba Illycaffè v sodelovanju z Občino Trst zaslužnim znanstvenikom iz držav v razvoju, sta letos brazilka astrofizičarka Beatriz Barbury in indijski inženir Roddam Narasimha. Dobitnika nagrade Trieste Science Prize (v višini sto tisoč dolarjev) so slovesno nagradili včeraj dopoldne v Galeriji Illy v bivši ribarnici.

Beatriz Barbury je docentka na fakulteti za astronomijo, geofiziko in za atmosfere vede na brazilski univerzi v Sao Paulu in je hkrati podpredsednica zveze International Astronomical Union. Posebna žirija svetovno znanih znanstvenikov je Barburyjevo nagradila predvsem zaradi študije o evoluciji in kemijskem sestavu zvezd. Brazilska docentka se je namreč posvetila študiju rimske ceste, s tem da se je lotila analize njenih primarnih komponent.

Brazilski inženir Roddam Narasimha je predsednik centra naprednih znanstvenih raziskav v kraju Bangalore indocent znanstvenih ved na univerzi v Hyderabadu v Indiji, prestižno nagrado pa si je zagotovil zaradi svojega dragocenega prispevka pri študiju mehanike tekočin, predvsem pa pri študiju o vlogi vrtnčenja v vesoljski tehnologiji in v atmosfernih znanostih.

OBČINA TRST

Sklep o priznanju Borisu Pahorju



BORIS PAHOR

»Profesor Boris Pahor, tržaški pisatelj slovenskega jezika, rojen v našem mestu leta 1913, je eden od največjih živečih književnikov naše države in je predstavnik tiste tržaške kulturne tradicije dvajsetega stoletja, ki je prispevala številne avtorje državnega in mednarodnega pomena.« Tako piše v uvodu sklepa tržaškega občinskega odbora o podelitvi priznanja »zaslužnega občana« Borisu Pahorju, ki ga je mestna uprava odobrila prejšnji teden.

V sklepu je nadalje zapisano, da je »profesor Pahor doživel in opisal najbolj krvavo obdobje naše preteklosti: preganjali so ga nacifašisti, interniran je bil v raznih koncentracijskih taboriščih, tako v Franciji kot v Nemčiji, med drugimi tudi v taborišču Natzweiler-Struthof, o grozotah katerega je pričal v svojem najbolj znanem romanu Nekropola, objavljenem leta 1997 (a v italijanskem prevodu, ker je izšel roman v slovenskem izvirniku tri desetletja prej, op. av.).«

V nadaljevanju sklepa je poudarjeno, da »njegova obsodba tragedij iz preteklosti ni izhajala iz zamere ali mržnje, temveč iz lucidne želje po resnici.« Občinski odbor je ocenil, da gre za »poštenega intelektualca, ki ni bil v službi nikogar, kot prča njegovo prijateljstvo s slovenskim disidentskim pesnikom Edvardom Kocbekom in vsebina njegovih del v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja, v katerih je obsodil pokole, ki so jih izvedle jugoslovanske okupacijske sile, zaradi česar mu je bil prepovedan vstop v sosedno republiko, kjer so bila njegova dela cenzurirana in celo prepovedana.«

Boris Pahor je v intervjuju nedavno izjavil, da sta »italijanski in slovenski jezik del mene, kot sta del mesta,«, kar je »živ dokaz, kako je lahko - kljub različnosti - biti del tu živče skupnosti.«

V sklepu je še omenjeno, da je »eminentnemu pisatelju Borisu Pahorju francoski predsednik Chirac leta 2007 podelil prestižno priznanje častne legije, Pahor pa je 9. decembra 2003 tudi prejel tristoletni pečat tržaške občine.«

Ob koncu sklepa je zapisano, da naj bi priznanje »zaslužnega občana« Borisu Pahorju podelili v oktobru.

Vprašanje pa je, ali se bo to res zgodilo, potem ko so pretekli teden na seji načelnikov svetniških skupin v tržaškem občinskem svetu preložili obravnavo o tem sklepu na poznejši datum. Že v vrstah občinskega odbora se niso vsi strinjali s podelitvijo priznanja slovenskemu pisatelju, za kar se je izrecno zavzel sam župan Roberto Dipiazza. Odborniki Nacionalnega zavezništva so se namreč vzdržali, na seji načelnikov skupin pa so tudi druge sile desnosredinske večine iznesle vrsto pomislekov nad priznanjem Borisu Pahorju.

M.K.



REPENTABOR - Županovo sporočilo na sinočnji občinski seji

Končno prva polovica nadomestka za davek ICI

Država preko dežele posredovala občini 34.900 evrov - Drugo polovico pričakujejo decembra

Dvorana repentabskega občinskega sveta je opremljena z novo napravo za simultano prevajanje. Preizkusili so jo na sinočnji občinski seji. Sestavlja jo šestnajst mikrofонов in prav toliko slušalk za župana, tajnika, odbornike in svetnike na velikem omizju ter steklena kabina za prevajalca. Tako prevajalcu ni treba več sproti prevajati v italijanščino svetnikom, ki slovenskega jezika ne razumeta.

Na sinočnji seji je moral občinski svet le odobriti rebalans proračuna, kot to določa zakon, saj termin zapade danes. Župan Aleksij Križman je svetnikom vendarle sporočil dobro novico: pretekli teden je država preko deželne uprave končno posredovala občini polovico nadomestka za ukinjeni občinski davek na nepremičnine ICI, to je 34.900 evrov. Prvotno je bilo določeno, da bo Berlusconijska vlada izplačala občinam nadomestek za ukinjeni davek ICI do konca junija, občine pa so morale počakati nanj še skoraj tri mesece. Križman je nadalje sporočil svetnikom, da bo preostalo polovico občina prejela do konca decembra. Vsaj tako mu je bilo zagotovljeno.

Ob predstavitvi rebalansa proračuna je Vojko Lovriha poudaril, da se občinski programi v glavnem rešujejo dobro, po načrtih. Glede uravnovešenja proračuna je napovedal do konca leta majhen dobiček, Ni nevarnosti, da bi šli v izgubo, je zagotovil.

V okviru spremembe proračuna je omenil prispevek v višini 4.500 evrov iz »zakona za dvojezičnost« iz leta 1999. Nadalje prispevek tržaške pokrajine v višini 10 tisoč evrov za socialno skrbstvo in prav toliko za kulturne pobude. Med tekočimi stroški je omenil povišanje sklada za produktivnost osebja, in sicer za 5 tisoč evrov, kot to določa delovna pogodba, povišanje stroška za gorivo in šolska kosila (1.400 evrov), za športne usluge (1.800 evrov) in za konvencijo za ozemlje skupno s zgoiško občino (1.000 evrov). Med investicijami je Lovriha omenil soudeležbo pri novoustanovljeni Lokalni akcijski skupini Kras (125 evrov) in prispevek pokrajine za športno opremo (700 evrov).

Rebalans proračuna je bil odobren z glasovi levosredinske večine, le eden od svetnikov se je vzdržal, medtem ko se Franco Guerra (Nacionalno zavezništvo) ni udeležil glasovanja, kar ni imel predhodno seznanjen s finančnim dokumentom.

M.K.

POLICIJA - Počastitev zavetnika in pobuda Family day

Med praznikom so se spomnili padlih policistov



Policija je včeraj priredila v Trstu dva dogodka, ki ne sodita v okvir običajnih policijskih dejavnosti. Dopoldne so v cerkvi Rožnvenске matere božje na Starem trgu počastili zavetnika policije, sv. Mihaela nadangela. Pred predstavniki krajevnih institucij, policije in vojaških oblasti je mašo daroval tržaški škof Evgen Ravignani. Med slovesnostjo so se spomnili treh policistov, ki so v zadnjih dneh padli med opravljanjem svojih dolžnosti. Dva sta umrla v prometni nesreči v Caserti, medtem ko sta zasledovala avtomobil, tretjega pa so do smrti zabodli v Genovi. Popoldne je bila na vrsti pobuda Family day (Dan družine), med katero so občani obiskali tržaško kvesturo in policijsko šolo Vincenzo Raiola pri Sv. Ivanu.

PREVOZI - V Italiji Zaradi stavke danes težave z avtobusi

Danes bodo v Italiji stavkali uslužbenci javnih prevoznih podjetij, ki so člani osnovnih sindikatov S.D.L., Cobas L. P., C.U.B in S.L.A.I. Cobas. V tržaški pokrajini bodo uslužbenci prekržali roke za štiri ure, in sicer od 18. do 22. ure, medtem ko bodo v Gorici, Vidmu in Pordenonu stavkali od 17. do 21. ure. Stavka je povezana z doslej neuspešnimi pogajanjmi za obnovo delovne pogodbe tega sektorja, ki je zapadla decembra lani. Sindikati zahtevajo med drugim povišanje plače, izboljšanje delovnih razmer, stalno zaposlitev prekernih, ukrepe za večjo varnost pri delu in za zaščito zdravja, obnovo zakonskih normativov, ki segajo v daljino leto 1931, in priznanje istih pravic za vse sindikalne organizacije.

POKRAJINA - Certifikacija

Brez dolgov

Letošnja bilanca je popolnoma uravnovešena

Pokrajinska bilanca je letos popolnoma uravnovešena in imajo torej vsi projekti v teku ustrezno finančno kritje, pokrajinska uprava pa je brez dolgov. To je zapisano v certifikaciji, ki jo je včeraj predstavila v pokrajinskem svetu pristojna pokrajinska odbornica Mariella De Francesco in ki jo je skupščina tudi odobrila.

To je tudi prvič, da je bilanca uravnovešena, je povedala odbornica v pokrajinskem svetu, v katerem so razni odborniki tudi podali obracun dela lastnega resorja. Leta 2006 in leta 2007 je prišlo namreč do težav v zvezi z nekaterimi projekti, primanjkljaj oziroma dolgove pa so morali nazadnje kriti na račun drugih projektov. Letos pa so - tudi zahvaljujoč se stalni monitoraži nad delom - uravnovesili vse postavke, kot nam

je poudarila sama odbornica De Francesco.

Pokrajine morajo na osnovi zakona 267/2000, ki urejuje delovanje lokalnih uprav, vsako leto predstaviti certifikacijo, in to do najkasneje 30. septembra. Odbornica je v tem smislu vložila sklep s takojšnjo izvedljivostjo, v katerem je bilo zapisano, da razpolagajo vsi načrti za leto 2008 s finančnim kritjem in da bo torej vse načrtovanje v letu 2008 brez dolgov. To je lahko navidezno banalen sklep, je ocenila De Francescova, vendar ni tako. Certifikacija dokazuje, da ni »nobene patologije« in da je upravljanje pravilno in v skladu s predvidevanji. Po drugi strani je certifikacija obvezno dejanje. V primeru, da je javna uprava ne predstavi, pa je lahko celo predviden prihod komisarja.

UPLINJEVALNIKI

MZZ: Tožba proti Italiji je skrajno sredstvo

Potem ko je prejšnji teden slovenska medresorska komisija za plinske terminale priporočila vladi, naj zadolži državno pravobranilstvo, da skupaj s pristojnimi ministri pripravi podlage za vložitev tožbe zoper Italijo zaradi kršitve evropskega prava pri načrtovanju plinskih terminalov v Tržaškem zalivu in pri Žavljah, je včeraj slovensko zunanje ministrstvo v sporočilu za javnost bilo bolj previdno in zapisalo, da je tožba le skrajno sredstvo.

Kot znano, je omenjena komisija v četrtek priporočila tožbo, saj po njenih ugotovitvah italijanska stran zatrjuje, da so terminali zasebna pobuda in da zato ne sodijo v program čezmejnne strateške presoje vplivov na okolje. Slovensko zunanje ministrstvo pa se v odgovor na to stališče pri svojih izjavah naša tudi na rezultate prvega zasedanja koordinacijskega odbora ministrov med Slovenijo in Italijo, ki je bilo 8. septembra v Rimu in kjer je italijanski zunanji minister Franco Frattini slovenskim sogovornikom zagotovil, da bo gradnja uplinjevalnikov izvedena samo sporazumno s Slovenijo: »V MZZ verjamemo v verodostojnost te zaveze, zato ocenjujemo, da je tožba zoper Italijo v tej zadevi skrajno sredstvo: Po našem mnenju je potrebno izkoristiti vsa sredstva, ki jih imamo na voljo v okviru bilateralnega sodelovanja med državama. Napredek lahko prinesejo tudi sestanki tehničnih delegacij, za izvedbo katerih sta se dogovorila oba zunanja ministra na srečanju v Rimu,« še piše v sporočilu za javnost. Prvi od teh sestankov je bil že 15. septembra v Trstu, 7. oktobra bo drugi sestanek v Ljubljani, 20. oktobra pa bo prišlo do sestanka v Rimu.

»Poudarjamo še, da sta se državi s podpisom skupne izjave ob prvem zasedanju koordinacijskega odbora ministrov zavezali, da bosta še naprej sodelovali na področju varstva okolja ter da se bosta redno posvetovali o čezmejnih strateških okoljskih vidikih, ki vključujejo prebivalstvo, zdravje, promet in varnost, v skladu z zakonodajo EU, njenimi najboljšimi praksami in mednarodnimi obveznostmi,« se zaključuje sporočilo za javnost slovenskega zunanjega ministrstva.

OKOLJE - Tiskovna konferenca državnega obveznega konzorcija za odpadno olje

Odpadno motorno olje je za reciklažo

Štirje litri odpadnega motornega olja hudo onesnažijo olimpijski bazen - Olje zbirajo brezplačno mehaniki, bencinske črpalke in specifični zbirni centri

Odpadno motorno olje je treba reciklirati. Prvič, ker je njegovo nesmotrno (in neodgovorno) odlaganje (še zlasti v kanalizacijo) izredno onesnažujoče in je za to med drugim predvidena globa. Dovolj je pomisliti, da 4 litri odpadnega motornega olja, kolikor je povprečna zamenjava v avtomobilu, hudo onesnažijo olimpijski bazen. Drugič, ker država na ta način tudi prištedi na uvozu nafte. Lani so npr. v Italiji zbrali 215.245 ton odpadnega olja, tj. okrog 90 odstotkov razpoložljivega, država pa je tako prištedila milijardo evrov. Veliko večino olja so nato reciklirali in pridobili 120 tisoč ton novega motornega olja, medtem ko so manjši del uporabili kot gorivo v industrijske namene.

To so poudarili predstavniki državnega obveznega konzorcija za odpadno olje (COOU) na tiskovni konferenci, ki je bila včeraj na županstvu v okviru državne kampanje za reciklažo odpadnega olja CircoLlamo 2007/2008. To je bila 88. etapa kampanje, v okviru katere bodo pod pokroviteljstvom ministrstva za okolje letos obiskali vse italijanske pokrajine. V vsakem

mestu obiščejo krajevne šole in prirejajo informativna srečanja z občani, zaradi prireditve Trg Evropa pa so srečanje priredili na županstvu.

O pomenu reciklaže odpadnega olja ter dialoga med konzorcijem in javno upravo so govorili predstavniki konzorcija Antonio Mastrostefano in Alberto Hermanin ter občinski odbornik Paolo Rovis. Slednji je povedal, da so lani v tržaški pokrajini zbrali 1.904 tone odpadnega olja in pozval občane, da se poslužujejo zbirnih centrov. Konzorcij zbere namreč v povprečju 90 odstotkov odpadnega olja vsako leto, manjkajočih 10% pa predstavlja prav zasebniki, od avtomobilistov, ki kljub nevarnosti sami zamenjajo olje, do kmetovalcev. Odpadno olje zbirajo brezplačno mehaniki, bencinske črpalke in specifični zbirni centri. Na Tržaškem so zbirni centri, ki jih upravlja družba Acegas-Aps, v Ul. Giulio Cesare, Ul. Valmartinaga, Ul. Carbonara in na Opčinah na Dunajski cesti. Vse informacije nudi vsekako konzorcij prek zelene številke 800863048, spletna stran www.coou.it (ag)

Občinski odbornik Rovis in predstavnik konzorcija Hermanin z vzorcem odpadnega in recikliranega motornega olja

KROMA





GLEDALIŠČE ROSSETTI - Ob stoletnici Zadružne kraške banke

Zahvala in priznanja banke predstavnikom javnih uprav

Predsednik Stancich zatrdil, da gre za enega najpomembnejših dogodkov jubilejnega leta

»Bodite nam zvesti, ker v slogi je moč«, s tem vabilom in geslom je predsednik Zadružne kraške banke Sergij Stancich pozdravil člane, ki so v soboto zvečer napolnili dvorano gledališča Rossetti, kjer so bili deležni enega od številnih poklonov ustanove ob letošnji stoletnici, tokrat v obliki koncerta stoglavega madžarskega orkestra. Zaupanje članov krepi in utrjuje dejstvo, da bančna ustanova učinkovito izpolnjuje svoje poslanstvo na dvojnem, poslovnem in mecenskem nivoju, s poslušom do potreb teritorija, krajevnih društev in ustanov. Mnogi projekti so se uresničili in se uresničujejo s podporo ZKB, ki se od januarja še tesneje, prijazno povezuje s svojimi člani, katerim namenja vse dogodke praznovanja obletnice. V soboto se je utrjevanje prijateljskih stikov širilo na inštitucionalno plat, saj se je večer pričel prav s podelitvijo priznanj županom vseh občin tržaške pokrajine, kar simbolizira sodelovanje in aktivno prisotnost na celotnem pokrajinskem teritoriju. Stancich je pred slovesnim trenutkom poudaril pomen večera, ki je eden od najvažnejših srečanj jubilejnega leta in je obenem uvod v otvoritev nove podružnice v mestnem središču (ulica San Spiridione). Trak bodo prerezali 3. oktobra.

Ugledni gostje v parterju so s svojo prisotnostjo dali pomembno priznanje vlogi Zadružne kraške banke. Prisotnost političnih avtoritet je potrjevala, da gre za nadvse slovesno priložnost in praznik banke je postal trenutek obračuna o prehojeni poti na področju odnosov med italijansko in slovensko skupnostjo v našem mestu. Večer je potekal pod pokroviteljstvom tržaške občinske uprave, v imenu katere je spregovoril tržaški župan Roberto Dipiazza, ki je pozdravil občinstvo v slovenščini in je s svojim kratkim govorom poudaril na poseben način, kako so se odnosi znotraj večkulturnega mestnega jedra spremenili od začetka njegovega prvega mandata do danes: otvoritev podružnice ZKB v mestnem središču, kateri bo že spomladaj sledila otvoritev druge podružnice, je v tem smislu pomemben znak za naše mesto. Župan je pohvalil delo referenčne banke slovenske skupnosti in je dodal, da je rast ustanove znak rasti slovensko govorečih občanov in celotnega mesta.

Spominsko, zlato medaljo ob stoletnici, ki jo je oblikoval slikar Bogdan Grom, je prejela tudi predsednica pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat, za katero so odnosi z župani na teritoriji

Sobotni večer je bil zelo slovesen

KROMA



ju in s predstavniki slovenske skupnosti inštitucionalnega in obenem prijateljskega značaja. Voščilu banki je dodala še priznanje pomembne vloge stoletne ustanove na področju razvoja socialnih

in človeških odnosov. Najnovejši sad plodnega sodelovanja pokrajine z ZKB je nova avtobusna proga, ki preko nekdanje meje povezuje mesto s Sezano. Inštitucionalna nota sobotnega srečanja

v gledališču Rossetti je bila tako priložnost za poudarjanje vloge banke pri pomembnih uresničitvah v zgodovini mesta, njegovega socialnega in kulturnega tkiva, ki ga sooblikuje od leta 1908. (ROP)

IZOBRAŽEVANJE - Tečaj za odgovorne državljane

Krepiti demokracijo

Brezplačni tečaj prireja študijski center Dialoghi Europei in Demokratični laboratorij Bruno Pincherle

Študijski center Dialoghi Europei in Demokratični laboratorij Bruno Pincherle prireja v Trstu od oktobra do marca brezplačen izobraževalni tečaj za odgovorne državljane. Predavanja in seminarje bodo oblikovali priznani strokovnjaki, namenjeni so zlasti učiteljem, profesorjem, novinarjem, sindikalistom in politikom, med glavnimi cilji organizatorjev pa je privabiti čim več mladih. V kavarni Tommaseo so tečaj predstavili predsednik laboratorija Pincherle Piero Alzetta, predsednik združenja Dialoghi Europei Giorgio Rossetti in profesor ekonomije na tržaški univerzi Gabriele Pastrello. Razložili so, da jih je v organizacijo tečaja vodilo prepričanje, da doživljata demokracija in politika v Italiji hudo krizo. Pomenljive znake je za-

znati v šolskem sistemu, v kulturnem razkroju družbe, v pomanjkanju resne in svobodne informacije. Ponovno sta stopila v ospredje fanatizem in nestrpnost, uveljavila se je spektakularizacija vsebinsko revne politike, korporativni interesi ogrožajo javno dobro, država pa v očeh državljanov ni učinkovita.

Tečaj bo nekakšen uvod v demokracijo, a tudi razmišljanje o trenutnem stanju. »Demokracije ne ogroža kak državni udar, temveč skupek negativnih pojavov, začenši z diskriminacijo,« je povedal Alzetta. Rossetti je spomnil, da je kriza značilna za vso Evropo, kar dokazujejo tudi rezultati nedeljskih volitev v Avstriji. Pastrello meni, da se mladi zavedajo pomembnosti izobraževanja: »Upanje je, da bodo ti mladi vstopili v

politiko in jo nekoliko obogatili.« Tečaj se bo začel 24. oktobra s predavanjem prof. Giorgia Negrellija o nastanku, razvoju in težavah moderne države. V naslednjih mesecih bo sledilo 8 predavanj (z debatami vred) o globalizaciji, Evropski uniji, italijanski ustavi, enakih možnostih, tržnem gospodarstvu ter drugih povezanih temah. Med uglednimi predavatelji gre omeniti znanega konstitucionalista Gustava Zagrebelskyja, nekdanjo predsednico državnega združenja sodnikov (ANM) Eleno Paciotti ter bivšega ministra, podtajnika in poslanca Valda Spinija. Vpisovanje je možno do 17. oktobra na elektronskih naslovih dialoghiuropei@virgilio.it in lab.dem.pincherle@gmail.com. Informacije so na voljo na tel. št. 040-763969. (af)

Prevmjen tovornjak na državni cesti 202

Sinoči okrog 19.30 se je na državni cesti 202 v bližini Ključa iz še nepojasnjenih razlogov prevrnil težak tovornjak, ki ga je zaneslo na rob cestišča. V nesreči na srečo ni bil nihče ranjen, zaradi nesreče pa je na cesti nastala dolga kolona vozil. Posegli so gasilci in prometna policija, tovornjak pa je bil odstranjen šele po nekaj urah.

Kanček Brega in Krasa tudi v mestnem središču

Ni naša navada reklamirati javnih lokalov, o baru Basso pa najbrž velja zabeležiti nekaj stavkov. Naha-ja se v Ulici Coroneo 14, njegova ponudba pa je res izvirna. Mlad upravitelj Andrea se je namreč odločil, da bo strankam nudil izključno proizvode, ki nastajajo na domačem teritoriju. V baru Basso točijo zato vina, ki jih proizvajajo kraški in breški vinogradniki (Bole, Kante, Kocijancič, Vodopivec, Zidarič, če naj omenimo le nekatere), sire domačih sirarjev, prav tako pa »avtohtono« olje, kraški med ter celo čokolado in losos iz dolinske občine. Na pultu je zato ob Piccolo tudi Primorski dnevnik ...

Danes bodo v baru odprli praznik piva, ki so ga poimenovali Pivo Kras Fest, na katerem bodo nudili izključno različice piva Campagnolo in Cittavecchia; prvo proizvajajo v Miljah, drugo pa na Proseku.

Dva tečaja civilne zaščite

Pokrajina Trst prireja dva tečaja, ki sta tako ali drugače povezana s civilno zaščito. Prvi je namenjen profesionalcem in prostovoljcem, ki so člani civilne zaščite, vodili pa ga bodo psihologi, izkušeni pri reševanju kriznih situacij. Tečaje je brezplačen, prijave pa zbirajo samo še danes na spletni strani www.provincia.trieste.it.

Drugi tečaj je namenjen dijakom zadnjih treh razredov višjih šol in univerzitetnim študentom, ki bi radi splošne spoznalno delovanje deželne civilne zaščite. Prijave so možne do 3. oktobra.

Tudi mi smo Trst

V Trstu živi okrog 18.000 tujcev, ki opravljajo najrazličnejša dela in so med drugim zaposleni tudi v raznih mednarodnih znanstvenih institucijah. Njim in njihovim težavam je namenjeno javno srečanje, ki ga Demokratska stranka prireja v petek ob 18. uri v gledališču Miela; naslovlja ga je Tudi mi smo Trst ...

BOLJUNEC - Kongres dolinske sekcije Stranke Slovenske skupnosti

Priprave na kongrese SSK in občinske volitve

Posegli so sekcijski tajnik Sergij Mahnič, pokrajinski tajnik Peter Močnik in dolinska županja Fulvia Premolin - Izvolili so tudi nov odbor dolinske sekcije

V mali dvorani občinskega gledališča France Prešeren v Boljuncu je bil v četrtek zvečer kongres dolinske sekcije Stranke Slovenske skupnosti in to še zlasti v sklopu priprav na pokrajinski in deželni kongres stranke, ki bosta predvidoma v oktobru in novembru letos. Za predsednika kongresa je bil imenovan prof. Alojz Tul, ki je vestno in preudar- no vodil obravnavo številnih točk dnevnega reda pred lepim številom udeležencev.

Najprej so prisotni soglasno odobrili spremembo 3. in 13. člena sekcijskega statuta, ki predvidevata triletno (in ne več dveletno) trajanje mandata vodstvenih organov ter razširitev števila članov glavnega odbora od 13 na 15. Sledilo je poročilo sekcijskega tajnika Sergija Mahniča, v katerem je analiziral delovanje sekcije in pretekli mandatni dobi in to predvsem glede delovanja v sklopu koalicije, ki vodi občinsko upravo. V nadaljevanju je posvetil del poročila trenutnemu političnemu dogajanju, tako na državnih kot na deželnih ravni, kjer smo priča nenaklonjenemu razpoloženju do slovenske manjšine. Nato je Mahnič opozoril na bližajoče se evropske ter za nas zelo pomembne občinske volitve, ki bodo spomladaj prihodnjega leta. In ravno na slednje se je treba dobro in pravočasno pripraviti in po možnosti nadaljevati s seda-

njo občinsko koalicijo, meni Mahnič, saj je bila pred štirimi leti opravljena pravilna izbira in je sedanja koalicija dobro delovala v korist vse krajevne skupnosti. Ob koncu pa je tajnik pozval še k večji enotnosti in povabil k sodelovanju pri stranki zlasti mlajše sile.

Sledil je poseg pokrajinskega tajnika stranke Petra Močnika ter dolinske županje Fulvie Premolin, nato pa se je razvila živahna in konstruktivna razprava, v katero je poseglo večje število prisotnih. Tako je prišlo do obrazložitve nekaterih problemov na občinski ravni in slišati je bilo več smernic in nasvetov za bodoče delovanje sekcije.

Na kongresu so nato določili pet svojih članov, ki bodo kot delegati zastopali sekcijo na bližnjem pokrajinskem kongresu stranke. Sledile so še volitve novega odbora sekcije. Po krajši razpravi in posvetu, so prisotni izvolili nov odbor sekcije s predlaganimi na listi, ki jo je predložil sekcijski tajnik Mahnič. Soglasno so bili izvoljeni: Sergij Mahnič, Fulvia Premolin, Rado Štranj, Zorko Jurjevič, Branko Slavec, Marko Šavron, Stevo Zahar, Tomaž Petaros, Aljoša Novak, Tanja Bait, Albert Tul, Niko Tul in Patrik Čurman. Ostali dve mesti pa bo odbor v kratkem namenil mladim, ki bi razžili željo za vstop v vodstvo sekcije. (AS)



Člani stranke SSK so se zbrali v Prešernovem gledališču



KRIŽ - Pobuda SKD Vesna

Križan Viktor Sulčič priznan arhitekt v Argentini

Ob 35-letnici Sulčičeve smrti so posneli dokumentarec, ki so ga premierno prikazali v petek



Petkov večer je privabil številno občinstvo, na spodnji sliki pa likovno delo arh. Sulčiča

KROMA

V petek zvečer so v Križu, v organizaciji SKD Vesna, predpremierno prikazali občinstvu

dokumentarec, ki je posvečen orisu zanimive življenjske zgodbe arhitekta Viktorja Sulčiča. Dogodek je privabil v dom Alberta Sirka veliko število gledalcev, ki so tako imeli priložnost se seznaniti z življenjem in delom tega Križana, ki se je na začetku 20-ih let prejšnjega stoletja izselil v Argentino in tam kaj kmalu postal arhitekt svetovnega slovesa. O dokumentarcu - ki ga je ob 35. obletnici Sulčičeve smrti, v sodelovanju z RTV Slovenijo, izdelalo podjetje Fatamorgana - je na srečanju spregovoril režiser Matjaž Žbontar.

Arhitekt Sulčič, ki se je rodil leta 1885, je po prvi svetovni vojni diplomiral na univerzi v Bologni in se kmalu zatem (1924) v Trstu vkrca na čezoceansko ladjo, ki ga je popeljala v Buenos Aires. Argentina je namreč v tistih letih privabljala številne ustvarjalce in umetnike iz vse Evrope. Primorski Slovenci so se v to deželo na drugo

stran velike luže izseljevali zaradi raznarodovalne politike italijanskega fašističnega režima in vse večje gospodarske krize. Sulčič, ki ga uvrščajo med prve arhitekta ti. nove dekorativno-funkcionalne arhitekture, je v novi domovini (v sodelovanju z znanim gradbenim inženirjem Delpinijem) uresničil številne gradbene projekte, med katere v prvi vrsti spada zahtevna izvedba stadiona nogometnega kluba Boca Juniors v Buenos Airesu. V argentinski prestolnici je leta 1932 tudi projektiral in realiziral živilsko tržnico Abasto, ki jo še danes - dejstvu navkljub, da so jo oblasti pred 9 leti spremenile v nakupovalno središče ameriškega tipa - ljubitelji arhitekture občudujejo.

V dokumentarcu teče tudi beseda o glavnem protagonistu kot človeku, ki je precej prispeval v dobrobit za v Buenos Airesu živeče Slovence. Bil je, denimo, član raznih organizacij predvojnih emigrantov in prijateljaval s takratnim veleposlanikom Kraljevine Jugoslavije, Izidorjem Cankarjem. Kot arhitekt je v južnoameriški državi tudi veliko delal za tam obstoječo skupnost italijanskih emigrantov, s katero je pa prišel v navzkriž (in posledično zaradi tega izgubil veliko naročil), ko se je postavil v bran Slovencev, ki jih je fašizem preganjal.

V kolikor je bil Sulčič dolgo let v Jugoslaviji in v Sloveniji premalo znan in cenjen (prvo razstavo so o njem priredili leta 1989 v Pilonovi galeriji v Ajdovščini), zdajšnja, četudi zapoznela uresničitev dokumentarca, to krivico delno odpravlja. Povedati velja, da je Sulčič dejansko prešel v zgodovino argentinske arhitekture in kulture. Zaradi njegove uresničitve nekaterih gradbenih projektov so Argentinci nanj ponosni. Kriški večer se je sklenil z branjem pisma, ki ga je bil Sulčič na stara leta odposlal sorodnikom v Evropo in v katerem le-ta razkriva svoj pogled na življenje in srečo v njem.

Matej Caharija

Začetek sezone v Slovenskem klubu

Nocoj bo Gregorčičeva dvorana spet odprla vrata gostom Slovenskega kluba, ki po poletnem premoru pričanja novo sezono z alpinističnim večerom. Gost bo namreč novinar, alpinist in eden najbolj branih slovenskih pisateljev Dušan Jelinčič s svojo najnovejšo knjigo Kam gre veter, ko ne piha. Delo, ki je lani izšlo v zbirki Piramida mari-borske založbe Litera, a ga danes prvi predstavljajo občinstvu, pripoveduje o zadnjem avtorjevem alpinističnem podvigu na himalajskem osemtisočaku Gašerbrum 2. Ob prisotnosti avtorja bosta o knjigi spregovorila prof. Vilma Purič in odgovorni urednik zbirke Piramida Robert Titan Felix. Knjigo si bo mogoče nabaviti kar v Slovenskem klubu, avtor pa bo večer popestril s predvajanjem diapozitivov, ki prav tako zgovorno kot knjiga pričajo o neskončno lepih in nevarnih belinah enega od gigantov našega planeta. Srečanje z Duškom Jelinčičem se bo pričelo ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani, Ul. san Francesco 20.

Fotografska razstava

V gledališču Miela bodo jutri (ob 20. uri) odprli fotografsko razstavo »In quest' involucro di solitudine«. Avtor fotografij, ki imajo v središču ležeče telo, je Marco Tronci Lepagier. Razstava bo na ogled do 10. oktobra.

Film Apnea v Škednju

Na sedežu društva Ivan Grbec (Škedenjska ulica 124) bodo jutri ob 20. uri predvajali film Apnea italijanskega režiserja Roberta Dordita. Večer prireja kinematografski krožek Lumière.

Razstava o Riccoboniju

Alberto Riccoboni je bil ena vodilnih osebnosti tržaškega kulturnega življenja med obema vojnama. Državna knjižnica (Largo Papa Giovanni) mu posveča razstavo, na kateri bodo izpostavili predvsem njegovo vlogo v založbi Parnaso, na ogled pa bo tudi bogata zbirka nikoli razstavljenih del tržaških umetnikov. Odprtje jutri ob 18. uri.

FINANČNA STRAŽA - Enoletna preiskava

Odkrili veliko mrežo preprodajalcev lažnih faktur

Tri aretacije in 81 ovadb za italijanske in kitajske trgovce - V Terezijanski četrti zaprlo 10 kitajskih trgovin

Tržaška finančna straža je odkrila obsežno mrežo preprodajalcev lažnih faktur. S preprodajo lažnih faktur so številni trgovci prijavljali nižje dohodke, utajevali davke, z nižjimi cenami pa so zlahka premagovali konkurenco. Trgovci so z lažnimi fakturami izkoriščali tudi odbitek davka na dodano vrednost (IVA). Skupni znesek odkritih lažnih faktur znaša 7 milijonov evrov. V okviru preiskave, ki jo je vodil javni tožilec Raffaele Tito, so finančni stražniki aretirali tri tržaške italijanske podjetnike. Ovadili so kar 81 ljudi, 61 od teh je kitajskih državljanov; v Trstu so ovadili 50 kitajskih in 11 italijanskih podjetnikov; dva italijanska podjetnika so ovadili v Vidmu, ostale v Bologni, Firencah in drugih mestih. V 75 primerih je šlo za trgovine z oblačili. Vsi podjetniki so obtoženi izdaje in uporabe faktur za posle, do katerih ni nikoli prišlo.

Začelo se je pred letom dni, ko so finančni stražniki med pregledovanjem računov nekega tržaškega podjetja, ki je šlo v stečaj, naleteli na sumljive fakture. Med trojico aretiranih je 41-letni Massimiliano Campisi, domnevno eden ključnih akterjev goljufije. Njegova openska telovadnica Body Line je šla lani v stečaj, sam pa je upravljal še štiri trgovine z oblačili v Terezijanski četrti, dva solarija (v Ul. Bramante in v Tržiču) in gradbeno podjetje. Campisi je nazadnje živel z ženo na Češkem. Preiskovalci so odkrili, da so tržaški podjetniki izdajali lažne fakture in jih prodajali trgovcem z oblačili, povčini Kitajcem. V zameno so prejeli od 3 do 10 odstotni delež davčnih osnov. »Kupci« so prijavljali neobstoječe stroške, zbijali dohodke in izkoriščali odbitek davka IVA. Nekateri Kitajci so Tržačane posnemali: sami so izdajali lažne fakture in jih prodajali rojakom po Italiji. Tako so kitajski trgovci prodajali blago po nizkih cenah. Finančni stražniki so povedali, da je od začetka preiskave v Terezijanski četrti zaprlo 10 kitajskih trgovin.



TRG EVROPA - Sinoči so stojnice zapustile Ponterošo

Čar večetničnega duha

Včeraj je posebna žirija nagradila najlepše oz. najbolj originalne stojnice



Nagrada za najlepšo italijansko stojnico je romala v sončno Apulijo

KROMA

Po nekajdnevem bivanju na Ponteroši so se pisane in vabljive evropske stojnice sinoči poslovile od našega mesta. Kakih 150 potujočih razstavljalcev iz številnih evropskih držav je namreč v Trst pripeljalo delček svojega vsakdana, svojih tradicij in dobrot in pričaralo sugestivno večetnično vzdušje. Mimoidoči so lahko izbirali med okrasnimi predmeti, kulinaričnimi specialitetami, pisanimi cvetlicami in semeni ter med marsičem. Posebna žirija, ki so sestavljali predsednik Trgovinske zbornice Antonio Paoletti, tržaška občinska odbornika Marina Vlach in Paolo Rovis ter novinarica Eliana Pierini, je v nedeljo dopoldne celo nagradila najboljše oziroma najlepše stojnice.

Nagrado za najlepšo italijansko stojnico na Trgu Evropa si je zagotovilo podjetje Portelli, ki je ponujalo odlične tipične proizvode iz sončne Apulije in okrog katerega se je vsak dan zbiralo veliko sladokuscev. Z najbolj originalno stojnico so se po mnenju žirije predstavili francoski gostje kmetije Danto, ki so Tržačanom postregli z bogato paletto pisanih dišav in zelišč z vsega sveta. Nagrado za najlepšo stojnico velikega evropskega trga pa si je zagotovila stojnica avstrijskega podjetja Fraczeck s svojimi vabljivimi sladicami, okajeno slatinino inokusnim narezkom ter seveda domačim kruhom.



RADIO TRST A

Ženski portreti

Prva oddaja bo na sporedu danes ob 18. uri



Na Radiu Trst A se bo danes ob 18. uri začel nov niz oddaj Ženski portreti. Potem ko je spomladi avtorica radijske serije Tatjana Rojc predstavila profesorico in pisateljico Zoro Tavčar, goriško publicistko in kulturno delavko Dorico Makuc ter novogoriško slavisko in pisateljico Marijo Mercina, bodo poslušalci v jesenskem tromesečju pobližje spoznali dve vrhunski slovenski gledališki igralki, Štefko Drolc (na levi sliki) in Lidijo Kozlovič (na desni sliki). Njuni igralski in filmski kariieri sta izredno bogati, tako da bo vsaki umetnici posvečenih več radijskih srečanj. Danes bo igralka Štefka Drolčeva pripovedovala o svoji družini in začetkih svoje umetniške poti, ki je tesno povezana z nastajanjem prvega slovenskega filma Na svoji zemlji, za katerega je scenarij napisal Ciril Kosmač. Prav pred nekaj dnevi tik pred slovenskim državnim praznikom priložitve Primorske Sloveniji so v Krajevni skupnosti Grahovo-Koritnica v Baški grapi obeležili šestdesetletnico snemanja navdušenega filma.Slovenosti so se udeležili tudi nekateri tedanji ustvarjalci filma, med njimi igralka Štefka Drolc in Aleksander Valič. Štefka Drolc, ki je v letih 1947-1948 med Primorci preživela skoraj leto dni, se še živo spominja, kako so jih na raznih snemalnih lokacijah domačini navdušeno sprejeli in pri snemanju sodelovali. V današnji oddaji bodo poslušalci lahko slišali nekaj partizanskih pesmi, ki jih je na harmo-



niko zaigral Oskar Kjuder, tudi eden od protagonistov legendarnega filma režiserja Franceta Štiglica. Štefka Drolc, ki letos praznuje častitljivi življenjski jubilej, 85 let, bo v naslednjih radijskih srečanjih govorila še o svojem delu in tržaškem gledališču, kamor je prišla takoj po vojni in o umetniškem ustvarjanju v ljubljanski Drami, kjer se je preizkusila v izjemno širokem spektru teatrskih vlog. Druga velika gledališka igralka Lidija Kozlovič, po rodu iz Slovenske Istre, pa bo pripovedovala o tem, kako kot umetnica doživlja svet ob meji, kdaj je v njej dozorela odločitev za igralski poklic in kakšni spomini jo vežejo na Slovensko Stalno gledališče v Trstu in na Stalno gledališče FJK, kjer je odigrala veliko pomembnih vlog. Po končani gledališki akademiji je Lidija Kozlovič sodelovala na Radiu Trst A in Radiu Koper v uprizorjanju literarnih, dramskih in dramatisiranih del v slovenskem in italijanskem jeziku. Njene umetniške interpretacije so vezane tudi na radijsko igro, saj je odigrala okrog 150 vlog za deželne sedeže RAI v Trstu, Turinu, Milanu, Rimu in Neaplju, nastopila pa je tudi v slovenskih filmih, Kavčičevem Sreča na vrvi in Ko zorijo jagode po literarni predlogi Branke Jurca. Oddaje Ženski portreti bodo na sporedu vsak torek ob 18. uri, za radijsko realizacijo je poskrbela urednica Ines Škabar.

Včeraj danes

Danes, TOREK, 30. septembra 2008
HIERONIM
Sonce vzide ob 7.02 in zatone ob 18.47 - Dolžina dneva 11.45- Luna vzide ob 8.16 in zatone ob 18.49.

Jutri, SREDA, 1. oktobra 2008
ZINKA
VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 17,3 stopinje C, zračni tlak 1020,3 mb ustaljen, veter 8 km na uro jugo-vzhodnik,vlaga 49-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 18,9 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 29. septembra, do sobote, 4. oktobra 2008
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Baiamonti 50 (040 812325), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040 54393), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).
Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Baiamonti 50, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Trg Oberdan 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A.
Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Oberdan 2 (040 364928).
www.farmacistitrieste.it
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - Dvorana je zaprta zaradi poletnega dopusta.
AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«.
ARISTON - 16.30, 18.30, 21.00 »Il matrimonio di Lorna«.
CINECITY - 16.00, 17.00, 18.30, 19.50, 21.15, 22.05 »La mummia: La tomba dell'imperatore Dragone«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Sfida senza regole«; 17.45, 20.00, 22.10 »Un segreto tra di noi«; 16.10, 18.10, 20.05, 22.00 »Burn after reading: A prova di spia«; 16.15, 18.10, 20.05, 21.20, 22.00 »Hancock«; 15.50 »Star Wars: The clone wars«; 15.50, 17.40, 19.30 »Kung Fu Panda«.

EXCELSIOR - 16.00, 18.30, 21.00 »Parigi«.
EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 21.00 »Pranzo di Ferragosto«.
FELLINI - 17.00, 22.10 »Pa-ra-da«; 18.45, 20.30 »Un giorno perfetto«.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Burn After Reading - A prova di spia«.
GIOTTO MULTISALA 2 - 16.50, 18.40, 20.30, 22.20 »Il papa' di Giovanna«.
KOPER - KOLOSEJ - 19.10, 21.30 »Tropski vihar«; 18.00, 19.50, 21.40 »Vaginalni zobje«; 18.20, 21.10 »Zgodbe iz Narnije: Princ Kaspijan«.
NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Sfida senza regole«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Hancock«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Kung Fu Panda«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un segreto tra noi«.
SUPER - 16.15, 19.30, 20.55, 22.20 »Shrooms - Trip senza ritorno«; 17.45 »The Rocker - Il batterista nudo«.
TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.10 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«; Dvorana 2: 18.00, 20.10, 22.10 »Burn after reading - Spie come noi«; Dvorana 3: 17.45, 20.00, 22.00 »Sfida senza regole«; Dvorana 4: 17.30, 19.50, 22.00 »Un segreto tra noi«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.00 »Eldorado Road«.

Izleti

SKD SLAVEC RICMANJE - LOG vabi v nedeljo, 19. oktobra, na enodnevni izlet po partizanskih poteh v okolici Velikih Lašč z ogledom muzeja novejšje zgodovine (Slovinci v 20.stol 1.in 2.svetovna vojna ter povojna leta) v Ljubljani. Cena izleta znaša 50,00 evrov ter vključuje malico, kosilo v restavraciji, vodiča, vstopnine in prevoz s potniškim avtobusom. Avtobus bo odpeljal s trga nad pokopališčem v Ricmanjih ob 7.uri (zbirališče ob 6.45), s Fernetičev pa ob 7.20. Predviden povratak ob 20.uri. Za informacije in vpis telefonirati na 320-3729925.

PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA vabi v nedeljo, 5. oktobra, na jesenski izlet v karnijske Alpe, na Bivero in Clapsavon nad Saurisom. Predvideno je približno 6 ur hoje po zmerno zahtevni poti (odvisno od vremenskih razmer). Podrobneje na spletni strani, sedežu društva ali pri vodniku v večernih urah na štev. 041-964 061. Prevoz z avtobusom, zato so zaželenje prijave. Obvezen sestanek udeležencev z vplačilom akontacije v četrtek, 2. oktobra, na sedežu društva.

IZLET SPDT V VAJONT: v nedeljo, 5. oktobra, organizira SPDT avtobusni izlet v Vajont in v vasi Erto in Casso. Izlet je namenjen članom, predvsem pa družinam z otroki, za katere bodo skrbeli planinski vodniki Mladinskega oddelka. Pohod po stari oglarski poti (Trui de sciarbon) bo trajal približno tri ure in pol. Odhod avtobusa bo ob 7.00 uri iz Trsta-Trg Oberdan in ob 7.15 iz Sesljana. Obvezna je čimprejšnja prijava. Za informacije in vpis odgovarjata: za Mladinski oddsek Katja na tel. 338-595351 ali na elektronsko pošto: <mailto:mladinski@spdt.org> mladinski@spdt.org in Vojka tel.040-2176855 ali 333-5994450.

IZLET V TOSCANO - ŠE NEKAJ RAZPOLOŽLJIVIH MEST Kmečka zveza obvešča, da je še nekaj razpoložljivih mest za izlet po deželi Toscana, ki ga prireja Deželno združenje upokojevcev - CIA - Konfederacije kmetov Italije od 6. do 11. oktobra. V programu izleta je ogled toskanskih mest Montecatini, Firenze, Siena, Volterra, Arezzo, Collodi, Lucca in Viareggio. Cena izleta na osebo je 530,00 evrov. Podrobnejše informacije v uradih Kmečke zveze v Trstu in Gorici, (tel. 040-362941 in tel. 0481-82570).

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE organizira 12. oktobra enodnevni izlet v Ptuj. Za informacije in prijave je na razpolago gospa Vesna, tel. 040-271862 (v popoldanskih urah).

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV organizira ekskurzijo »Po poteh pesnikov in pisateljev« v ne-

deljo, 12. oktobra. Ogledali si bomo domačijo Miška Kranjca v Veliki Polani in kulturno zgodovinske zanimivosti v Jeruzalemu. Odhod iz Gorice ob 7. uri (parkirišče pri Rdeči hiši na ital. strani meje), ob 8. uri iz Opčin (Prosvetni dom). Za prijave in informacije pokličite goriški oz. tržaški urad ZSKD (Gorica: 0481-531495, Trst: 040-635626).

PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU in krožek KRUT vabita na izlet v nedeljo, 19. oktobra, tokrat »Skozi Ljubljano do Dovjega«. Vpisovanje in vse informacije na Krut-u, ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, pri g. Kobalu, tel. 040-826661 in g. Boletu, tel. 040-417025.

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA tudi letos organizira tradicionalni izlet oljkarjev, ki se bo odvijal v dneh 22., 23. in 24. oktobra. Z avtobusom se boste odpeljali v Ligurijo, kjer si boste lahko ogledali razne oljčnike, vinograde in torklo ter razne lepote Ligurije. En dan bo posvečen samo turizmu, premikali pa se boste z ladjo in z vlakom in si ogledali Cinque Terre. Približna cena izleta za vse tri dni znaša 270,00 evrov. Če ste zainteresirani pokličite v jutranjih urah na tel.št.: 040-8990103 (Laura), oz. 040-8990108 (Roberta) in boste dobili vse dodatne informacije in tudi podrobní program izleta.

UPRAVNA SLUŽBA ZA SOCIALNO SKRBSTVO obvešča, da Občine Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor organizirajo izlet na Bled v petek, 24. oktobra. Letovanja se lahko udeležijo ostarele osebe (nad 65. letom) s stalnim bivališčem v eni od navedenih občin. Za vpis in morebitne dodatne informacije se obrnite na Upravno službo za Socialno skrbstvo Občine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 - Sesljan, tel. št. 040/2017383-389.

Čestitke

Naša zlata duša se danes od nas posloví, ker v zasluženó penzijo hiti. Mi se ji iz srca zahvaljujemo za vsakodanjo sodelovanje, trud, nasmeħ, recepte, vse nasvete in dobre besede, ki je vsaki dan za vse nas enakopravno delila in ji želimo, da bi uživala mnogo let penzijo v zdravju in veselju. Tvoji kolegi.

Prireditve

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča, da je v v razstavní dvorani Turističnega Informativnega Centra v Sesljanu (IAT) na ogled razstava Izložba umetnikov, na kateri razstavlja jo do 12. oktobra: Tomaž Caharija (kamniti izdelki), Piero Marcucci (skulpture in slike), Miloš Ciuk (kamniti izdelki), Mileva Martelanc (glineni izdelki), Vittorio Porro (kamnite skulpture), Luisia Comelli (slike), Anita Nemanini (slike), Viktor Godnic (slike), Luca Monet (kamen) in Anica Pahor (skulpture in slike).

GLASBENA MATICA - šola »Marij Kogoj« prireja v sodelovanju s SKD Barkovlje nastop učencev višjih letnikov flavte, čela in klavirja, ki bo danes, 30. septembra, ob 20.30 uri na sedežu društva v Barkovljah, ul. Bonafata 6. Vljudno vabljeni!

GLASBENA MATICA - šola »Marij Kogoj« prireja diplomski koncert čelistke Irene Ferro Casagrande iz razreda prof. Petra Filipčiča, ki bo v sredo, 1. oktobra, ob 18. uri na sedežu Glasbene matice, ul. Montorsino 2. Vljudno vabljeni!

V BAMBIČEVI GALERII Proseška ul. 131, Opčine, je na ogled razstava »Podobe iz mojega čopiča«, slikarja Claudia Clarija. Odprto od ponedeljka do petka 10. do 12.ure in 17.do 19. ure do 5. oktobra 2008.

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽENCEV vabi na predstavitev knjige Lučke Kralj Jerman z naslovom Jan-ko Kralj, utišani in pozabljeni slovenski politik (1898-1944). Predstavitev bo v torek, 7. oktobra, ob 20.30 v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3. Knjigo bo predstavil prof. Peter Černic, ob njem bosta spregovorila tudi avtorica ter prof. Tomaž Simčič. Z glasbeno točko bodo nastopili mladi pevci in glasbeniki, pravnuki dr. Kralja. Večer bo vodil Ivo Jevnikar. Začetek ob 20.30.



Mali oglasi

APARTMA V SEŽANI dajemo v najem. Klicati v večernih urah na tel. št.: 328-9699156.

DAJEM V NAJEM od novembra dalje opremljeno stanovanje na Proseku. Dve sobi, kopalnica, sprejemnica z balkonom, kuhinja in parkirišče. Tel. 040-225320 ali 333-1129574.

FLORIN (ZLATI PRINAŠALEC) je skotila kužke. Imajo odličnén rodovnik. Cepili jih bomo pred odhodom. Zainteresirani naj pokličejo na tel. št.:335-8111393.

IŠČEM DELO kot tajnica/uradnica z večletno izkušnjo v jutranjih urah. Tel.: 348-7428691.

MERCEDES B200 TURBO letnik 2006, bencin, avtomatik, 50.000 km, srebrne barve, full-optional, vedno v garaži, v odličnem stanju prodajam. Tel.: 347-3906674.

PRODAJAMO domač med, tel. v večernih urah na tel. št. 334-3333451.

PRODAM bencinski chevrolet nubira SK 1,6 SW, letnik junij 2006, edini lastnik, v odličnem stanju, prevoženih 27.000 km. Poklicati na tel. št.: 339-1024723.

PRODAM ZEMLJIŠČE-PAŠNIK 1.300 kv.m., v stenicaħ v Boljuncu. Tel.: 040-280910.

ŠTEDILNIK NA DRVA znamke Imar, bele barve, letnik 2003, visok 85cm, globok 61cm, dolg 95cm, v odličnem stanju prodam za 180,00 evrov. Klicati ob večernih urah na tel. št.: 040-212538.

ŠTUDENTSKI PAR najame majhno stanovanje, dvoposteljno sobo ali garsonjero v Ljubljani, lahko tudi v souporabi z drugimi študenti. Tel.: 340-5466275 ali 040-225089.



Osmice

OSMICA PRI DREJČETU v Doberdobu je odprta. Točimo belo in črno ter nudimo domač prigrizek.

OSMICO je odprl Škerk Boris v Praprotu. Tel. št.: 040-200156.

OSMICO ima Zahar, Boršt 57. Tel. 040 - 228217.

Prispevki

V spomin na Polda Vatovca darujeta Annamaria in Patrizia z družinama 50,00 evrov za KD Prosek-Kontovel. V spomin na teto Lojzko, Bruno Bukavec in Polda Vatovca darujeta Marija in Anita s palacina 60,00 evrov za KD Prosek-Kontovel. Ob 1. obletnici smrti Ivana in 3. Livija Lesizze darujeta Miranda in Sonja 50,00 evrov za AŠD Sokol. V spomin na Rafaela Cosmo darujeta Danila in Darinka z družinama 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk. V spomin na Rafaela Cosmo daruje Dario Lukovec 25,00 evrov za Sklad Ota-Luchetta-D'Angelo-Hrovatin. V spomin na dragega nečaka Walterja ob 32. rojstnem dnevu daruje teta 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk. Namesto cvetja na grob Draga Širce darujejo Nevenka 30,00 evrov ter Niko in Cirila 30,00 evrov za AŠD Sokol. Namesto cvetja na grob Rafaela Kozme darujeta Fani in Milan 15,00 evrov za šempolajsko cerkev, v isti namen darujeta Irma in Silvana z družinama 40,00 evrov.





DESKLE - Kogojevi dnevi

Poklon Marijanu Gabrijelčiču ob deseti obletnici njegove smrti

Konert so oblikovali solisti, zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana

Skladatelju Marijanu Gabrijelčiču, rojenemu 18. januarja 1940 v Gorenjem polju nad Anhovem in enemu od ustanoviteljev Kogojevega festivala, je bil namenjen šesti koncert v okviru letošnjega 29. mednarodnega festivala sodobne glasbe Kogojevi dnevi. V Kulturnem domu v Desklah so ga 25. septembra oblikovali solisti, zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana, ki so pod vodstvom Aleksandra Spasića že kar v uvodu občinstvu postregli tudi s krstno izvedbo Božične kantate za tri pevske soliste, (mešani) zbor in (veliki) orkester (z orglami). Skladba, ki je bila napisana leta 1996 in bi morala biti izvedena že iste ga leta v Rimu, predstavlja neke vrste avtorjevo apoteozo pisanja na nabožne tekste in sodi med eno zadnjih pa zagotovo najboljše njegovih skladateljevih del. V njem pogosto izstopa intenzivno povezovanje vokala in instrumentalnega in skrajno instrumentalno vodenje solističnih pevske glasov in zbora, kar je tudi eno osnovnih kompozicijskih značilnosti skladatelja. Je pa Božična kantata tudi eno tistih del, v katerih lahko Gabrijelčiča odkrivamo kot izrazito ustvarjalnega umetnika, ki je bil večkrat v protislovju sam s sabo, kot glasbenika, ki je prisegal na tradicijo in hkrati občudoval avantgardo. In kot bi nam v Labodjem spevu skladatelj, razpet med rodnimi kraji v Posočju in Škofjo Loko, želel predati vsa svoja globoka, a tudi zelo kaotična razmišljanja o glasbi, o odnosih med ljudmi, o grenkih in lepih spoznanjih življenje in tudi minevanja ... Kanta-

ta je namreč nizanje številnih trenutkastih prebliskov, ki pa žal nikakor ne zaživijo kot celostna zvočna slika. Ta je še zlasti neurejena v instrumentaciji, razpršenost zvoka pa so še najbolj občutili člani zbora, ki so zaradi številnih naglih prehodov v atonalnost ali skladateljeve uporabe klavstrov imeli pogoste težave z intonacijo. Sopranistka Urška Žižek, tenorist Dejan Vrbančič, basist Saša Čano so z občudujočo spoštljivostjo, vztrajnostjo in pogumom odpeli svoje solistične vloge. Kot precej bolj tehtne skladbe so v nadaljevanju večera zazveneli Preludij (Garcia Lorca) za harfo, ženski zbor, tenor in godala (solist Andrej Debevec) in Spominski spevi za solistični vokalni pevski kvartet, pihalni in trobilni kvintet, tolkala, mandolino, harfo in godala z latinskim podnaslovom in prostim prevodom v slovenščino Dokler diham, upam (solisti: U. Žižek, Elena Dobravec, D. Vrbančič, Z. Potočan), čeprav bi si tudi za izvedbe le-teh želeli večjo dvorano in več godalcev, saj bi se le tako lahko zares približali umetniški občutljivosti samih del, skladb, v katerih je Marijan Gabrijelčič vendar hrepenel po iskanju sožitja.

Gabrijelčiču, »s katerim je bilo življenje zanimivo, ne pa vedno prijazno« (A.P. Florjančič) so se ob letošnji deseti obletnici smrti poklonili tudi prijatelji v Škofji Loki in pri tamkajšnjem Muzejskem društvu v zbirki Doneski izdali knjigo, ki so jo v prostorih OŠ Deskle predstavili pred koncertom. »Gre za prvi tovrsten vpogled v Gabri-

jelčičev opus tako po njegovi bibliografski kot tudi po biografski strani, za kompletno njegovo dejavnost, popis njegovega obsežnega publicističnega dela, » je na predstavitvi povedal dr. Fran Križnar, eden od urednikov. Glavni del knjige sta nekoliko prirejeni diplomski nalogi Valentina Bogataja in Metke Sulič, v njih so našeta vsa skladateljeva dela, popis nosilcev zvoka z njegovimi posnetki in predstavljeno je kar 673 kritik in ocen koncertov, recenzij sodobnih del, esejev in podobnih besedil, ki jih je Gabrijelčič objavil od leta 1966 do leta 1991. V zadnjem delu lične knjige z naslovom Marijan Gabrijelčič 1940 – 1998 pa spregovorijo prijatelji, ki nekoliko drugače, mogoče celo bolj s senčne strani opisujejo Gabrijelčiča, in tako tehtno dopolnjujejo celostno podobo ustvarjalca, ki je »...večkrat zbujal pomisleke, zavračanje, bil večkrat tudi ambivalenta in protislovna osebnost, bil človek, o katerem so mnogi govorili, da je prehitro obvladoval prostor (glede na to, da je prihajal iz periferije), bil skratka nadstandarden, in knjiga naj pomaga, da ga razumemo tudi v tem segmentu.« (A.P. Florjančič)

Pobudo za knjigo je dala skupina prijateljev Gabrijelčiča – Skupina Gama, pri tem pa so jo podprli Občina Škofja Loka, Občina Kanal, Slovenska filharmonija, Akademija za glasbo v Ljubljani, Zveza slovenskih skladateljev, Združenje umetnikov Škofja Loka in rodbina Gabrijelčič - Kukovica.

Tatjana Gregorič

Sinoči ljubljanska premiera Viharja

Po mariborski premieri Shakespeareovega Viharja v režiji Vita Tauferja je bila sinoči v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma še ljubljanska. Avtor priredbe te koprodukcije predstave med SNG Drama Maribor, Slovenskim mladinskim gledališčem, Slovenskim stalnim gledališčem Trst in Cankarjevimi domom je Andrej Rozman Roza. V Viharju so se vodilni igralci treh gledaliških ansamblov združili v zasedbo, kakršne po prepričanju ustvarjalcev predstave na slovenskih odrih še ni bilo mogoče videti. Priznanim igalskim imenom, kot so Peter Boštjančič, Kristijan Ostanek, Robert Prebil, Matej Recer, Matevž Biber, Sandi Pavlin, Nejc Ropret, Davor Herga, Boris Kos, Ivan Pernelj, Dario Varga, Ivan Godnič, Sebastijan Starič, Maša Tiselj, Uroš Maček, Lara Komar in Dušan Teropšič, so se bodo na odru Gallusove dvorane pridružili tudi baletniki Opere in baleta SNG Maribor. Vihar je tista Shakespeareova igra, ki je najbolj znamenita sodobna gledališča zadnjega stoletja, in je igra, ki je bila in je še danes tako rekoč diskretni predmet poželjenja slehernega velikega imena gledališke režije. Vihar je s svojo izmišljijo čarobnega otoka, kjer Prospero, Kaliban, Miranda in Ariel skupaj oblikujejo utopični svet, v katerem se prepletajo preteklost in prihodnost, stari svet in novi svet, idealizacija in realnost, pisan za sodobni čas, v katerem učinkuje osupljivo sveže. (STA)

TRST - SSG

Mednarodno srečanje založnikov uvedlo letošnji niz Pesniških večerov



V tržaškem Kulturnem domu se je sklenilo mednarodno srečanje založnikov

KROMA

Tržaški Kulturni dom se je v soboto popoldne prelevil v mednarodno pesniško središče, v katerem so različni pesniki izrazili moč in vizijo besed, ki jim sicer pripadajo. S sobotnim srečanjem se je uradno zaključilo 5. mednarodno srečanje založnikov in avtorjev srednje in jugovzhodne Evrope Škocjan 2008, obenem pa je pesniški večer predstavljal uvrturo v novo sezono Slovenskega stalnega gledališča. Prijetno druženje je povezoval Janko Petrovec, ki je uvodoma pozdravil navzoče in pojasnil, da tržaško gledališče letos že drugo leto zapored gosti zaključni del omenjenega mednarodnega srečanja, ki je sicer del projekta Revija v reviji, organizator dogodka pa je društvo Apokalipsa.

V imenu tega društva je nato spregovoril koordinator projekta in odločilni moč založbe Apokalipsa Primož Repar, ki je na kratko orisal vsebino srečanja in vsem skupaj zaželel prijetno pesniško branje. Literarni popoldne se je začelo z branjem odlomkov iz romana z naslovom Patriarhata davno minula slava,

pod katerega se je podpisal češki pisatelj, pesnik in publicist Pavel Brycz, ki pa se srečanja zaradi delovnih obveznosti ni mogel udeležiti. Delček kompleksne zgodbe nam je zato predstavil Janko Petrovec, ki je postregel tudi s podatkom, da gre za zgodbo, ki nas popelje skozi celotno dvajseto stoletje, saj se pripoved začne s prvo svetovno vojno, končuje pa se s črnobilsko nesrečo. V nadaljevanju so besedo prevzele pesniške duše, ki prihajajo iz Slovenije, Velike Britanije, Črne gore ter s Slovaške in Češke. V množici gostujočih poetov so bili skoraj vsi že uveljavljeni pesniki. Maja Vidmar, Peter Šulej, Matjaž Kocbek, Meta Kušar, David Cobb in Pavle Goranović so s svojim branjem posegli v različne tematike, marsikdo pa je skozi poezijo izrazil svoja čustva, doživljanja in poglede na svet, ki nas obdaja. Gostje so svoje poezije brali v izvirnih jezikih, povezovalce večera Janko Petrovec pa je nato prebral še prevod v slovenski ali italijanski jezik. Za prevode v italijanščino je poskrbela Daria Betocchi.

Popoldansko branje so v večernih urah oplemenitili še glasbeni trenutki, za katere je poskrbela kanadska zasedba Gordon Grdina Trio, na čelu katere je kitarist slovenskega rodu Gordon Grdina, ob njem pa sta nastopila še Tommy Babin na basu in Kenton Loewen na bobnih. Posebna gosta večera sta bila še odlični slovenski saksofonist Primož Simončič in priznani slovaški slikar Marek Ormandik, ki je med glasbenim delom večera skupaj s sinom Michalom slikal kar v živo.

Za konec naj povemo, da bo Slovensko stalno gledališče v prihajajoči sezoni pripravilo še kar nekaj podobnih pesniških večerov. Po nekaterih napovedih jih bo najmanj šest, na enem izmed njih pa bo nastopila briljantna publicistka Manca Košir. V gosteh bodo med drugimi tudi nekateri imenitni predstavniki generacije, rojene v sedemdesetih letih minulega stoletja, ki pa se lahko pohvalijo z doslej kar lepo bero izdanih pesniških zbirk. Vsi našti pesniški večeri bodo vstopnine prosti. (šč)

LJUBLJANA - Razstava v NUK

Pavčkovi Darovi

Ob 80-letnici pesnika, esejista, prevajalca in akademika



V Narodni in univerzitetni knjižnici (NUK) so na ogled pesniške zbirke, esejistične knjige, knjige za otroke, prevodi v tuje jezike in prevajalsko delo - vsi »darovi« Toneta Pavčka. »Zdaj sem razprt, razkrit, razdeljen po vitrihah, razstavljen, pa vendar sem tukaj, cel in vaš,« je dejal ob razstavi. Odprli so jo včeraj, na njegov 80. rojstni dan. Z razstavo, ki so jo opoldne odprli v razstavnici dvorani, se je knjižnica poklonila življenjskemu jubileju pesnika, esejista, prevajalca in akademika Pavčka. Pod naslovom Darovi jo je pripravila Tatjana Kovač, saj, kot je dejala, ob jubileju navadno pregledujemo darove.

Pavček je obveljal za pesniškega dolenskega in zemeljskega nostalgika. Toda poznati je treba vsaj dva Pavčka, meni akademik Matjaž Kmecl: tistega zgodnjega, ki so mi vsi pripisovali murnovstvo, češ da ves tiči v žitih, zelenih pejsažih in dolenski zemlji, potem pa se je v njegovo poezijo počasi naseljevala refleksija, dokler se ni konec sedemdesetih let srečal s smrtno ranljivo nov smisel v pesmih. Po Kmeclovih besedah je prišlo do tektonskih premikov v njegovi poeziji, Pavček je spoznal, da življenje ni samo svetloba, ampak je tudi tema, prišel je do nove filozofske poetike. Tisti zgodnji Pavček

s svojo igrivostjo pa je živel naprej in že zelo zgodaj prešel v otroško poezijo. Opozoriti pa je treba še na njegovo prevajalsko delo, saj je Slovincem dal nekaj deset prevedenih knjig.

Pavček, pravnik po izobrazbi, se je ukvarjal tudi z ravnateljstvom, uredniškim delom, novinarstvom, odločilno je zaznamoval zlata leta slovenske televizije. Po mnenju v.d. ravnatelja NUK Lenarta Šetince sodi med največje osebnosti sodobne slovenske zgodovine, ki se je ob vseh prelomnih in usodnih obdobjih Slovenije in slovenstva kot pisec, predsednik društva pisateljev, poslanec, človek s poslanstvom zavzeto in hrabro odzval na izzive. »Tone Pavček je z Dolenske, a doma je povsod, kjer je doma slovenska beseda, slovenska knjiga, pa tudi tam, kamor so prišli prevodi njegove pisane besede,« je poudaril Šetinc. »Njegovi gromki, duhoviti in ognjevit nastopi nas vedno znova pritegnejo in prepričajo, tudi otroci so njegova navdušena publika, kar je gotovo največje priznanje vsakemu literarnemu ustvarjalcu.« Slovenske knjižnice danes hranijo 814 samostojnih bibliografskih enot Toneta Pavčka, ki je s tem prispeval nenadomestljivi del k slovenski književni zakladnici, je še dejal Šetinc in jubilaru zaželel, da bi »še naprej uspešno lovil v verz nemogoče«. (STA)



ZDA - Kljub temu, da je bil v nedeljo dosežen dogovor med Belo hišo in voditelji kongresa

Republikanci »minirali« načrt za reševanje finančnega sistema

Vertoglav padec na borzah - Podporniki zakonskega predloga trdijo, da bo glasovanje kmalu ponovljeno

WASHINGTON - Predstavniki dom ameriškega kongresa je včeraj z 228 glasovi proti in 205 glasovi za zavrnil predlog zakona o posredovanju države pri reševanju finančne krize v vrednosti 700 milijard dolarjev. Za predlog zakona je v predstavnikiškem domu glasovala večina demokratov, vendar premalo, da bi presegl opozicijo republikancev. Odločitev je povzročila vertoglav padec na svetovnih borzah, ključni newyorški indeks Dow Jones pa je utrpel enega največjih padcev.

Kot ocenjujejo gospodarski analitiki, so republikanci kljub dogovoru med Belo hišo in kongresnimi voditelji obeh strank pokazali, da jih lastna politična usoda skrbi bolj, kot pa usoda ameriškega gospodarstva. Razočaranje nad izidom glasovanja je nemudoma izrazil tudi ameriški predsednik George Bush, ki kot kaže na koncu svojega drugega mandata nima več dovolj moči, da bi vplival na strankarske kolege v kongresu.

Podporniki predloga zakona, o katerem je bil v nedeljo dosežen kompromis sicer trdijo, da bo glasovanje kmalu ponovljeno. Dokler predloga ne potrdita oba domova kongresa, ga Bush ne more podpisati v zakon. Senat naj bi o predlogu glasoval šele v sredo. Dramatičnost dogajanja v predstavnikiškem domu, v času ko so delniški indeksi Wall Streeta vertoglavo padali, je med drugimi izrazil republikanski kongresnik iz Wisconsinu Paul Ryan, sicer podpornik predloga.

"Če nam ne bo uspelo narediti kar je prav, potem nam lahko pomagajo le še nebesa. Večina med nami pravi, da si želi potrditve predloga, vendar pa si večina želi, da bi zanj glasoval nekdo drug," je dejal Ryan. Predlagatelji zakona so neodločenim kongresnikom dali na koncu še dodatnih 40 minut za glasovanje, da bi jih morda prepričala dramatičnost padanja indeksov na Wall Streetu, vendar zaman.

Republikanski kongresniki, kot je Darrell Issa iz Kalifornije, so vztrajali na načelnem nasprotovanju posredovanja države v gospodarstvo, ne glede na pozive podpornikov, da kompromis tudi njim ni všeč, vendar pa da ne gre več le za pomoč finančnim hazarderjem na Wall Streetu, ampak za preprečitev gospodarske katastrofe za vso državo. "Glasovanje za ta predlog bi bila krsta na krsto Ronalda Reagana," je dejal Issa in spomnil na idola konzervativcev, nekdanjega predsednika Ronalda Reagana, ki si je prizadeval za zmanjšanje vpliva države na gospodarstvo.

Demokratski in republikanski voditelji ameriškega kongresa so v nedeljo v Washingtonu dosegli dogovor o reševanju

finančne krize, v katero so zašle ZDA zaradi zastoja na nepremičninskem trgu. Finančni minister Henry Paulson je pred tednom kongresu poslal predlog na treh tipkanih straneh za največje vladno posredovanje v gospodarstvo od časa velike gospodarske krize 30. let prejšnjega stoletja. Paulson je prosil za 700 milijard dolarjev s katerimi bi vlada lahko odkupovala slabe naložbe finančnih podjetij v vrednostne papirje, ki so bili podprti s hipotekarnimi posojili.

Kongresniki so bili nemudoma načeloma za ukrepanje, vendar so vladni predlog zavrnil, ker ni imel skoraj nobenih varovalk. Začela so se mučna pogajanja z razlagami, da je ukrepanje nujno za preprečitev zloma ameriškega gospodarstva, po vrsti propadov velikih finančnih ustanov in kreditnega krča, ki je zajel trg. Kongresni pogajalci so načelen dogovor sprejeli že pretekli četrtek, vendar so ga porušili konzervativni republikanci iz predstavnikiškega doma, ki so predlagali, da vlada namesto porabe proračunskega denarja da jamstva zasebnim podjetjem. Ta bi



sprejela vlogo odkupovanja slabih naložb finančnih podjetij. Ta zahteva je zdaj deloma v zadnjem predlogu, o katerem so se dogovorili v nedeljo. Republikanci pred-

stavnikiškega doma sicer v nedeljo niso takoj povedali svoje mnenje o načrtu.

Dogovor predvideva, da dobi Paulson nemudoma 250 milijard dolarjev, 100

milijard pa še, če bo predsednik Bush dejal, da so potrebne. Preostalih 350 milijard naj bi se posebej potrjevalo kasneje, in sicer po potrebi. Demokrati so dosegli, da se po petih letih izvajanja načrta pogleda, kdo je imel od tega korist in ta bo moral dobičke vrniti v proračun. Kongresniki obeh strank so ob nasprotovanju administracije dosegli, da se direktorjem podjetij, ki prejmejo državno pomoč omejijo plače in bonusi.

Po predlogu bi bile kompenzacije direktorjev, ki od svojih podjetij prejmejo nad 500.000 dolarjev letno dodatno obdavčene. To velja za direktorje podjetij, ki bi od države prejele več kot 300 milijonov dolarjev. Dogovor je tudi predvideval, da se lahko vlada pogajala na strani posojiljemalcev, da s posojilodajalci dosežejo znižanje obrokov odplačil hipotekarnih posojil. Demokratom pa ni uspelo doseči, da bi uzakonili enako pravico za sodišča.

Predlog sta načeloma podprla tudi oba predsedniška kandidata, demokrat Barack Obama in republikanec John McCain. (STA)

EU - Borze včeraj spet v rdečem

Finančna kriza udarila po evropskih bankah

LONDON, FRANKFURT - Finančna kriza se je v teh dneh iz ZDA preselila v Evropo. Evropske borze so včeraj zašle spet v rdeče. Tako so se odzvale predvsem na novico o delni nacionalizaciji finančne skupine Fortis s strani držav Beneluxa in na napoved britanske vlade, da bo nacionalizirala britansko hipotekarno banko Bradford & Bingley. Nemška centralna banka in finančni nadzornik BaFin sta v noči na ponedeljek sporočila, da so nemške banke nemškemu koncernu Hypo Real Estate (HRE) ponudile kredit v višini do 35 milijard evrov, ki bo tej hipotekarni banki pomagal iz težav.

Belgija, Nizozemska in Luksemburg so v nedeljo obelodanili 11,2 milijarde evrov vreden načrt za rešitev bančnega in zavarovalniškega koncerna Fortis. Na hitro oblikovan načrt predvideva delno nacionalizacijo Fortisa. Vlade želijo na ta način v času po vsem svetu razširjajoče se finančne krize zagotoviti trdnost Fortisa, s tem pa

varnost za varčevalce. V skladu s z načrtom bo Belgija prevzela 49 odstotkov belgijske enote koncerna, ki nastopa pod imenom Fortis Bank. Za to bo odštela 4,7 milijarde evrov. Nizozemska vlada bo pridobila 49-odstotni delež v nizozemski enoti, imenuje je Fortis Bank Nederland Holding, in za to odštela štiri milijarde evrov. Luksemburg pa bo 49 odstotkov družbe Fortis Banque Luxembourg kupil za 2,5 milijarde evrov.

V Evropski komisiji so se na to odzvali z besedami, da usklajeno delovanje ob delni nacionalizaciji Fortisa dokazuje, da evropski finančni sistem deluje. Predsedujoči Evropskemu svetu, francoski predsednik Nicolas Sarkozy pa je napovedal, da se bodo visoki predstavniki Evropske unije v prihodnjih dneh sešli na pripravah na globalni vrh, na katerem naj bi govorili o krizi na svetovnih finančnih trgih in med drugim pripravili temelje za nov mednarodni finančni sistem.

BELORUSIJA - Opazovalci OVSE

Volitve niso bile v skladu s standardi

MINSK - Nedeljske parlamentarne volitve v Belorusiji kljub manjšim izboljšavam niso bile v skladu z demokratičnimi standardi, so sporočili mednarodni opazovalci Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi. Pri tem so še posebej izpostavili netransparentnost štetja glasov, ki je bilo "slabo ali zelo slabo na 48 odstotkih volišč," ki so jih obiskali.

Opazovalcem Ovseja ni bilo dovoljeno nadzirati štetja glasov ali pa so bili pri tem ovirani v 35 odstotkih primerov, medtem ko so štetje ocenili kot "slabo ali zelo slabo" na 48 odstotkih volišč, ki so jih obiskali. Za-

radi tega je bila kompromitirana transparentnost tega temeljnega elementa volilnega procesa, so včeraj ocenili opazovalci, piše na spletni strani Ovseja. Kot problem so izpostavili tudi "strogo nadzorovano okolje s komaj vidno kampanjo". Oviro demokratičnim volitvam v skladu s standardi Ovseja namreč še vedno predstavlja zakonodaja. Predvolilne kampanje tako skoraj ni bilo, njeno medijsko pokrivanje pa volivcem ni dalo zadostnih informacij, da bi lahko informirano izbirali. Politične stranke so imele manjšo vlogo, omejitve, ki so jih postavile oblasti, pa niso omogočile živahne kampanje s pravo konkurenco, meni opazovalna misija Ovseja.

Med pozitivnimi premiki so opazovalci izpostavili nekoliko večji dostop predstavnikov opozicije do volilnih komisij, ponovitev predvajanja petminutnih spotov kandidatov v najbolj gledanem terminu ter zapečatenje volilnih skrinjic preko noči v času pet dnevnih predčasnih volitev.

Po preštetu glasov v skoraj vseh volilnih okrajih, je volilna komisija včeraj sporočila, da se v parlament ni uspelo prebiti nobenemu opozicijskemu kandidatu. Zato je vodja opozicijske Združene državljanske stranke Anatolij Lebedko že pozval EU in ZDA, naj rezultatov volitev ne priznajo. "V Belorusiji ni bilo volitev. To je bila volilna farsa za Zahod," je dejal. Za 110 sedežev v parlamentu se je potegovalo 263 kandidatov, vključno s 70 iz opozicije. Pred štirimi leti opozicijski kandidati sploh niso smeli kandidirati, na letošnjih volitvah pa jim je predsednik Aleksander Lukašenko to dovolil.

Vodja volilne komisije Lidija Jermošina je še zatrdila, da so volitve potekale v skladu z mednarodnimi standardi, pri čemer je dodala, da so se volivci bali, da bi izgubili to, kar imajo. Volilna udeležba je bila 75,3-odstotna, končni uradni izidi pa bodo znani v petek.

ZDA so v odzivu izpostavile, da volitve niso bile v skladu z mednarodnimi standardi. Tiskovni predstavnik State Departmenta Robert Wood je ob tem izpostavil, da so mednarodni opazovalci kritizirali potek volitev, potem ko so ZDA napovedale, da bodo po oceni volitev razmislile o izboljšanju odnosov z Belorusijo.

Volitve so bile pomembne za oceno, ali se bo 14 let star režim Lukašenka še bolj približal Rusiji ali pa se bo skušal približati Zahodu, ki je v primeru demokratičnega napredka na volitvah obljubil izboljšanje odnosov. ZDA in EU so Minsku obljubile omilitve sankcij, gospodarsko pomoč in odpravo prepovedi potovanja za beloruske voditelje. (STA)

NEMČIJA - Na nedeljskih deželni volitvah, prvič po letu 1962

Krščansko socialno unija (CSU) izgubila absolutno večino na Bavarskem

MÜNCHEN - Na Bavarskem vladajoča Krščansko socialna unija (CSU) je na nedeljskih volitvah v tej nemški zvezni deželi doživela najhujši poraz v zadnjih 54 letih in tako izgubila monopolni politični položaj. Glede na dokončne rezultate volitev je CSU dobil 43,4 odstotka glasov. To je skoraj 20 odstotkov manj kot na volitvah pred petimi leti, ko je dobil 60,7 odstotka glasov. CSU bo tako za vodenje Bavarske potreboval koalicijske partnerje, potem ko je imel v deželni parlamentu kar 46 let absolutno večino.

Nedeljski volilni rezultat je bil za konservativce najhujši po letu 1954, kot so prejeli zgolj 38 odstotkov glasov, poroča ameriška tiskovna agencija AP. CSU, hčerinska stranka Krščansko demokratske unije (CDU), ki skupaj s socialdemokrati (SPD) vlada na zvezni ravni, na Bavarskem vlada od leta 1957, absolutno večino pa je imela od leta 1962.

Vodja CSU Erwin Huber je izid volitev označil za "težaven, črn dan za



ANGELA MERKEL

CSU", medtem ko je bavarski ministrski predsednik Günther Beckstein izjavil, da ga je obseg izgube "zmrazil". Nekdanji vodja CSU in nekdanji bavarski ministrski predsednik Edmund Stoiber je po slabem izidu stranke, ki ga je označil za "najbolj grenek trenutek svojega političnega življenja" napovedal vnovično močnejše angažiranje v stranki, navaja nemška tiskovna agencija dpa.

Predsednica matične stranke CDU in nemška kanclerka Angela Merkel je ob tem dejala, da CSU na Bavarskem očitno ni dosegla svojega cilja. "Očitno

smo bili neuspešni pri krepitvi zaupanja ljudi v našo absolutno večino," je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP poudarila Merklova. Kljub temu pa je poudarila, da je le njena stranka tista, ki bi se v prihodnje lahko uspešno zoperstavila gospodarskim in finančnim pretresom, ki jih globalizacija prinaša tudi v evropsko največje gospodarstvo - v Nemčijo.

Da je nedeljski rezultat nevaren za CDU, so mnenja tudi nekateri politični analitiki, poroča AFP. Kot je pojasnil Franz Walter iz univerze v Göttingenu, je CDU na zadnjih treh volitvah vedno dosegla manj kot 30 odstotkov podpore, čez 35 odstotkov podpore pa ji je uspelo doseči zgolj po zaslugi podpore, ki jo je CSU uživala na Bavarskem," je dejal Walter. Tudi drugi politični analitiki so ob tem izrazili prepričanje, da se je obdobje, ko se je CDU lahko zanašala na rezultat CSU, končalo.

Ob razočaranju vodstva CSU je bil generalni sekretar CDU Ronald Pofalla z volilnim izidom pomirjen, saj so na



GORICA - Po tridnevem prazniku kulinarike se je mesto vrnilo v vsakdan

Prireditvev Okusi na meji iz leta v leto odmevnejša

Goričani brez dovoljenja za pripravo jedi na žaru, ob avstrijskih in balkanskih stojnicah pa so vseeno pekli

Okusi na meji niso več le goriški praznik, marveč odmevna manifestacija, ki iz leta v leto priključuje višje število obiskovalcev iz drugih italijanskih dežel, pa tudi iz Avstrije, Francije in Slovenije. O tem sta prepričana goriški župan Ettore Romoli in odbornik za kulturo Antonio Devetag, ki sta včeraj naredila prvi obračun tridnevne prireditve, po zaslugi katere se je mestno središče čez vikend spremenilo v prestolnico evropske kulinarike.

»Letošnja izvedba praznika Okusi ob meji je pritegnila rekordno število obiskovalcev. O številkah ne bi rad govoril, saj jih je znanstveno zelo težko utemeljiti: dovolj se je bilo sprehoditi po ulicah in trgih, kjer je dobesedno mrgolelo ljudi,« je povedal Romoli, po katerem gre uspeh manifestacije pripisati predvsem dejstvu, da njena kakovost iz leta v leto narašča: »Okusi na meji ni več šagra, pač pa praznik, ki je pomemben iz gastronomskega vidika. Zgovorno je dejstvo, da so bili mnogi mestni hoteli v teh treh dneh polno zasedeni. Turisti so prišli iz Avstrije in Francije, presenetila pa me je predvsem skupina 70 obiskovalcev iz Perugie.«

Po podatkih, ki jih je predstavila občinska uprava, je med četrtkom in nedeljo poselilo goriško mestno središče 322 stojnic, kioskov in paviljonov. »Manifestacija je prvič zasedala tako široko območje. Letos smo vključili tudi grajsko naselje in grad, poskus pa se je odlično obnesel,« je ocenil Devetag. Njegove besede je potrdil tudi župan, ki je postregel s podatkom: »Brezplačni avtobus, ki je peljal s Trga Cavour na Trg Seghizzi, je izkoristilo kar 1.800 oseb. Menim, da bo grajsko naselje še bolj izkoriščeno v prihodnosti, ko se bo s Travnika na grad mogoče povzpeli z dvigalom.«

Med raznimi novostmi letošnje izvedbe je Devetag poudaril združitev štirinajstih goriških restavracij, ki so v nedeljo v Ulici Roma priredile večer s tipičnimi lokalnimi specialitetami. »Upam, da bodo goriški gostinci še naprej sodelovali in ustanovili konzorcij. Na ta način bi lahko v prihodnje prosili za prispevke za razvoj goriškega gostinstva,« je povedal odbornik, župan pa je spomnil tudi na sodelovanje trgovcev, ki so se držali obljube o nedeljskem odprtju trgovin in so po njegovih besedah tudi dobro poslovali.

Upravitelja sta povedala, da je prireditev manifestacije skupno stala približno 240.000 evrov, iz občinske blagajne pa so potegnili le 30.000 evrov. »Vse ostalo so krili sponzorji,« je pojasnil Devetag in potrdil namen, da bi prihodnje leto praznik Okusi na meji podaljšali za en dan. »Odrptje bi priredili na četrtek, petek pa bi bil dan, posvečen Goričanom,« je dejal Devetag.

Kljub splošnemu zadovoljstvu zaradi uspeha prireditve, ki je poživila mesto, pa so na upravo v prejšnjih dneh letele tudi kritike. Občinska svetnica Občanov za Gorico Donatella Giricoli je kritizirala predvsem pomanjkljivo promocijo, ki se je po njenem mnenju začela prepozno, opozorila pa je tudi na dejstvo, da potekajo Okusi na meji istočasno s tržaškim praznikom Piazza Europa. Kritično so se izrekli tudi upravitelji nekaterih goriških paviljonov, ki niso dobili dovoljenja za pripravljanje jedi na žaru, medtem ko so balkanski in avstrijski gostje varnostnim normam navkljub pekli klobase, čevapčiče in druge okusne jedi. »Če je prišlo do težav na tehničnem področju, jih bomo skušali prihodnjič rešiti,« je komentiral Devetag. (Ale)



Množica na Korzu Verdi (zgoraj); v nedeljo popoldne so ob francoskih stojnicah na Trgu Sv. Antona natočili kar nekaj vina in šampanjca ter s praznimi steklenicami do vrha napolnili tamkajšnje zabojnike

BUMBACA



GORICA - Oljka Portellijeva izvolitev znamenje složnosti

FEDERICO
PORTELLI

BUMBACA



SILVAN
PRIMOSIG

BUMBACA

Federico Portelli je nov načelnik svetniške skupine Oljka-Ulivo-Ulif v goriškem občinskem svetu, ki jo sestavljajo svetniki Demokratske stranke in Slovenske skupnosti. Na tem mestu je zamenjal Božidarja Tabaja, ki se je umaknil iz osebnih razlogov, Portellijevo soglasno imenovanje pa je priznanje za dosedanje prizadevanje in predvsem znamenje dosežene složnosti znotraj DS. Ob Portellijevem imenovanju so predstavniki Oljke včeraj predstavili tudi imenovanje Silvana Primosiga, ki bo odslej podnačelnik najštevilnejše opozicijske skupine v občinskem svetu. Na predstavitvi sta ob Portelliju, Tabaju, Primosigu, Danieleju Orzanu, Marilki Koršič in Federicu Mosettiju sodelovala tudi pokrajinski in občinski tajnik DS Omar Greco in Giuseppe Cingolani, ki sta pripomogla k premostitvi nekdanjih nesporazumov znotraj ustanovnih komponent DS. »Upravi ne bomo nasprotovali apriorno. O pomembnih temah, kot so statut občine in prihodnost Gorice, se bomo skušali konstruktivno dogovarjati,« je povedal Portelli. Udeleženci srečanja so napovedali, da pričakujejo v kratkem prestop svetnika Aleša Waltritscha iz skupine Forum za Gorico v vrste DS.

GORICA - Občina Odobrili projekt za varnost

Preko 430.000 evrov za potenciranje razsvetljave v mestu, posodobitev obstoječih naprav za videonadzor, izboljšanje prometne signalizacije in večji nadzor sil javnega reda. To je zahteva, s katero se bo goriška občinska uprava obrnila na deželo FJK, ki je pred nekaj meseci odobrila nove norme na področju varnosti. Na podlagi le-teh bo deželna vlada dodeliti krajevnim upravam 16 milijonov evrov, denar pa bo razdelila glede na prošnje, ki jih bodo občine vložile pri pristojnem odborništvu. Zato je včeraj goriški občinski odbor odobril seznam potreb, ki sta ga predstavila odbornika Stefano Ceretta in Fabio Gentile. Za izboljšanje razsvetljave predvideva sklep 190.000 evrov, za posodobitev obstoječih naprav za videonadzor pa 120.000 evrov. 36.000 evrov bodo namenili povečanju nadzora sil javnega reda, 70.000 evrov pa opremljenosti redarjev. Občina bo zahtevala od FJK še 20.000 evrov za izboljšanje prometne signalizacije.

GORICA - Kmečka zveza popestrila praznik s predstavitvijo briške avtohtone sorte

Rebula se šele uveljavlja

S svojo žlahtno kapljico so bili prisotni vinarji tako s slovenske kot z italijanske strani meje - Prvič stojnica na Korzu Verdi

Med številnimi pobudami, ki so konec tedna popestrile peto izvedbo goriškega praznika enogastromije Okusi ob meji, je bila tudi sobotna predstavitev rebule vinarjev z italijanske in slovenske strani Brd. Za zanimivo in dobro obiskano srečanje je poskrbela Kmečka zveza iz Gorice, ki je med drugim prvič postavila tudi vabljivo stojnico na Korzu Verdi.

Na dvorišču KB Centra je v soboto proti večeru več desetih ljubiteljev vina sledilo predstavitvi in pokušanju rebul s celotnega briškega območja. Večer je uvedel in vodil Stanko Radikon, predsednik goriške Kmečke zveze, glavno besedo pa so imeli gostilničar in enogastromski mentor Joško Sirk, predsednik konzorcija Brda Aleš Kristančič in novinar, vinski izvedenec Stefano Cosma.

Brda so eno samo območje, današnji padec meje pa odpira nova obzorja na področju skupnega sodelovanja in nastopanja. O pomenu rebule, avtohtone in precej razširjene vrste vina je lepo povedal Joško Sirk, ki je vino povezal tudi z nekaterimi značilnimi lokalnimi jedmi. Kristančič je povedal, da rebula pokriva več kot 25 odstotkov vinske površine v slovenskih brdih, je več stoletij tu prisotna vinska sorta, ki komaj danes dobiva pravo uveljavitev. O tukajšnji prisotnosti in omembah v zgodovini je govoril Stefano Cosma. Da mejnih pregrad res ni več, potrjuje tudi dejstvo, da so člani Kmečke zveze vinarji tako iz italijanske kot iz slovenske strani Brd; stanovska organizacija tako lahko ponuja zares popoln presek briške vinske proizvodnje: na dvorišču KB Centra so svo-

Z leve Edi Bukavec, Aleš Kristančič in Stanko Radikon

BUMBACA



je žlahtne kapljice točili kmetijska posestva Radikon, La Castellada, Primosic, Aleš Komjanc, Radko & Mitja Pulec, Dušan Kristančič, Dolfo in Kristalvin. Na stojnici, ob katere je v treh dneh prireditve postalo veliko ljudi, so poleg rebule ponujali tudi druga, za Brda značilna vina, kot so malvazija, to-

kaj in druge vinske sorte že omenjenih vinogradnikov in tudi kmetije Il Carpino. Glavnina ponudbe je slonela na vinu, pri Kmečki zvezi pa je bilo mogoče okusiti tudi Fabčeve salame iz Mavhinj, sire kmetij Lenard Vidali iz Padrič in Manig iz Špetra. (aw)



DOBERDOB - Krvodajalci priredili človekoljubno baklado

Pohod dobrosrčnih je osvetlil vaške ulice

Zbrane prostovoljne prispevke so namenili hospicu Via di Natale iz Aviana



Na čelu baklade so korakali otroci

BUMBACA

Doberdobska sekcija krvodajalcev je v soboto priredila že tradicionalno baklado po ulicah Doberdoba. Ob članih krvodajalske sekcije se je zbralo res lepo število ljudi, ki so na pobudo organizatorjev s svojo prisotnostjo prispevali majhno pomoč za delovanje hospica Via di Natale, ki deluje v okviru onkološkega centra v Avianu. Več sto ljudi se je tako odpravilo po doberdobskih ulicah od občinske palače do župnijske dvorane.

Pred začetkom pohoda je vse prisotne pozdravil predsednik doberdobske sekcije krvodajalcev Aldo Jarc, ki se je zahvalil vsem prisotnim ter naštel društva in institucije, ki so pripomogle k uspehu večera, in sicer pihalnemu orkestru Kras, civilni zaščiti, Zadrugi kreditni banki Doberdob-Sovodnje, pevskega zboru Starši ensemble iz Romjana, doberdobskega župana Paolu Visintinu in predsednici hospica Via di Natale Carmen Gallini. Besedo je zatem prevzel doberdobski župan Paolo Vizintin in poudaril pomembnost tovrstnih srečanj in manifestacij, ki kažejo na občutljivost ljudi do sočloveka v težavah. Carmen Gallini je pozdravila pred začetkom

baklade, ob njenem zaključku pa je v župnijski dvorani orisala nastanek in delovanje institucije, ki ji predseduje. Hospic Via di Natale je brezplačno zavetišče za vse bolnike, ki se zdravijo v Avianu, in tudi njihove sorodnike. Prva montajna hiša je bila zgrajena leta 1989, razpolagala je z 12 posteljami. Leta 1992 so začeli graditi novo zgradbo, ki še danes gosti bolnike in njihove sorodnike. Vsako leto v hospicu gostijo od 1.500 do 1.600 ljudi, pretežno iz FJK in Veneta. Upravljanje doma stane 1.700 tisoč evrov letno, zato se je Gallinijeva zahvalila vsem udeležencem doberdobskega pohoda. »Velik del potrebnega denarja naberejo prav na bakladah in podobnih pobudah. Zato se vam iz srca zahvaljujem za vašo občutljivost,« je svoj govor zaključila Carmen Gallini.

Večer je sklenil romjanski pevski sestav Starši ensemble, ki je pod vodstvom Silvie Perotti, predstavil zanimiv niz slovenskih, italijanskih in furlanskih pesmi iz tradicionalne zborovske zakladnice, posegli pa so tudi po novejših rockovskih ritmih. (ač)

RONKE - Nesreča na letališču

Goriško sodišče potrdilo obtožbe

Goriško sodišče je včeraj potrdilo obtožbe zoper štirinajst oseb, ki jim bodo sodili zaradi nesreče na ronškem letališču izpred štirih let, v kateri se je lažje poškodovalo enajst oseb. 20. aprila 2004 je namreč letalo MD82 družbe Alitalia med pripravami za vzlet trčilo v tovornjak, ki je vozil ob progi zaradi obnovitvenih del. Goriško sodišče je odobrilo seznam prič in izvedencu naročilo, da zapiše pogovore med pilotom in kontrolnim stolpom, in določilo, da bodo prihodnje obravnave 7. novembra, 27. februarja, 27. marca in 27. aprila. Med obtoženimi so tudi bivši predsednik letališča Giorgio Brandolin, pilota Massimo Giavagnoli in Rocco Matese ter direktor ronškega letališča Mario Bianchi.

IRIS - Energija Skupščina odloča o prodaji

DS »za«, stanovske organizacije »proti«

Župani občin goriške pokrajine bodo danes na skupščini podjetja IRIS odločali o prodaji energetskega sektorja videmskemu podjetju AMGA. Po besedah goriškega tajnika Demokratske stranke Giuseppeja Cingolanija je družba AMGA podjetju IRIS predstavila najboljšo ponudbo, ki bo veljavna do polovice oktobra. »Videmčani bi zaposlili 122 od 200 uslužbencev podjetja IRIS,« opozarja Cingolani in meni, da bi odkup koristil podjetju IRIS, ki bi zbrana sredstva namenil okrepitvi okoljskega sektorja in ravnanja z odpadki. Cingolani pravi, da po drugi strani družba Acegas-APS ne daje zagotovila za prihodnost IRIS-a, zato pa je njena ponudba za odkup goriškega podjetja slabša. Iz vrst DS obenem opozarjajo, da bi združitev vseh deželnih družb za javne storitve oškodovala ravno podjetje IRIS, ki je najmanjše. »Ovrednotiti je treba izbire IRIS-a na področju sortiranja odpadkov, zato pa ni pametno združiti goriškega podjetja z družbo Acegas-APS, ki vse svoje odpadke sežiga v tržaškem upepeljevalniku,« poudarja Cingolani.

Različno mnenje od DS imajo pri zvezah trgovcev, industrijcev in obrtnikov, ki po udarjajo, da ne gre hiteti s prodajo energetskega sektorja podjetja IRIS. Po njihovih besedah ima ta sektor velike razvojne možnosti, zato pa je bolje izbrati pot združevanja z ostalimi deželnimi družbami. Vodstva stanovskih zvez skupaj pozivajo k sklici omizja, na katerem bi razpravljali o prihodnjih korakih, ki naj bi podjetju IRIS zagotovila nadaljnji razvoj. Sindikati CGIL, CISL in UIL so ob tem sporočili, da jezanje najboljša rešitev ustanovitve velike deželne družbe, pri kateri bi imela tri pokrajinska podjetja isto dostojanstvo. Tudi zanje sta pred vsako odločitvijo potrebni dodatna poglobitev in razprava.

DOBERDOB - V soboto potekala peta izvedba tekmovanja Hrast bike slalom

Na kolesih preko petdeset otrok

Med smučarskimi količki so se pomerili osnovnošolci in srednješolci iz doberdobske občine, Devina in Romjana



Ob zaključku so priredili loterijo (levo); udeleženci tekmovanja (desno)

Kulturno društvo Hrast je v soboto priredilo peto izvedbo tekmovanja Hrast bike slalom, tekme z gorskimi kolesi v bližini župnijske dvorane v Doberdobu. Po že štirih uspešnih izvedbah prireditve, ko se je na kolesarski progi v Doberdobu zbralo veliko število otrok in mladih, se je na tradicionalnem prizorišču letos nagnetlo preko 50 tekmovalcev, ki so se pomerili med smučarskimi količki.

Letošnje kolesarsko popoldne je bilo nekoliko muhasto, čeprav je se je kolesarska dirka sklenila v lepem sončnem septembrskem popoldnevu. Letošnji Hrast bi-

le slalom je bil zelo dobro obiskan: natančneje se ga je udeležilo 52 mladih in manj mladih kolesarjev. Kolesarjenje po doberdobski gmajni je tudi zaradi tega lepo uspelo. Veselo vzdruže so z množično prisotnostjo popestrili predvsem številni otroci, osnovnošolci iz Devina, doberdobske občine, pa tudi iz Romjana.

Vreme je bila velika uganaka, organizatorjem pa je ob sklepu le prizaneslo. Dirka je kot predvideno potekala v dveh tekih. Proga je bila dolga približno 700 metrov in pretežno ravninska. Dirka, ki je bila prvenstveno namenjena otrokom (osnovnošol-



cem in srednješolcem), ni predstavljala težjih tehničnih ovir. Tekmovalci so se ob štartnem žvižgu podali na progo po starostnih kategorijah od najmlajših osnovnošolcev do nekoliko starejših srednješolcev. Po obeh spustih in po srečelovu so vsi nastopajoči le dočakali še razglasitev zmagovalcev.

V posameznih kategorijah so se uveljavili Jan Bensa (1. razred), Martin Trevisan (2.razred), Janush Gergolet (3. razred), Chiara Bruzzechesse (4. razred), Aleš Lavrenčič (5. razred), Luka Bruzzechesse (1. razred nižje srednje šole), Oshbej Gergo-

Podtajnik Menia v Gorici

Gorico bo danes obiskal podtajnik na ministrstvu za okolje Roberto Menia, ki bo z občinskimi upravitelji razpravljaj o okoljskih vprašanjih in predvsem o čezmejnem onesnaževanju. Menio bo župan Ettore Romoli sprejel ob 10. uri na županstvu; po pogovoru z občinskim odbornikom za okolje Francescom Del Sordijem bo podtajnik obiskal Svetogorsko četrt, kjer onesnaženi potok Koren prečka mejo in kjer se domačini spopadajo s problematiko Livarne.

Prevažali perutnino v kovčku

Osebe goriške carinske službe je v Ronkah v dveh različnih operacijah zaseglo dva kovčka, v katerih sta lastnika prevažala perutninsko meso. Cariniki so meso, ki je bilo med drugim tudi pokvarjeno, uničili po postopku, ki ga predvideva ministrstvo za zdravje.

SSO in SKGZ s šolniki

Goriški pokrajinski tajništvi SSO in SKGZ prirejata jutri v KB Centru srečanje, ki bo posvečeno vprašanju šole. Udeležili se ga bodo predstavniki Sindikata slovenske šole in vse tri ravnateljice slovenskih šol.

VŠtarancanu vinjeni vozniki

Karabinjerji iz Štarancana so med koncem tedna odvzeli vozniško dovoljenje trem voznikom, ki so pregloboko pogledali v kozarec. Ker je njihova stopnja alkohola v krvi presegla dovoljene vrednosti, so jih prijaviili zaradi kršitve 186. člena prometnega zakonika.

Tečaj šivanja pri Karnivalu

Člani društva Karnival so se prejšnji teden sestali, da bi začeli z organizacijo pustnih prireditev, ki bodo potekala prihodnje leto. Na srečanju je bila prisotna tudi pokrajinska predsednica ZSKD Vesna Tomsic, ki so ji pojasnili delovanje društva in ji spregovorili o zelo dobrih stikih s Kraškim pustom. Prisotni so se strinjali, da gre okrepiti sodelovanje s pustarji iz Slovenije, tako da bodo na prihodnjo sejo Karnivala povabili tudi člane pustnega odbora iz Sempetra. Decembra bodo ob tem pri Karnivalu priredili tečaj šivanja pustnih oblek, ki bo med pustnimi navdušenci nedvomno dobrodošel; potek srečanj bodo določili v prihodnjih tednih.



ŠMARTNO - Postavili na ogled dela članov društva Crali

Goriški likovniki razstavljajo sredi Brd

Pobuda nastala v okviru plodnih stikov z društvom Dablo



Z odprtja razstave v Šmartnem

FOTO VIP

Deset likovnikov iz Gorice se je v petek predstavilo na skupni razstavi v Medani. Gre za člane kulturnega društva Tullio Crali, ki se s slikarstvom ubadajo ljubiteljsko in jih z Brdi vežejo dolgoletni prijateljski stiki. Pobuda je nastala v okviru kulturnih izmenjav in plodnih stikov med omenjenim goriškim društvom in društvom Dablo iz Šmartnega v goriških Brdih. Pred dnevi smo v našem dnevniku poročali o podobni razstavi, ki so jo prejšnji teden odprli v Ločniku. Na ločniški razstavi so svoja li-

kovna dela dali na ogled člani briškega društva. Zdaj so Goričani vrnili obisk Bricem. Ti stiki so nadvse dobrodošli, saj so znanilci novega dojemanja prostora, ki je uradno postal brezmejen, a mu pravo brezmejnost lahko vdahnejo le ljudje, ki so jim kultura, sožitje in prijateljstvo glavne vrednote.

V Gradnikovi dvorani v Medani so se predstavili Bruno Civran, Matteo Colovatti, Giorgio Gallottini, Giorgio Geromet, Edes Frattallone, Emilia Togut, Graziella Miniassi,

Giuseppe Sceek, Silvia Stantič in Caterina Mulsch. Odprtja se je udeležilo veliko ljudi z obeh strani meje, prikazana likovna dela pa sta predstavila predsednica društva Crali Maria Rosaria De Vitis in predsednik briškega društva Dablo Andrej Erzetič. Oba sta podčrta pomembnost stikov, ki utrjujejo prijateljstvo med ljubiteljskimi likovniki z obeh strani meje. Zahvalili so se tudi goriškemu umetniku Adrianu Velussiju, ki je poskrbel za postavitev razstave. Razstava bo odprta do 10. oktobra. (vip)

NOVA GORICA - Čezmejno sodelovanje

Natura 2000 razvojna priložnost

V Novi Gorici je včeraj potekal tretji iz niza informativnih dni na temo Čezmejno sodelovanje med Slovenijo in Italijo, bogastvo izkušenj. Predstavili so izkušnje čezmejnega sodelovanja slovenskih partnerjev, ki so bili vključeni v izvajanje projektov, sofinanciranih iz programa pobude Skupnosti Interreg IIIA Slovenija-Italija 2000-2006 ali iz drugih evropskih programov. Prva dva informativna dneva sta potekala v Bovcu in v Postojni. Na novogoriškem dogodku so se posvetili predvsem Naturi 2000 in evropskim projektom; partnerici na slovenski strani sta bili Goriška in obalno-Kraška regija, na italijanski pa Furlanija-Juljska krajina in Veneto.

Kot pojasnjuje Tatjana Renner iz Regionalne pisarne Službe vlade Republike Slovenije za lokalno samoupravo in regionalno politiko, ki je dogodka tudi pripravila, se na omenjenih srečanjih predstavljajo dobri projekti, ki so jih organizirali prijavitelji in uspešno zaključili. V Novi Gorici so od 31 uspešno zaključenih projektov na slovenski strani v skupni vrednosti 6,9 milijona evrov predstavili tri: trajnostno-prostorsko zasnovano čezmejnega prostora Slovenija-Italija, ki jo je izvajala Idrijsko-cerkljanska Regijska razvojna agencija (RRA), Turizem brez meja v izvedbi

RRA severne Primorske in Vključevanje rekreacije in turizma v proces načrtovanja upravljanja območij Natura 2000 v podporo trajnostnemu razvoju alpskega prostora v izvedbi Gozdarskega inštituta Slovenije.

Na Goriškem se besedna zveza Natura 2000 največkrat omenja v kontekstu prostorskega načrtovanja mesta, ki se ravno zaradi teh zaščitnih območij ne more širiti proti vzhodu. Po besedah Rennerjeve pa Natura 2000 ni zgolj omejitev, temveč celo razvojna priložnost: »Novogoriški informativni dan je posvečen Naturi 2000 zato, ker je zahodna Slovenija in upravičeno območje, ki je vključeno v čezmejni program z Italijo, zelo "pokrito" z Naturo 2000. Upam, da bodo ti, ki bodo temo predstavili, jasno pokazali, da Natura 2000 ni omejitev, temveč, da je velika razvojna priložnost, kar so dosežani naši projekti tudi pokazali. Izvedli smo namreč več pomembnih projektov kot je 1001 kal, Škocijski zatok - učilnica v naravi za vsakogar in Natura 2000 za boljšo kakovost življenja...« Izsledki projektov so namenjeni zelo široki ciljni skupini javnih institucij, kot so šole in občine. »Naš namen je, da informacije, ki so nastale na podlagi študij, širimo in uporabljamo,« zaključuje Rennerjeva. (km)

GORICA - Cej o skupini Radio Zastava

»Z radijsko anteno je tolkalist igral na tipan in ime skupine je bilo določeno«

Glasbeno skupino Radio Zastava od samega nastanka leta 2005 odlikujejo sproščeni in navdušujoči nastopi v živo. Od prvega nastopa v pustnem času v Mestrah, ko so spremljali pouličnega glasbenika iz Veneta Gigija Miracula, je sedemčlanski bend opravil precej kilometrine in svojo zmes klezmer, balkan in ciganske glasbe predstavil publiki severne Italije, Slovenije, Avstrije in Francije. Harmonikar David Cej je med ustanovitelji skupine, ki bo v četrtek, 2. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici predstavila svoj prvenec »The Funambolik Heptet«.



DAVID CEJ

»Izbrali smo goriški Kulturni dom za uradno predstavitev našega CD-ja, ker je od samega nastanka pokazal veliko zanimanje za naše delovanje in glasbo. Drugi razlog je, da smo na dosedanjih nastopih v goriški in tržaški pokrajini vedno poželi velik uspeh in publika je vsakič aktivno sodelovala med našimi nastopi.«

Skupina Radio Zastava je nastal kot poulični bend, kako se znajdete na koncertnem odru?

»V prvem obdobju smo nastopali izključno na ulicah, trgih, raznih sejmih ter ob raznih praznikih. Strogo brez ozvočenja. Postopoma se je povečalo tudi povpraševanje po večjih koncertih. Sprejeli smo izziv in danes zelo radi nastopamo tudi z ozvočenjem, saj se tako lahko bolje uravnoteži zvočna slika skupine. Vseeno pa se navadno po koncertu podamo med publiko in zaigramo "po starem".«

Neposredno glasbeno izražanje Radio Zastava ste skušali strniti tudi na vaš prvenec z zgovornim naslovom »The Funambolik Heptet«.

»Odločili smo se, da pesmi posnamemo v živo, brez dodatnih popravilanj. V gledališču v Comegliansu smo posneli 10 pesmi, 8 je avtorskih, dve pa sta prosti priredbi Mesečine in skladbe Kočani orkestra z Naat King Veliovom. Želeli smo na CD prenesti celovit zvok skupine Radio Zastava s svojo klezmer, balkan in cigansko glasbo.«

Kdo so vaši glasbeni vzorniki?

»Skupino Radio Zastava, ob meni, sestavljajo Marco Kappel (tuba), Predrag Pijunović (tapan), Nico Rinaldi (saksofon),

Stefano Savi (tolkala), Leo Virgili (pozavna), Flavio Zanuttini (trobenta) in Antonio Lorenzini (mixer). Vsak član ima lasten pristop do glasbe in poslušal različne glasbene zvrsti. Na začetku skupne glasbene poti smo se posvetili predvsem klezmer glasbi in se pri tem zgledovali pri nizozemski skupini Amsterdam klezmer band. Postopoma pa smo se bolj posvetili balkan in cinganski glasbi, ki ju danes skušamo posustvarjati na naš način. Tudi pri pisanju pesmi gre za skupen proces, kjer je vsak član benda popolnoma soudeležen. Težave imamo le pri določanju naslovov naših novih pesmi. Naše skladbe so namreč izključno instrumentalne in večkrat se ne znamo odločiti za naslov.«

Kako ste izbrali ime skupine?

»Na začetku smo bili Zastava Sound Sistem. Zastava kot tovarna avtomobilov. Med snemanjem prvega demo posnetka leta 2006 v Remanzaccu, pa je naš tolkalist Predrag nekega dne pozabil palčko in zato na tipan igral kar z radijsko anteno, ki jo je snel z avtomobila. Zastava Sound Sistem je v trenutku postal Radio Zastava.«

Prvi CD je za vsako glasbeno skupino pomembna prelomnica...

»Naš prvenec je del projekta, ki som ga zastavili z namenom, da bi dosegli določeno kakovost v igranju klezmer, balkan in ciganske glasbe, zato v prihodnje nameravamo še razširiti in izpopolniti svoj repertoar.«

Kaj pa pripravljate za četrtkov koncert v goriškem Kulturnem domu?

»Znani smo po energičnih nastopih, tako bo tudi v četrtek... ob tem razmišljamo tudi o presenečenju.« (p.g.)

ŠTANDREŽ - Predstavili vodnik po sledovih slovenske prisotnosti

Vodnik in »vržoti«

Erika Jazbar spregovorila o zamisli za italijanski prevod knjige, Zdenko Vogrič opisal svoje doživljanje Štandreža



Jurij Paljk, Erika Jazbar, Zdenko Vogrič, Damijan Paulin (z leve proti desni) in del udeležencev predstavitev (spodaj)

BUMBACA

V dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu je tamkajšnje prosvetno društvo Štandrež prejšnjo sredo priredilo kulturni večer, na katerem so predstavili knjigo Erike Jazbar in Zdenka Vogriča Gorica - Vodnik po mestu in po sledovih slovenske prisotnosti, ki je nedavno izšla pri Goriški Mohorjevi družbi. Na večeru so Damijan Paulin, avtorja in Jurij Paljk spregovorili o širšem pomenu slovenske prisotnosti v Gorici in bližnji okolici, predvsem pa je prišlo do izraza dejstvo, da je slovenska prisotnost v mestu vidna, pa naj jo hoče kdorkoli še tako zanikati. Poudarjeno je bilo, da take vrste knjige pomenijo zelo veliko za poznavanje mesta samega in seveda slovenske prisotnosti v njem in bi bilo zato nujno, da se jih poslužujejo vse slovenske šole na obeh straneh državne meje, ki je sicer danes odpravljena.

Če je Jurij Paljk orisal sam nastanek knjige in dejstvo, da je prišla med bralce v pravem času, ob vstopu Republike Slovenije v schengenski prostor in ponovni vrnitvi desne sredine na oblast v goriški občini, ki je postavila pod vprašaj zajamčeno zaščito za slovensko narodno skupnost v goriškem mestnem središču, je predsednik zadruge Goriška Mohorjeva Damijan Paulin poudaril predvsem širši pomen knjige za ves slovenski narod. Povedal je, da je na raznih predstavah knjige na obeh straneh državne meje prišla na dan želja, da bi prišlo do ita-



lijanske izdaje omenjene publikacije.

Avtorica knjige Erika Jazbar je prav o tej želji dejala, da prihaja samo iz slovenskih vrst, saj ni bilo še italijanske založbe, ki bi se za podoben projekt zanimala; povedala je tudi, da bi italijanska izdaja morala biti povsem drugačna, saj bi italijanskemu bralcu morala nuditi drugačen pristop, predvsem pa bi mu morala tudi predstaviti slovensko zgodovino in kulturo na tak način, da bi jo spoznal in razumel; vedenja o slovenski manj-

šini in slovenskem narodu je pri italijanskih sosesčanih namreč malo.

Zdenko Vogrič, ki je v knjigo s sinom Markom prispeval vse fotografije, pa je slikovito opisal svoje doživljanje Štandreža in »vržot«, ki so »zaščitna znamka« goriške vasi skozi čas, kot se je tudi razgovoril o vaskih običajih za pust, ki danes na žalost izginejo. Večer se je zaključil s sproščenim pogovorom z avtorjema in prijetno družabnostjo.



NOVA GORICA - Na 60. obletnici gasilskega društva tudi Goričani

Gasilci krepijo stike

Ob skupnih posegih in vajah čezmejno sodelovanje utrjujejo tudi z družabnimi srečanji



Novogoriški in goriški gasilci dobro sodelujejo. To uradno počenajajo od leta 1991, v zadnjih letih pa so je število skupnih posegov krepko dvignilo. Gasilci z obeh strani meje se namreč udeležujejo skupnih vaj in se redno srečujejo, sodelujejo pa tudi pri intervencijah, zlasti na obmejnem pasu. Med juljsko ujmjo v Gradežu je tako posredovala tudi ekipa novogoriških gasilcev, ki je pomagala pri odstranjevanju izruvanega drevja in odlomljenih vej.

Vezji med gasilci seveda utrjujejo tudi prijateljska srečanja, kakršno je potekalo v začetku meseca v Novi Gorici, kjer je društvo prostovoljnih gasilcev praznovalo 60. obletnico ustanovitve. Srečanja, med katerim so novogoriški prostovoljni gasilci prikazali, kako poteka gašenje, so se udeležili tudi Goričani; v Novo Gorico so goriški gasilci prišli z amfibijskim vozilom, s katerim so nato peljali na obhod mesta udeležence praznika. Ob tem velja povedati, da je v goriški pokrajini približno 200 gasilcev; v Gorici je nastanjenih okrog 80 mož, med katerimi je tudi nekaj Slovencev.

Na novogoriškem prazniku je bila obvezna »gasilska« fotografija z gasilci z obeh strani meje (zgoraj); mladi vstopajo v amfibijsko vozilo, s katerim jih bodo goriški gasilci peljali na obhod mesta (levo)

FOTO M.KUSTRIN



NOVA GORICA Italijanski avtobus trčil in zbežal

V nedeljo nekaj minut pred dvajnosto je italijanski avtobus pri obračanju pri hotelu Park v Novi Gorici trčil v dve parkirani vozili, nato pa je odpehljal, ne da bi se ustavil. Kmalu zatem so policisti avtobus, ki ga je vozil Italijan, izsledili na Ajševci. Policisti so mu poleg kazni zaradi povzročitve prometne nesreče izrekli še globo zaradi pobege s kraja prometne nesreče oz. nenudjenja podatkov oškodovancem. (km)

Kolesarja ranjena

V nedeljo je na cesti od Dombrave proti Volčji Dragi prišlo do prometne nesreče, v kateri je bila huje ranjena 58-letna kolesarka iz okolice Šempetra. Žensko je zbil avtomobil, ki ga je vozil 33-letni voznik, ki je tudi doma iz okolice Šempetra. V nedeljo se je nezgoda pripetila tudi v Kolodvorski ulici v Novi Gorici; 77-letni moški se je s kolesom peljal po nakladalni rampi Feršpeda in pri tem padel z nje približno meter v globino. Ker se je pri padcu poškodoval glavo, ga je reševalna ekipa odpeljala na zdravljenje v bolnišnico. Glede na to, da se nesreča ni zgodila na prometni površini, bodo policisti o dogodku obvestili okrožno državno tožilstvo v Novi Gorici. (km)

Psi ogrožali promet

Več voznikov, ki se je v nedeljo okoli 18. ure peljalo po hitri cesti iz smeri Ajdovščine proti Vrtojbi, je poklicalo na Operativno-komunikacijski center. Policiste so vozniki obveščali o tem, da se na vozišču nahaja več psov, ki ogrožajo promet. Prestrašene pse so policisti s pomočjo delavca DARS-a povelili in jih zaupali bližnjemu zavetišču za živali v Vitovljah. Ko bodo ugotovili, čigave so živali, bodo policisti zoper lastnike izdali odločbo v hitrem postopku. (km)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH

ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU

LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Gledališče

OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU

obvešča lanske abonente, da lahko do 8. oktobra potrdijo ali spremenijo abonma za 2008-09. Od sobote, 11. oktobra, bo možen nakup novih abonmajev pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369), v agenciji Ticketpoint v Trstu, v turistični agenciji Appiani v Gorici in v uradu ustanove ERT v Vidmu.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU

bodo lanske abonenti do 6. oktobra lahko potrdili abonma za sezono 2008-09. Od 15. oktobra do 5. novembra bo možen nakup novih abonmajev; informacije pri blagajni občinskega gledališča od ponedeljka do petka med 18. in 20. uro, ob sobotah med 16. in 18. uro (tel. 0481-630057).

Kino

GORICA

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Sfida senza regole - Righteous Kill«.

Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Burn after Reading - A prova di spia«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Burn

after Reading - A prova di spia«.

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Sfida senza regole - Righteous Kill«.

Dvorana 4: 17.30 - 19.50 - 22.00 »Un segreto tra noi«.

Dvorana 5: niz »Kinemax d'Autore« 17.45 - 20.00 - 22.00 »Eldorado Road«.



Razstave

DRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ IN ZDRUŽENJE STARŠEV SLOVENSKE ŠOLE V ROMJANU vabijo ob priložnosti praznovanja 100-letnice tržiške ladjedelnice na skupinsko vodeni ogled razstave »Cantiere - 100 anni di navi a Monfalcone«, ki bo v nedeljo, 5. oktobra, ob sobotah med 10.30 in 13.30.

ODPRTE 10. FOTOSREČANJA v organizaciji fotokluba Skupina 75 bo v petek, 3. oktobra, ob 19. uri v avli mestne občine Nova Gorica in v soboto, 4. oktobra, ob 18.30 v Kulturnem domu v Gorici. Razstavljajo Roberto Aita, Biserko Ferček, Herman Pivk, Boris Prinčič in Paul David Redfern.

RAZSTAVA »CANTIERE - 100 ANNI DI NAVI A MONFALCONE« bo na ogled do 31. oktobra samo po predhodni najavi za šole in združenja na tel. 0481-492746, 0481-492341 (od ponedeljka do petka med 10.30 in 12. uro ter med 15. in 16.30), za posameznike na zeleno številko 800016044 vsak dan med 9. in 18. uro.

V DRŽAVNI KNJIŽNICI v Ul. Mameli v Gorici bo v petek, 3. oktobra, ob 18. uri odprtje slikarske in kiparske razstave Leoneja Gajerja; do 17. oktobra od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30.

V GALERIJ ARS na Travniku 25 v Gorici je na ogled razstava likovne kolonije društva za umetnost KONS; do 4. oktobra od torka do sobote po urniku Katoliške knjižarne.

V GALERIJ KULTURNEGA DOMA v Gorici je na ogled samostojna fotografska razstava Zdenka Vogriča; še danes, 30. septembra med 10. in 13. uro in med 16. in 18. uro.

V GOSTILNI KORSIČ v Števerjanu bo do konca oktobra na ogled razstava slik Renata Elie na temo trgatve.

V HIŠI KULTURE V ŠMARTNEM so na

ogled razstava Anje Koršič z naslovom Muzej vinogradniške in sadjarke kulture v Brdih, razstava Nine Bužinel z naslovom Razpršeni hotel v Medani in razstava skupine keramikov iz Celovca; do 13. oktobra ob četrtkih in petkih med 10. in 15. uro, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 14. in 18. uro.

V PALAČI ATTEMS-PETZENSTEIN v Gorici je v priredbi Pokrajinskih muzejev iz Gorice na ogled razstava z naslovom »Josef Maria Auchenthaler (1865-1949) - Secesionist na robu cesarstva«; še danes, 30. septembra med 9. in 19. uro (informacije na tel. 0481-547541 ali musei@provincia.gorizia.it).

V VILI VICENTINI MINIUSSI v Ronkah je na ogled fotografska razstava z naslovom »Una provincia in cartolina«; do 10. oktobra od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro ter ob ponedeljkih in sredo tudi med 16. uro in 18.30; informacije na tel. 0481-774844.



Izleti

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA obveščajo izletnike, ki bodo 11. oktobra odpotovali v Rovinj, naj poravnajo stroške za potovanje danes, 30. septembra; odhod iz Ronk (picerija Al Gambero) ob 6.45, s postanki v Doberdolu ob 7. uri, Jamljah ob 7.15 in Štivanu ob 7.30.

KONFEDERACIJA KMETOV ITALIJE (CIA) prireja v sodelovanju s Kmečko zvezo izlet za upokoјence v Toskano od 6. do 11. oktobra. Ogledali si bodo Montecatini, Firenze, Sieno, Volterro, Arezzo, Pescio, Collodi, Lucco in Viareggio. Cena izleta znaša 530 evrov; prijave in informacije v uradih Kmečke zveze (tel. 040-362941).

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV organizira ekskurzijo »Po poteh pesnikov in pisateljev« v nedeljo, 12. oktobra. Ogledali si bomo domačijo Miška Kranjca v Veliki Polani in kulturno zgodovinske zanimivosti v Jeruzalemu. Odhod iz Gorice ob 7. uri (parkirišče pri Rdeči hiši na ital. strani meje), ob 8. uri iz Opčin (Prosvetni dom). Za prijave in informacije pokličite goriški oz. tržiški urad ZSKD (Gorica: 0481-531495, Trst: 040-635626).



Obvestila

KD OTON ŽUPANČIČ obvešča, da se začneja pevsko-glasbena sezona v sklopu projekta Odraščajmo z glasbo, ki predvideva glasbeno uvajanje za otroke od 3. leta starosti dalje, zborovsko dejavnost ter glasbena srečanja za starše in otroke z vaditeljico Tanjo Gaeta v sodelovanju s Saro Hoban. Informativno srečanje za starše bo v sredo, 1. oktobra, ob 19. uri; informacije na tel. 328-0309219.

ŠD SOVODNJE vabi na rekreacijsko telovadbo ob torkih in petkih med 21. uro in 22.30. Prvo srečanje bo v petek, 3. oktobra, ob 21. uri v občinski telovadnici v Sovodnjah; informacije na tel. 0481-882195 (Mirjam).

SPDG prireja vsako sredo od oktobra dalje med 21. in 22. uro rekreacijsko telovadbo s trenerjem Dušanom Carljem. Prvo srečanje bo 1. oktobra ob 21. uri v telovadnici Kulturnega doma v Gorici; informacije na tel. 338-5068432 (Loredana).

PILATES: v občinski telovadnici v Doberdolu bodo z Majo Lutman vadili vsako sredo od 20. do 21. ure; vpisovanje in informacije na tel. 328-1511463 (Ingrid) ali na naslov okval@virgilio.it.

PIHALNI ORKESTER KRAS iz Doberdoba prireja uvajalne tečaje glasbene vzgoje za otroke od 6. leta starosti (spoznavanje zvokov, ritma, melodije z gibanjem, petjem in inštrumenti); informacije na tel. 338-4199828 (Romina) in 334-9310000 (Robert).

PRI PIHALNEM ORKESTRU KRAS iz Doberdoba poteka vpisovanje za glasbeno šolo v nadaljevalne in začetniške tečaje za pihala, trobila in tolkala ter pouk teorije; vpisovanje in informacije na tel. 334-9310000 (Robert) ali 338-4199828 (Romina).

DRUŠTVO JADRO prireja dva tečaja slovenščine za odrasle (začetni in nadaljevalni) na sedežu društva v Romjanu od oktobra do januarja (petdeset ur po štiri ure tedensko v dveh večerih).

Organizacijsko srečanje bo danes, 30. septembra, ob 20.30 na sedežu društva v ul. Monte 6 Busi 2; informacije pri članih društva, v ronški knjižnici in v mladinskem središču v Trziču (Informagiovani) na Drevoredu San Marco 70 (tel. 0481-798011).

DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ iz Gorice nujno išče sodelavce za popoldansko delo z otroki; informacije v Dijaškem domu (tel. 0481-533495).

GORIŠKI MESTNI REDARJI sporočajo ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti z radarjem: Ul. Garzarolli - danes, 30. septembra, 16.00-17.00.

JAVNA TRIBUNA za osveščanje o novi napravi za pirolizo bo na sedežu kulturnega združenja A Piena Voce v Ul. Caboto 10 v Panzanu pri Trziču v sredo, 1. oktobra, ob 20.30. Sodelovali bodo kemični inženir Lorena Vuga, Liviana Andreossi in Giulio Moretti.



Prireditve

KOROŠKI KULTURNI DNEVI NA PRIMORSKEM: v nedeljo, 5. oktobra, ob 17. uri bo v Sedejevem domu v Števerjanu gledališka predstava Sveti plamen in izvedbi gledališke skupine KPD Planina Sele; v ponedeljek, 6. oktobra, ob 18. uri bo v galeriji ARS nad Katoliško knjigarno odprtje likovne razstave Alberta Krajgerja; v četrtek, 9. oktobra, ob 18. uri bo v KC Lojze Bratuž v Gorici srečanje glasbenih šol; v petek, 10. oktobra, ob 9.30 in ob 10.45 bo v KC Lojze Bratuž lutkovna predstava Srečni kraljevič in izvedbi lutkovne skupine Navihanci - SKD Celovec.

NA GRADU KROMBERK bo v organizaciji Goriškega muzeja Nova Gorica danes, 30. septembra, ob 20. uri predavanje Anice Sirk Fakuč z naslovom Restavriranje in skrb za ohranjanje umetniških slik.

SLOVENSKA DRUŠTVA V LAŠKEM vabijo na okroglo mizo z naslovom Slovenci v ladjedelnici v petek, 3. oktobra, ob 18. uri v občinski knjižnici v Ul. Ceriani 10 v Trziču. Povezoval bo zgodovinar Milan Pahor, predavali bodo zgodovinar Giulio Mellinato, novinar Vlado Klemš in sindikalist Danilo Peric. Za glasbeni podklop bo poskrbel MPZ Starši ensemble.



Mali oglasi

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdolu imajo ob petkih, sobotah in nedeljah odprt agriturizem; tel. 0481-78125.

OLJČNO OLJE lastne pridelave prodaja kmetija Aleša Komjanca na Jazbinah v Števerjanu; tel. 0481-390238.

PRODAM AVTO daewoo nexia, letnik '97, po ugodni ceni; tel. 0481-78000.

Pogrebi

DANES V GORICI: 11.30, Sintilla Bosio vd. Gaggioli z glavnega pokopališča v cerkev na Svetogorski Ulici in na glavno pokopališče; 12.00, Francesco Gabriellcig v kapeli splošne bolnišnice.

DANES V FARI: 10.30, Nerina Mauri vd. Miculin v cerkvi in na pokopališču.

DANES V ROMANSU: 14.30, Fides Virgolini vd. Zorzenon (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Ob smrti dragega očeta Cirila Hlede izreka iskreno sožalje sinu Paolotu in svaku Alojzu ter ostalim sorodnikom

Društvo slovenskih lovcev
Doberdob

Predsednik, člani Upravnega in Nadzornega Sveta, ravnateljstvo in uslužbenci Bančne skupine
Banca Popolare di Cividale

izrekajo uslužbenki Patriziji
Gabriellcig iskreno sožalje ob izgubi
dragega očeta.

Ob težki izgubi stare mame Marie
Grilj izreka iskreno sožalje kolegici
Tanji Vizintin

učno in neučno osebje OŠ Romljan



KOLESARSTVO - Od Lonjerja do Vareseja, utrinki s svetovnega prvenstva v Vareseju

Ballan in Ponzi v Lonjerju in Vareseju

Alessandro Ballan, novi svetovni prvak, in Simone Ponzi, 2. med U23, sta zmagala na lonjerski dirki

VARESE - Alessandro Ballan, novi svetovni prvak med profesionalci, in Simone Ponzi, drugouvršчени med U23, se prav gotovo dobro spominjata cilja v Lonjerju, saj sta oba šla skozenj z dvignjenimi rokami; Ballan leta 2003, Ponzi leta 2007. Dejstvo, da sta oba po zmagi na tržaskih cestah nadaljevala z uspehi, potrjuje, da kdor zmaga na lonjerski dirki, je pravi šampion in ima zagotovljeno uspešno kariero.

Ballan je do nedelje veljal za dobrega kolesarja, ki brez težav pomaga ostalim. Njegov največji uspeh je bila lanska zmaga na dirki po Flandriji. Na cilju v Vareseju ga je spremljala evforična publika, ki je skočila na noge, ko je kolesar iz Castelfranca Veneta, 3 kilometre pred ciljem, pobegnil in pustil vse za seboj. Sledile so minute trepetanja, ploskanja in vpitja. Ko je Ballan prešel čez ciljno linijo, je bila publika skoraj že na progi. Policija, orožniki in razni varnostniki so le s težavo krotili kričeče navijače. Med nagrajevanjem je žal publika izžvižgala predsednika mednarodne kolesarske zveze, Irca, Pata Mac Quaida, nato pa je enoglasno zapela italijansko himno. Slavje se je nato nadaljevalo po mestnih ulicah.

Posebnost letošnjega svetovnega prvenstva je bila v tem, da so bili start in cilj vseh dirk v istem kraju. Organizatorji so namreč spremenili hipodrom Le Bettole v Vareseju v neke vrste velodrom, ki so ga poimenovali Mapei Cycling Stadium. Izbira je bila posrečena. Hipodrom so spremenili v vasico športa. Poleg dodatnih tribun za gledalce in novinarje, so organizatorji postavili velike bele šotore, pod katerimi so pripravili tiskovno središče, samopostrežno restavracijo in razstavni prostor za spon-

zorje. Tu si je bilo možno ogledati najnovejša cestna, gorska in sobna kolesa.

Večina navijačev pa je sledila dirki ob progi. Največ ljudi je bilo vzdolž dveh vzponov, Montello in Ronchi. Ob progi je bilo parkiranih na stotine avtomodov. Nekateri navijači so namreč več dni spremljali dirke. Pekli so meso na žaru in ob kozarcu vina spremljali napore kolesarjev. To posebno vzdušje je prav gotovo ena izmed skrivnosti kolesarstva. Kljub temu, da je okoli kolesarstva mnogo nejasnih afer, je ta šport med najbolj priljubljenimi in privablja vedno ogromno število ljudi. V nedeljo naj bi bilo ob progi okoli 350.000 ljudi, ki so lahko čisto ob blizu sledili trudu in znoju atletov, v upanju, da je bilo vse povsem naravno.

Varese, ki je po 57 letih ponovno gostilo svetovno prvenstvo, je odlično sprejelo navijače. Proga je skoraj v celoti potekala po mestnih ulicah, ki so bile vse ograjene. Polno je bilo prostovoljcev, med katerimi so bili tudi alpinci, ki so nadzorovali progo in nudili informacije.

Ob izhodu nekoliko majhne železniške postaje v središču mesta pa je obiskovalce pozdravil plakat z napisom »Dobrodošli v Varese, prestolnico Padanije«, podpisan Severna liga. Prav ligaši so se večkrat hvalili, da so oni poskrbeli, da je bilo Vareseju dodeljeno prvenstvo. Uradni plakati (v angleščini) pa so označili mesto Varese kot »Deželo turizma in businessa«, deželo Lombardia pa kot »Deželo športa«. Od železniške postaje do cilja, malo več kot dva kilometra, je bilo mnogo improviziranih bifejev, ki so ponujali »grigliata mondiale« ali pa »barbecu« (prav tako je pisalo!).

Najbolj hrupni in barviti navijači so bili Belgijci in Nizozemci. Navijači itali-

Svetovni prvak
Alessandro Ballan
je star 29 let in
stanuje v
Castelfrancu
Venetu, v ozadju
drugouvršчени
Damiano Cunego

ANSA



janskega kolesarja Marzia Bruseghina pa so hodili naokoli z majčkami na katerih je bilo spredaj zapisano »Sesso, vin e Bruseghin«, zadaj pa »Meglio un giorno da asino, che 100 giorni da leoni«, saj ima Bruseghin doma rejo oslov.

V tiskovnem centru se je šušljalo, da so organizatorji v Vareseju morali plačati kar dva milijona evrov, da so si zagotovili svetovno prvenstvo. Italijanska vlada pa je dodelila deset milijonov evrov za izgradnjo nekaterih infrastruktur, med katerimi tudi nekaj cest. Slednje bodo prav gotovo koristile tudi za prihodnje leto, ko bo sveto-

vno prvenstvo v švicarskemu mestu Mendrisio, ki je oddaljeno od Vareseja, le pičlih 21 kilometrov.

Izidi cestnega SP (260,25 km): 1. Alessandro Ballan (Ita) 6:37:30 ure; 2. Damiano Cunego (Ita) +0:03; 3. Matti Breschel (Dan); 4. Davide Rebellin (Ita); 5. Andrej Grivko (Ukr) vsi isti čas; 16. Kristjan Fajt (Slo) 1:01; 18. Gorazd Štangelj (Slo) isti čas; 48. Janez Brajkovič (Slo) 4:53; 64. Borut Božič (Slo) 10:33. Opomba: Slovenska kolesarja Matej Stare in Grega Bole dirke nista končala.

Edvin Bevč

MOTOCIKLIZEM - Po VN Japonske

»Doktor« še osmič najboljši

Valentino Rossi je osvojil prvo mesto in tako že tri dirke pred koncem osvojil naslov svetovnega prvaka

MOTEGI - Valentino Rossi je po treh letih spet postal svetovni prvak v razredu MotoGP. 29-letni Italijan je naslov potrdil z zmago v Motegiju. Rossi je v drugi polovici sezone nezaustavljiv, saj je na VN Japonske dosegel že peto zaporedno zmago. Njegov največji tekmelec na brancu naslova Casey Stoner je bil v nedeljo drugi. Avstralec je vodil v prvi polovici dirke, a ga je Rossi prehitel v 13. krogu. Stoner v skupnem seštevku zaostaja že za 92 točk. Do konca prvenstva so še tri dirke, ki prinašajo največ 75 točk. Na tretje mesto se je uvrstil Španec Daniel Pedrosa (Honda). Valentino Rossi je tako še osmič v karieri osvojil naslov svetovnega prvaka, šestič v kraljevskem razredu. Pred njim je le legendarni rojak Giacomo Agostini, ki je bil prvak osemkrat. »Doktor« pa se je na vrh večnih lestvic prebil v kategoriji posameznih zmag v elitnem razredu, saj je v Motegiju na najvišjo stopničko stopil že 70. Agostini je zmagal dvakrat manj.

Vse bližje naslovu svetovnega prvaka je tudi drugi Italijan Marco Simoncelli (Gilera) v razredu do 250 kubičnih centimetrov. Italijan ima tri tekme pred koncem sezone 32 točk prednosti pred Bautisto. V 125 kubičnem razredu ima Francoz di Meglio 36 točk prednosti pred Italijanom Simonejem Corsijem. V nedeljo je zmagal Nemec Stefan Brandl (Aprilia). Naslednja dirka za SP bo 5. oktobra na Philip Islandu.

Formula 1: Alonso zmagal, Hamilton povečal vodstvo

SINGAPUR - Španec Fernando Alonso (Renault) je zmagovalec prve nočne tekme formule 1 v zgodovini, drugi je bil Nemec Nico Rosberg (Williams), tretji pa Britanec Lewis Hamilton (McLaren-



ANSA

Mercedes). Hamilton je utrdil prvo mesto v skupnem seštevku. Britanec ima zdaj 84 točk, njegov najbližji zasledovalec Brazillec Felipe Massa (Ferrari) pa je po številnih težavah na dirki pristal šele na 13. mestu in je obstal pri 77 točkah. Med konstruktorji je vodstvo prevzel McLaren. **Izidi** (61 krogov, 309,087 km): 1. F. Alonso (Renault) 1:57:16,304, (povp. hitrost: 158,139 km/h), 2. N. Rosberg (Will-Toy), 3. L. Hamilton (MM), 4. T. Glock (Toy), 5. S. Vettel (Toro Rossa), 6. N. Heidfeld (BMW-Sau), 7. D. Coulthard (Red Bull), 8. K. Nakajima (Williams-Toy). **SP skupno (15):** 1. L. Hamilton 84, 2. F. Massa 77, 3. R. Kubica 64, 4. K. Räikkönen 57, 5. N. Heidfeld 56, 6. H. Kovalainen 51, 7. F. Alonso (Špa) 38, 8. S. Vettel (Nem) 2.

Novi svetovni rekord

BERLIN - Etiopijski tekač Haile Gebrselassie je na maratonu v Berlinu poskrbel za nov svetovni rekord na tej razdalji. Petintridesetletni atlet je dobrih 42

A LIGA DAN POTEM

Prvi poraz jezičnega doktorja

DIMITRIJ KRIŽMAN



Ko je napovedi za naše domače nogometno dogajanje še pisal izvedenec vseh izvedencev Bruno Rupel, je bil eden izmed znamenitih stavkov »derbi je derbi in vsaka napoved je pač tvegana«. Nič bolj resničnega. V nedeljo zvečer sem v hramu slovenskega športa, ljubljanskem Tivoliju, sledil težkemu hokejskemu derbiju. Prve tri tekme je Olimpija zgubila. Jesenice pa zmagale. Rezultat? Prepričljivih 5:2 za ljubljanske zmaje. Inter in Milan sta si delila podobno zgodbo. Inter na tem začetku sezone sicer s pomočjo avtogolov in golov v zadnjih minutah, toda vendarle tudi v Ligi prvakov prepričljivo; Milan z mini-serijo porazov, brez igre, Ancelottijem tik pred ostrelom ter odvečnimi kilogrami in veselačnji Ronaldinha. Rezultat? Tako kot v Tivoliju: zmaga Milana in to celo z golom od pisanega Ronaldinha. Derbi sicer ne bo romal v zgodovino kot eden tistih nepozabnih, a vsaj ta teden bo prednjačil v besednem nogometu. Ni treba posebej ugihati, kdo bo v tej črkarski pravdi najbolj na udaru. Kdo drug, kot jezični doktor Jose Mourinho, ki je ravno v tednu pred derbijem streljal z težkokalibrskim orožjem. Res, da je povedal veliko resnic, a v zasedi ga je čakal poraz, ki bo njegove postulate postavljal na hudo preizkušnjo. In tu se skriva past za določeno priljubljenost, ki si jo Mourinho pridobiva s svojo odkritostjo. Če ne bo zmagoval, mu bojo začeli streči po klopi.

Še brez pravega neposrednega derbija, toda tudi v drugem derbiju trenutno bolje kaže na papirju šibkejšim. Roma je blede senca lanskega moštva in kljub tokratni zmagi ne vpliva zaupanja. Po drugi strani je kar na vrhu lestvice Lazio, ki zadnja leta sestavlja vsakič cenejše ekipe, a kot kaže z občutkom za dobre nakupe. Prvi strelec lige Zarate, napadalec, ki ima to odlično lastnost, da takoj strelja na gol, me po svoje spominja na Granocheja. Pablo »el diablo« je Ronaldo revnih, Zarate pa je Ronaldo revnih prvotigašev. Upati je, da bo »diablo« ob povratku na igrišče zabijal kot kolega v A ligi, a to je že druga zgodba.

Takoj za sinjim Laziom se nahaja modri Napoli. Očiščen smeti očitno diha visokogorski zrak. Inter je prvi poraz plačal z bolečim zdrsom na tretje mesto, ki si ga deli z ena, Udinesejem in dva, Catanio. Usoda obeh ekip je povezana preko trenerja Marina. Najprej je previharil prvo prvoligaško sezono s Catanio in jo pripeljal do mučnega obznanja po navdušujočem prvem delu prvenstva. Sedaj stopnjuje svojo »formo«. Ze lani je z Udinesejem uspel zdržati na spodobnem nivoju skozi celo leto. Če bo letos uspel prestaviti še za eno prestavo više, se jasno kot beli dan Furlanom pišejo odlični časi. A tudi Catania se ne more pritoževati nad Walterjem Zengo, naslednjim (vprašanje je le kdaj...) trenerjem Interja. (dimkrizman@gmail.com)

NOGOMET

V ligi prvakov nočaj Juventus in Fiorentina

FIRENCE/TURIN - V okviru drugega kroga lige prvakov bo Prandellijeva Fiorentina danes zvečer (20.45) na igrišču Franchi, v okviru skupine F, gostila Steauo iz Bukarešte. Trener firenškega kluba ne bo imel težav s postavo. V okviru skupine H pa bo Juventus gostoval v Minsku pri beloruski ekipi Bate Borisov. Trener Ranieri bo v napadu potrdil dvojico Amauri-Del Piero. Na sredini igrišča bo igral Marchisio, v vratih pa Manninger, saj je Buffon še poškodovan. Jutri bo Roma igrala proti Bordeauxu in Inter proti Werderju iz Bremna.

KOLESARSTVO

Riccoju 20 mesecev?

RIM - CONI je včeraj za kolesarja Riccarda Ricca, ki so ga na Touru ujeli pri jemanju nedovoljenih poživil, predlagal 20-mesečni suspenz. CONI je upošteval dejstvo, da je Ricco tri dni po pozitivnem testu tudi sam priznal uporabo krvnega dopinga (EPO). Ricco ob tem tudi ni zahteval analize vzorca B, potem ko je bil prvi test 8. julija po četrtri etapi francoske pentlje pozitiven.

VATERPOLO

Alpe Adria brez Trsta

LJUBLJANA - V vaterpolski ligi Alpe Adria bo letos nastopalo 8 ekip. Slovenske barve bodo branili Koper, Triglav, Branik in Olimpija, z madžarske prihaja UTE Budimpešta, s Hrvaške Opatija 1981, iz Avstrije pa Dunaj in Tirol. V letošnji sezoni ne bo tržaskе ekipe Pallanuoto TS, ki bo tako igrala le v A2-ligi.



MOTOCIKLIZEM - Pokal Yamaha

Prosečana Mitje Emilija se je na zadnji preizkušnji držala smola



Mitja Emili v Trofeji Yamaha tekmuje za tržaško ekipo Alabarda

Mitjo Emilija se je minuli konec tedna držala smola. Na dirkališču v Misano Adriatico je nastopi na zadnji preizkušnji v pokalu Yamahe in redni del prvenstva zaključil na 7. mestu.

Na obeh treningih, tako v četrtek kot v petek, je zdrsnil in padel. Drugi padec je bil sicer hujši, a se je na koncu k sreči izšlo vse brez posledic. V sobotnih prvih kvalifikacijah ni šel dlje od 17. mesta, predvsem zaradi okvare motorja, v drugem krogu kvalifikacij pa je po popravilu motorja osvojil 9. mesto.

Nedeljska dirka je bila spet zgodba zase. Emili je v prvem krogu nadoknadil nekaj mest. Skupina najboljših je že v uvodu prevzela hiter ritem in večala prednost. Zato se je Emili odločil, da bo tekmece pred seboj, ki so ga nekoliko zaustavljali, prehitel. Pri prehitevanju pa je zapeljal na del proge, ki je bil še moker (zjutraj je deževalo), tako da je zavoj zaključil na pesku ob progi. Ko se je vrnil na dirkališče, je bil že 20. Do cilja je uspel nadoknaditi štiri mesta. S šestnajstim mestom ni pridobil niti točke v skupni raz-

vrstitvi, tako da je s četrtega mesta zdrknul na sedmo.

Prvenstvo Yamahe, v katerem se je Emili letos prvič preizkusil, se je zaključilo. V nedeljo, 19. oktobra pa ga v Mugellu čaka še zadnja dirka za naslov Supercampione, na kateri bo nastopilo 13 najboljših dirkačev iz vseh treh kategorij na motorjih Yamaha (mladi, expert, master). Gre za eno preizkušnjo, v kateri bo zmagovalec prejel nov motor: »Seveda ciljamo na zmago, ampak bo dirka zelo zahtevna. Vsi dirkači so namreč zelo kvalitetni,« je povedal Emili.

ODBOJKA - Kvalifikacije za SP 2010

Za slovenske odbojkarje ugoden žreb

TURIN - Včeraj so v Turinu izžrebali kvalifikacijske skupine za nastop na odbojarskem svetovnem prvenstvu 2010 v moški in ženski konkurenci. Vstopnico za nastop na SP v Italiji, del moškega turnirja bo gostil tudi Trst, in SP na Japonskem (ženske) bo lovilo rekordnih 214 reprezentanc. Na oba turnirja sta uvrščeni že dve ekipi, in sicer organizator in svetovni prvak. Pri moških sta to Italija in Brazilija, pri ženskah pa Japonska in Rusija. Vse ostale reprezentance pa si bodo mesto morale šele zagotoviti. Ekipa najnižjega ranga se bodo prvič pomerile že decembra in januarja v 1. krogu kvalifikacij.

V kvalifikacijskem delu bo kot prva nastopila slovenska ženska reprezentanca kot nosilka skupine A. Poleg Slovenije bodo v tej skupini še Avstrija, Madžarska, Bosna in Hercegovina ter Črna gora. Organizator turnirja, ki bo v terminu od 2. do 11. januarja prihodnje leto, še ni znan. V primeru zmage v tej kvalifikacijski skupini bodo Slovenke v 2. krogu kvalifikacij nastopile v skupini E (s Hrvaško, Belgijo in Slovaško). Če bodo Slovenke v 1. krogu kvalifikacij zasedle 2. mesto v svoji skupini, pa se bodo uvrstile v skupino G, kjer jih čakajo Grkinje, Francozinje, Španke in Finke. Drugi krog kvalifikacij je predviden med 15. majem in 14. junijem. Tretji krog bo med 19. junijem in 19. julijem prihodnje leto, ko bodo svoje nastope začele tudi »azzurre«. Kateri bodo nasprotniki italijanskih odbojkaric, pa še ni znano, saj bodo nasprotnice izšle iz drugega kroga. Iz evropskih skupin se bo na SP na Japonsko (od 29. oktobra do 14. novembra) uvrstilo 8 držav, ob teh še 2 iz Afrike, 4 iz Azije, 6 iz območja Severne in Srednje Amerike ter 2 iz Južne Amerike.

V moški skupini pa je Italija že uvrščena, slovenski odbojkarji pa bodo

v prvem krogu kvalifikacij prosti, saj so neposredno uvrščeni v drugi krog. Nastopili bodo v skupini G, ki jo sestavljajo še Grki, Portugalci, Danci in zmagovalec skupine C (iz 1. kroga kvalifikacij), torej ena od naslednjih reprezentanc: Avstrija, Madžarska, Romunija ter Bosna in Hercegovina.

»Omenjene reprezentance so premagljive in nikakor ni preveč optimistično, če napovem, da bi se morali uvrstiti v 3. krog kvalifikacij, saj napredujejo tri reprezentance iz te skupine,« pravi slovenski selektor Hribar. Drugi krog kvalifikacijskega turnirja bo med 15. in 31. majem prihodnje leto v Grčiji. Naslednji nasprotniki Slovenije v 3. krogu kvalifikacij pa so odvisni od uvrstitve v drugem krogu.

Na svetovno prvenstvo v Italiji (od 23. septembra do 10. oktobra) se bo uvrstilo ob organizatorju in svetovnemu prvaku še 8 reprezentanc iz Evrope, 3 iz Afrike, 4 iz Azije, 5 iz področja Severne in Srednje Amerike ter 2 iz Južne Amerike.

A1-LIGA - V nedeljo je Martina Franca, pri kateri igra tudi naš odbojkar Matej Černic, izgubila proti Perugi z 2:3, potem ko je v nizih že izgubljala z 2:0. V petem nizu so že vodili 9:6, a je bila naposled Perugia boljša. Černic je igral v vseh petih nizih (v prvih štirih v prvi postavi) in dosegel 12 točk.

Ostali izidi: Vibo Valentia - Cuneo 0:3, Padova - Piacenza 0:3, Trento - Foll 3:0, Sisley - Verona 2:3, Pineto - Macerata 2:3.

A2-LIGA - Loreto, pri katerem igra bivši slogaš Damir Kosmina, je bil v prvem krogu uspešen: s 3:0 je premagal Isernio. Samgas Crema, kjer igra Aljoša Orel, pa je izgubila s 3:1. Naša odbojkarja tokrat nista stopila na igrišče.

VESLANJE V Barkovljah tudi bratje Abbagnale

Italijansko veslaško prvenstvo se je v nedeljo zjutraj razvilo v dobrih vremenskih pogojih. Ob lažjem vetru je bila morska gladina primerna za taka plovila in nezgod ni bilo. Tržaška društva in sploh klubi iz FJK, ki so v državnem merilu v vzponu, so zabeležili bogat izkupiček: 5 državnih naslovov, šest drugih mest in tri bronaste kolajne.

Z državnim naslovom se je okitila tudi slovenska veslačica Ksenija Breclj, ki je z Barbaro Pelos za veslaški klub Saturnia zmagala v dvojcu v kategoriji »master«. V bolj zahtevnem lahkem enojcu je med mladinci Benjamin Škrp, ki vesla za Ginnastico Triestino, osvojil četrto mesto.

Barkovljanska Saturnia, ki je prvenstvo priredila v sodelovanju z ostalimi klubi, je zabeležila odličen izkupiček v tekmovalnem smislu. Posebno prestižen je bil naslov v enojcu za Nicole Grbec.

Tekmovanja se je udeležilo nekaj nad 700 veslačev in veslačic iz cele Italije. V nedeljo so bili med gosti številni italijanski vrhunski veslači, med njimi tudi sloviti brati Giuseppe, Carmine in Agostino Abbagnale. Daljši razgovor s »kapetanom« Giuseppejem bomo objavili v naslednjih dneh. (dk)

ODBOJKA - Prvi Memorial Laure Maver v organizaciji OK Bor in ŠD Kontovel

Polna dvorana v spomin na Lauro

Nastopile so združena ekipa Bor Breg, ki je bila tudi zmagovalka memoriala, Partizan, Altura in Kontovel - Nagradili tudi najboljše posameznice

Že dolgo časa ni bilo na ženskem odbojarskem turnirju v veliki dvorani stadiona 1. maja v Trstu toliko ljudi, kot se jih je v nedeljo zbralo na 1. Memorialu Laure Maver v spomin na mnogo prežgoda preminulo nekdanko igralko Bora in Kontovela. Že v dopoldanskem kvalifikacijskem delu, še bolj pa med popoldanskima finaloma, so tribune objekta v Borovem športnem centru do zadnjega sedeža napolnili mnogi prijatelji pokojnice in njene družine, prijatelji staršev, nekdanje soigralke, člani obeh društev organizatorjev, Odbojarskega društva Bor in Športnega društva Kontovel (pokrovitelj ZŠSDI) ter vsi, ki so se želeli pokloniti Laurinemu spominu. Še posebej občuteno je bilo nagrajevanje, med katerim je predstavnica ŠD Kontovel Jana Ban prebrala spomin na Lauro, ki so ga napisale njene nekdanje soigralke pri tem društvu.

Organizatorja sta na turnirju nastopila s svojima članskima ekipama (Bor Breg, D-liga in Kontovel, 1. divizija), k sodelovanju pa pritegnila še tržaško Altura, ki se je predstavila s svojo vrsto mladink (okrepiti bi jo morale še nekatere igralkice iz ekipe, ki igra v C-ligi, vendar pa zaradi poškodb to ni bilo mogoče) in z Borom pobratenega Partizana iz Škofje Loke, ki sicer nastopa v 2. slovenski ligi. Pri izbiri so imeli srečno roko, saj so bile tekme izenačene in v tem pripravljalnem obdobju za vse udeležence turnirja koristne, čeprav je bil Bor Breg le boljši od vseh ostalih in je tako zaslužen prejel v roke prehodni pokal, ki ga je poklonila družina Maver. Ekipa, ki jo bo letos vodil mladi domači strokovnjak Saša Smotlak, je obdržala dosedanje ogrodje, po dolgih letih pa sta se na igrišče vrnila tudi Kristina Bezenšek in Martina Flego (obe letnik 1977) in pokazali, da lahko predstavljata pravo okrepitev, trenerju pa je uspelo po-

Desno: Laurin sin Luka je podelil prehodni pokal kapetanki Bora/Brega Tjaši Gruden. Spodaj: Laurin mami Mariji pa je Silva Meulia izročila šopek rož v imenu organizatorjev turnirja

KROMA



slati na igrišče tudi mladi Matejo Bruss in Katerino Pučnik (obe letnik 1994), slednja je v finalu celo dosegla zadnjo točko. Precej spremenjeno ekipo ima letos Kontovel, ki je kljub zadnjemu mestu s svojim nastopom zadovoljil. Z vključitvijo nekaj mlajših perspektivnih igralk (najdlje sta v nedeljo igrali Vera Balzano in Ilenia Cassanelli) in z nastopom v vlogi trenerja nekdanje odlične, tudi prvoligaške, igralkice Lajris Žerjal je Kontovel v bistvu - po lanskem nesrečnem izpadu iz D-lige - začel nov cikel, ki bi lahko obrodil dobre rezultate.

Na nagrajevanju, na katerem so pokale podelili predsednik ZŠSDI Jure Kuferšin, podpredsednik OD Bor Paolo Mahorčič, predsednik ŠD Kontovel Marko Ban, Laurina sestra Elena ter Laurin mož Furio Impelizzeri in sin Luka, so podelili tudi štiri posamične nagrade. Najboljša igralka je bila Ivana Flego (Bor/Breg), najboljša tolkačica Tina Smolej (Partizan), najboljša podajalka Tjaša Gruden (Bor/Breg), najboljša branilka Neža Kapun (Kontovel).

K uspehu memoriala so prispevali tudi Fiori Vera (darovala je šopek rož za Laurino mamo Marijo), Sistiana Sail, Papi Sport, Mima Sport (nagrade za

najboljše igralkice) in Pizzeria la Torre.

Izidi, polfinale: Bor Breg Kmečka banka - Altura 3:0 (25:9, 25:22, 25:21); ŽOK Partizan - Kontovel 3:2 (18:25, 17:25, 25:12, 25:14, 16:14); **za 3. mesto:** Altura - Kontovel 1:2 (23:25, 25:23, 16:25); **finale:** Bor/Breg Kmečka banka - Partizan 3:0 (25:19, 25:23, 25:22)

POSTAVE

ALTURA: Caliano, Falzari, Gasbarro, Jovanovič, Odorico, Petelin, Reggente, Zarl, Zigante, Zotta, trener Seppi. **BOR/BREG:** Gruden, Vodopivec, I. Flego, Grgič, Della Mea, Sadlowski, Sancin, Bezenšek, Bruss, Pučnik, M. Flego, trener Smotlak.

KONTOVEL: Pertot, Verša, Lisjak, Balzano, Cassanelli, Milčič, Pernarich, A. Zuzič, V. Zuzič, Kapun, trenerka Žerjal.

PARTIZAN: Verčič, Smolej, Brejc, Rožič, Zupan, Rezar, Zadravec, Prevodnik, Čepon, Skenderovič, trener Akrap.





PROMOCIJSKA LIGA - Komaj zadostna ocena za krstni nastop »plavih« v Križu

Vesno izdala prevelika pričakovanja

Kras Koimpex je v Koprivnem dokazal, da je v dobri formi, Juventina pa še ne



Po 2. krogu je repenski Kras Koimpex že sam na vrhu promocijske lige. Prvenstvo se je sicer šele začelo. Toda v Repnu stavijo na pregovor, da se lep dan vidi že po jutru. »Z nogami moramo ostati trdno na tleh,« je poudaril športni vodja ekipe repenskega društva Goran Kocman, ki je po zmagi v Koprivnem pohvalil vse svoje varovance. Kras je igral dobro v obrambi in na sredini igrišča. Varovanci trenerja Alessandra Musolina so si pripravili številne priložnosti in »že po desetih minutah bi lahko vodili s 3:0,« je še dodal Ko-

14 derbijev med ekipami slovenskih društev v letošnji sezoni v raznih amaterskih prvenstvih. Prvi je bil na sporedu v nedeljo v Dolini. Prihodnji bo na sporedu v soboto, 18. oktobra. V Repnu se bosta v okviru promocijske lige pomerila Kras in Vesna.

1. AL - Pozitivno in negativno Sovodenjci veliko gradijo Nepazljiv in zmeden Primorec

Junak tekme v Medeji je bil Alen Reščič - San Canzian po 7. minutah vodil 2:0

Sovodenjci so že po prvem polčasu vodili s 4:1. Igrali so dobro in mislili so, da je zmaga že pod streho. Očitno pa so se zmotili. V drugem polčasu je Medea igrala napadalno in se približala na 3:4. »Kot se žal prepogosto dogaja, smo v drugem polčasu popustili in še dobro, da nas nasprotnik ni presenetil,« je dejal športni vodja Sovodenj **Robert Uršič**. »Ko so se nam približali na 3:4, smo se spomnili na pokalno tekmo proti Medeii, na kateri smo vodili in zatem izgubili 6:4. Tokrat pa je zapela povsem drugačna pesem. Na srečo smo se dobro organizirali in na koncu smo se mi veselili.« Junak tekme je bil šempetrski napadalec Alen Reščič, ki je v Medeji dosegel »hat-trick« (tri gole). »Alen nas je doslej res prijetno presenetil. Igra dobro in trenira redno. Upamo, da bo nadaljeval v tem stilu,« ga je pohvalil Uršič, ki je omenil še dobro igro Adriana Tramputsa. Sovodenjci so si tudi tokrat pripravili številne priložnosti za zadetek. V napadu pa še vedno preveč grešijo. »Pri zaključkih na gol moramo biti bolj natančni. Na sredini igramo dobro. Čakamo pa še

cman. Prvi letošnji gol, stoti prvenstveni v dresu repenskega Krasa (letošnja je njegova šesta sezona v Repnu), je iz prostega strela dosegel Radenko Knežević. Nasprotnikovo mrežo sta zatresla še Tomizza in Cipracca. Tomizza je bil tudi v nedeljo med boljšimi na igrišču. Cipracca pa še ni v pravi formi. Krasu se je pridružil šele po pripravah. V obrambi je znova zelo dobro igrala dvojica Bagon-Sessi. Na sredini igrišča je svoje delo dobro opravil Batti.

Krstni nastop kriške Vesne pred domačim občinstvom ni bil najbolj pričljiv. Ekipa kriškega društva je dober nogomet predvajala le slabe pol ure. Premalo za ekipo, ki cilja na uvrstitev v zgornjem delu lestvice. Trener Marco Della Zotta pa ostaja optimist: »Doselej smo igrali dobro. Proti Santamarii se je nekaj zataknilo in že v nedeljo bomo skušali popraviti slab vtis.« »Plavi« so imeli štiri lepe priložnosti za zadetek. Tudi gostje pa niso stali križem rok. Še dobro, da je vratar Edwin Carli vsaj v enem primeru odločilno posredoval. V drugem delu je stopil na igrišče Marino Monte (zaradi službenih obveznosti je bil odsoten dva tedna), ki je bil

na solidnega Bernardisa, ki nam bo v veliko pomoč,« je še zaključil športni vodja belo-modrih. Trebenski Primorec je v Škocjanu ob Soči ostal praznih rok. Za Macorjeve varovance so bile usodne uvodne in zadnje minute tekme. »Že po sedmih minutah je San Canzian vodil z 2:0. V obrambi smo zaspali. V drugem delu je Biondo (strelec dveh golov) zgrešil enajstmetrovko, ki jo je ubranil vratar Loigo. Nato smo se prebudili in uspelo nam je izenačiti. Brez težav bi lahko odnesli domov vsaj točko. A deset minut pred koncem - kot ponavadi - je sledila nova hladna prha. Loigo ni uspel ubraniti prostega strela,« je povedal športni vodja **Franko Milkovič**. Primorec bo v nedeljo gostil solidni Gradese. (jng)

NAŠI STRELCI - 3 gole: Reščič (Sovodnje); 2: C. Bertocchi (Zarja Gaja); 1: Knežević, Tomizza, Cipracca, Orlando, Bernabei (Kras), Lanza, Mercandel, Krevatin (Primorec), Portelli, Delise, Calligaris (Sovodnje), Ghezzo (Zarja Gaja), Pipan in Merlak (Primorje), Gargiuolo (Breg), Radetič (Mladost).

Napadalec kriške Vesne Nicola Venturini (levo) je bil v nedeljo stalno pod strogim nadzorstvom branilec Santamarie

KROMA

tudi med boljšimi na igrišču. Dobra novica je tudi, da se bo na nocošnjem treningu pridružil moštvu še napadalec Elvio Di Donato, ki je prebolel poškodbo.

S prvo prvenstveno točko pa se je z gostovanja vrnila štandreška Juventina. V štandreškem taboru so sicer s točko zadovoljni. Juventina je v drugem delu igrala kar dobro in se kar nekajkrat nevarno predstavila pred nasprotnikovimi vrati. Negativna nota je predvsem izključitev Morsuta v drugem polčasu ter poškodba vratarja Furiosa, ki ga je nato zamenjal Cristian Peteani.

Mikuševa Ponziana je tokrat v gosteh igrala neodločeno proti Sangiorgini 1:1. Pro Gorizia je zmagala po zaslugi sežanskega branilca Žarka Arandželoviča, ki je proti Sambaldijevemu Trieste Calciu dosegel odločilni zadetek šest minut pred koncem tekme.

V elitni ligi je Dario Kovic pri Monfalconu vstopil na igrišče v drugem delu (0:0 proti Torviscosi). Gonars (Cristian Devetak je še poškodovan in ni igral) je premagal Fontanafreddo, pri kateri igra slovenski vratar iz Ronk Manuel Zanier. (jng)

2. AL - Junak v Dolini je bil vratar Barbato Po prvem derbiju se točke bolj veselijo Brežani

Primorje napadalo in zgrešilo enajstmetrovko - Zarja Gaja zaslužno zmagala

Prvi derbi med ekipami naših društev se je končal brez zmagovalca. »Že nekaj let nisem videl tako živahne tekme. Zgrešili smo enajstmetrovko in še številne priložnosti za gol. Večkrat pa je odločilno posegel Bregov vratar Barbato. Škoda, odnesli smo domov le točko, čeprav smo si zaslužili zmagov,« je komentiral predsednik Primorja **Roberto Zuppin**. Bregov spremljevalec **Lorenzo Zupin** je pohvalil igro Primorja: »Primorjaši so igrali dobro, nam pa je manjkalo kar nekaj ključnih igralcev. V prvem polčasu je bila igra nekoliko bolj izenačena, v drugem delu pa so prevladali gostje. Pohvaliti moramo našega vratarja Simoneja Barbata, ki je dokazal, da je res odličen vratar. Ubraniil je tudi Fratnikov kazenski strel. Točka je vsekakor zelo pozitivna. Poudariti moramo, da na dveh tekmah nismo še prejeli zadetka.«

Pri Primorju so tokrat igrali dobro Pipan, Cheber in Merlak. Enajstmetrovko je izsilil mladi Jan Čok, nato pa jo je zgrešil David Fratnik. Brežani so

REKLI SO... Zelo grda tekma, na katero bo treba pozabiti

Marco Della Zotta, trener Vesne: »Zelo grda tekma, na katero bo treba pozabiti. Igralci so se sicer potrudili in so igrali požrtvovalno. Odpovedali smo predvsem taktično. Nismo igrali nogometa. Izdala so nas prevelika pričakovanja. Želeli smo si začeti dobro in zmagati. Na žalost pa ni bilo tako. Kljub temu smo veliki optimisti. Fizično smo dobro pripravljeni in tudi vsi nogometaši so zelo motivirani. Vsa čast Santamarii, ki se je v Križu borila in bi lahko celo odnesla domov vse tri razpoložljive točke.«

Goran Kocman, športni vodja Krasa Koimpex: »Vse skupaj je bilo zelo dobro. Igrali smo zelo urejeno in zelo malo smo tvegali. Obramba je bila vedno na mestu, na sredini igrišča pa smo lepo gradili igro. Le Bertocchi je mogoče igral nekoliko slabše kot ponavadi. Pripravili smo si številne priložnosti za zadetek, kar je zelo spodobudno. Trener Musolino ima letos na razpolago več variant. Tudi na klopi imamo zelo kakovostne igralce, ki so nam lahko v veliko pomoč.«

Marko Kerpan, predsednik Juventine: »Točka je prav gotovo dobrodošla, čeprav smo se v drugem polčasu borili in skušali celo zmagati. V najboljšem našem trenutku pa je sodnik izključil Morsuta in smo ostali z desetimi igralci. To nas je nekoliko zmedlo. Po izključitvi smo prepustili vajeti igre Centro Sedii, ki pa ni bila nevarna pred našimi vrati. Pohvalil bi borbenega kapetana Maria Pantusa, ki se je izkazal predvsem na koncu tekme, ko smo igrali z možem manj. Vsekakor pokazali smo napredek v igri, čeprav kar nekaj igralcev še ni v najboljši formi.«

Postave in izidi

PROMOCIJSKA LIGA

Centro Sedia - Juventina 0:0

JUVENTINA: Furios (C. Peteani), Paravan, Morsut, Rè, Masotti, Negro (Giannotta), Candussio, Pantuso, Stabile (Terpin), Gerometta, Zanuttig, trener Dante Portelli.

Capriva - Kras Koimpex 0:3 (0:1)

STRELCI: v 40. Tomizza, 50. Knežević, 90. Cipracca. KRAS: Contento, Manià, Tomizza, Giacomì, Bagon, Sessi, Batti, Bertocchi (Cipracca), Knežević (Mosca), Bernabei (Metullio), Orlando, trener Alessandro Musolino.

Vesna - Santamaria 0:0

VESNA: Carli, Farfoggia, Udina (Rossoni), Leghissa, Degrassi, Rossi, Giorgi (Monte), Cheber (Mustacchi), Boatto, Leone, Venturini, trener Marco Della Zotta.

Ostali izidi: Lignano - P. Cervignano 0:2, Mariano - Pertegada 1:0, P. Gorizia - Trieste Calcio 2:1, Sangiorgina - Ponziana 1:1, Virtus Corno - Staranzano 0:2. **Vrstni red:** Kras, Staranzano 6, Sangiorgina, Ponziana 4, Cervignano, Pertegada, P. Gorizia, Lignano, Mariano 3, Santamaria 2, Vesna, Juventina, Centro Sedia, Virtus Corno 1, Trieste Calcio, Capriva 0. **Prihodnji krog:** Juventina - Ponziana, Kras - Mariano, Staranzano - Vesna.

1. AMATERSKA LIGA

Medea - Sovodnje 3:5 (1:4)

STRELCI ZA SOVODNJE: v 3. Reščič, 21. Reščič, 40. Delise, 44. Reščič; 94. Calligaris.

SOVODNJE: Pavio, Pacor, Tomšič, Trampus, S. Kogoj, Bregant, Delise, Calligaris, Portelli (E. Kogoj), Reščič, Feri, trener Claudio Sari.

San Canzian - Primorec 3:2 (2:0)

PRIMORČEVA STRELCA: Mercandel v 62. in Krevatin v 68.

PRIMOREC: Loigo, Di Gregorio, Palmisano, Ojo, Farra, Meola, Laghezza (Franceschinis), Leghissa, Krevatin, Mercandel, Lanza (Pergolis), trener Olivier Macor.

Ostali izidi: Costalunga - Sistiana 5:1, Domio - Pieris 2:0, Gradese - San Lorenzo 1:1, Isonzo - Ronchi 1:1, P. Romans - Turriaco 1:2, Villesse - San Giovanni 1:2. **Vrstni red:** Domio, S. Giovanni 6, Costalunga, Sovodnje, Ronchi, S. Lorenzo 4, Villesse, Turriaco, San Canzian 3, Gradese 2, Primorec, Pro Romans, Isonzo, Sistiana 1, Medea, Pieris 0. **Prihodnji krog:** Primorec - Gradese, Sistiana - Sovodnje.

2. AMATERSKA LIGA

Breg - Primorje Interland 0:0

BREG: Barbato, Gustini, Degrassi, Apollonio, Sestan, Medda, Suttora, Erbi, Coppola, Esposito (Sovič), German (Zidarich), trener Davor Vitulič.

PRIMORJE: Busan, Brajnik, Cheber, Ferro, Merlak, Candotti, Fratnik, Pipan, Rebez (Pavletič), Ravalico, Jan Čok (Kapun), trener Nevio Bidussi.

Zarja Gaja - Torre 3:2 (1:1)

STRELCA ZA ZARJO GAJO: v 30. Bertocchi iz 11-m; 65. Bertocchi, 70. Ghezzo.

ZARJA GAJA: Carmeli, Bernetič, Franco, Kariš, G. Križmančič, V. Križmančič, Ghezzo (Gurtner), M. Grgič, Bernobi (Zocco), Bečaj, Bertocchi (Segulin), trener Giacomo Di Summa. IZKLJUČEN: v 73. Bernetič.

Ostali izidi: Chiarbola - Opicina 1:0, Esperia - Begliano 1:1, Fogliano - Fiumicello 5:2, Porpetto - Zauale 4:2, Romana - Villa 2:1, Ruda - Castions 0:1. **Vrstni red:** Fogliano 6, Porpetto, Castions, Breg 4, Opicina, Zarja Gaja, Romana, Villa, Chiarbola, Zauale, Fiumicello 3, Esperia 2, Torre, Primorje Int., Begliano 1, Ruda 0. **Prihodnji krog:** Fiumicello - Breg, Primorje - Esperia, Zauale - Zarja Gaja.

3. AMATERSKA LIGA

Mladost - CGS 0:2 (0:1)

MLADOST: J. Devetak, Batistič, Radetič (Altinier), Spadari (Bet), E. Zorzin, Cernic (C. Zorzin), Sorbara (Contin), Bressan, Gagliano (Bensa), Vitturelli, Caggiula, trener Fabio Sambo.

Ostali izidi: Audax - Campanalle 2:1, Aurisina - Aiello 1:4, Muglia - Poggio 4:0, Pro Farra - Terzo 0:3, Sagrado - Mont. D. Bosco 2:0, S. Andrea - Mossa 0:1, Union - Strassoldo 3:2. **Vrstni red:** Muglia, Mossa, Terzo, Sagrado, CGS 6, Audax 4, Aiello, Union 3, Strassoldo, S. Andrea, Mladost, M. Don Bosco, Poggio 1, Campanalle, Aurisina, Pro Farra 0. **Prihodnji krog:** Terzo - Mladost.

3. AL - (Še) ne gre Trener Sambo je bil po tekmi precej razočaran

Trener Mladosti **Fabio Sambo** je bil po porazu proti tržaški ekipi CGS zelo razočaran nad svojimi varovanci. »Že med tednom je večina igralcev slabo trenirala, tako da se je nekaj kuhalo. V nedeljo pa smo igrali zelo slabo in zaslužno izgubili,« se je izkašljaj Sambo, ki je pozitivno ocenil le nastop Bressana in Vitturellija. Mladost je naredila veliko napak, predvsem v obrambi. »Igramo premalo zbrano in v ključnih trenutkih popustimo. Imeli smo sicer tri dobre priložnosti za gol, v glavnem z Gaglianom in Bressanom.« V drugem polčasu je Enrico Zorzin (kot v 1. krogu proti Poggiju) podrl nasprotnikovega napadalca v kazenskem prostoru in sodnik je pokazal na belo točko.

»Treba bo več trenirati in seveda s pravim pristopom,« je še zaključil Sambo.



KOŠARKA - Prvi krog državne C-lige

Jadran Mark zdržal le prvo polovico tekme

Slaba točka je bil tokrat napad - Marusič si je huje poškodoval nos in bo odsoten dva tedna

Jadran Mark - Marghera 45:62 (11:14, 22:27, 32:47)

JADRAN: Oberdan 2 (-, 1:2, 0:2), K. Ferfaglia 8 (1:4, 2:8, 1:2), Marusič 6 (2:2, 2:3, -), Madonia 2 (0:2, 1:4, -), Malalan 4 (2:2, 1:3, -), Slavec 5 (-, 1:5, 1:5), S. Ferfaglia 4 (-, 2:9, -), Semec 0 (-, -, 0:1), Zaccaria 0, Coco 14 (-, 7:11, 0:1). TRENER: Popovič.

Jadranovce je na prvi tekmi državne C-lige pokopal slab napad, kar kaže tudi končni izid. Preveč netočnih metov tudi iz izdelanih položajev je bilo ključnih za prvi prvenstveni poraz. Zmaga proti Margheri je bila za Oberdana in soigralce vsakakor dosegljiv cilj, kar so naši igralci dokazali tudi v prvem delu srečanja, ko so bili nasprotniku enakovredni.

Uvodna četrtina je bila sicer vse-skozi v rokah nasprotnikov, ki so povedli tudi z 8:13. Organizirani predstavi Marghere so sicer Jadranovci kar dobro postavili po robu, tako da so ob koncu četrtine zaostajali samo za tri

točke. Že v prvih minutah druge četrtine so z razpoloženim Cocom in trojko Kristjana Ferfogle prevzeli prvič vodstvo (20:16). Prednost so obdržali do 18. minute (22:21), nato pa je Marghera izkoristila nekaj napak jadranovcev in ob polčasu povedla s petimi točkami razlike.

V nadaljevanju se je prednost gostov samo še večala: Jadranovci so pod nasprotnikovim košem s težavo pobirali odbite žoge (Marghera je pod svojim košem imela kar 13 skokov), v napadu pa so se prevečkrat odločali za prodiranje pod koš, ki pa je bilo le malokrat uspešno. Marghera pa je v napadu igrala dokaj umirjeno: kroženje žoge je omogočilo, da so vedno dobili pravo rešitev za met. Ob koncu tretje četrtine je Jadran zaostajal že za 15 točk. Z edinim razpoloženim strelcem Cocom (14 točk) so Popovičevi varovanci v 35. minuti omilili zaostanek na deset točk, nato pa je preveč naivnih napak omogočilo nasprotnikom, da so zaključili srečanje s kar 17 točkami prednosti.

»Poraz je posledica slabe igre v napadu. Izgubili smo veliko žog, iz izdelanih položajev pa nismo zadevali. Delno je nizek izkupiček košev tudi posledica njihove dobre obrambe,« je ocenil nastop svojih varovancev trener **Boban Popovič**. »S takim izidom bomo težko zmagali doma. Pri igri v obrambi pa nimam očitkov, saj smo jih dobro zaustavljali. Dosegli so le 62 košev. Mogoče bi s Petrom Francom, ki je bil odsoten zaradi poškodbe mezinca, lažje kontrolirali igro pod košem. Vsekakor menim, da če bi bili strelsko razpoloženi, bi lahko zmagali.« (V.S.)

Poškodovan tudi Marusič

Ta čas pa se Jadrana drži smola. Po poškodbi Franca se je v nedeljo na tekmi poškodoval tudi drugi center, Matteo Marusič, ki je 3 minute pred koncem tekme dobil udarec v nos. Včeraj so po zdravniškem pregledu povedali, da bo moral Matteo pod nož. Normalen trening bo lahko opravil šele čez dva tedna.

NOGOMET - Deželni naraščajniki

San Luigi je bil za Pomlad pretrd oreh

Pomlad - San Luigi 0:4 (0:2)

POMLAD: Mattiassich (Visintin), Žerjal, Zeriali (Segulin), Vidoni (Cerkvenič), Kerpan, Hoffer (Viviani), Purič, Pečar, Jarc, Kuret, Rossone. TRENER: Žeželj.

San Luigi je bil za deželne naraščajnike Pomladi pretrd oreh, kar jasno kaže tudi končni izid. Na razplet tekme je vplivalo tudi dejstvo, da ima San Luigi igralce, ki so izključno letnik 1992, pri Pomladi pa nastopajo tudi mlajši nogometaši letnika 1993. Starostna razlika je bila opazna predvsem v dvobojih in hitrosti.

San Luigi je vseskozi predvajal bolj dovršeno igro, igralci Pomladi pa so prepričljivejše igrali le v začetku drugega polčasa, ko so si priigrali tudi edino priložnost za gol. Po vodstvu z 2:0 po prvem polčasu, so na začetku drugega dela gostje po napaki obrambe dosegli še tretji gol, nato pa so naši igralci popustili in Jankovič je v 72. minuti dosegel še četrti gol za San Luigi.

Ostali izidi: Cormor - Extra 2:2, Donatello - Pro Cervignano 4:2, Pordenone - Virtus Corno 2:0, Sanvitese - Brugnera 0:0, Valnatisone - Fincantieri 6:1. **Vrstni red:** Pordenone in Donatello 6, Valnatisone, Brugnera, San Luigi in Sanvitese 4, Cormor 2, Virtus Corno in Extra 1, Pro Cervignano, Pomlad in Fincantieri 0. **Prihodnji krog:** Fincantieri - Pomlad (ob 10.30).

Uradni krstni nastop v Jadranovem dresu je v nedeljo opravil Francesco Coco, ki je bil v telovadnici na Alturi tudi najboljši strellec. Dosegel je 14 točk

KROMA



Halo Jadran ...

Mario Gerjevič o Jadranu: »Prva tekma ni nikakršno merilo. Jadran v nedeljo ni pokazal tega, česar je sposoben. Res pa je, da bo treba letos imeti veliko potrpežljivosti in časa, da se bodo trener in igralci ujeli. Z dobrim delom bomo lahko nadoknadili pomanjkljivosti. Za poraz proti Margheri je bil slab napad Jadrana odločilen. Predvsem igralci, ki si želijo igrati na višji ravni, si take predstave ne smejo privoščiti. Očitno je tudi pomanjkanje pravega centra, ki ga pri nas nimamo. To je zelo pomembna vloga v tej ligi, ki se je dolgoročno ne da zapolniti. To pomeni, da vse visi le na metih z zunanjih položajev, kar pa ni vedno lahko.«

Halo Bor ...

Walter Vatovec o Boru: »Sobotna tekma med Borom in Caorlami je bila dopadljiva. Opazna je bila razlika v končnih ambicijah obeh ekip, saj Caorle ciljajo na napredovanje in imajo zelo konkurenčno ekipo. Bor je letos sestavil tudi kvalitetno ekipo s starejšimi igralci, ki pa še niso v formi. Pod košem pa so slabši: odsotnost Samca je očitna, ostala dva centra pa niti nista v optimalni fizični formi. Mislim, da je bil odločilen za poraz padec koncentracije na začetku četrte četrtine, ki so ga Caorle odlično izkoristile. Opazna pa je bila tudi odsotnost Babicha, ki bi bil s Furigom gotovo orožje več pri metu iz razdalje. Med mladimi bi pohvalil Boleta.«

Obvestila

ASD SOKOL obvešča, da se je v nabrežinski občinski telovadnici začela otroška-mlad.dejavnost 2008/2009, in sicer: MINIMOTORIKA (let. 2003-04-05) ob sredah od 16.15 do 17.15; MOTORIKA (let. 2001-02) ob ponedeljkih v telov. devinske osnovne šole od 16.30 do 17.30 in ob sredah od 17.15 do 18.15, ter; MINIKOŠARKA (let. 1998-99-2000): ob ponedeljkih od 16.30 do 17.30 in ob sredah od 18.15 do 19.15; MINIOdbojka (za deklice let. 1998-99-2000) ob ponedeljkih v Sesljanu od 17.30 do 18.30 in ob petkih od 16.30 do 17.30; Odbojka - za deklice let. 1996-97: ob ponedeljkih od 18.30 do 20.00 in ob petkih od 15.30 do 16.45; za deklice let. 1994-95: ob ponedeljkih od 17.30 do 19.00, ob sredah na Proseku od 18.00 do 19.30 in od petkih od 19.00 do 20.30; KOŠARKA (za dečke let. 1996-97): ob ponedeljkih od 15.00 do 16.30, ob petkih od 17.30 do 19.00 in ob sredah v Zgoniku od 17.30 do 19.00. Dodatne informacije lahko dobite v telovadnici pred vadbo.

ŠOLSKI ŠAHOVSKI KROŽEK bo tudi letos deloval na sedežu ZSSDI (ul. Cicerone 8) vsak petek od 15. do 18. ure. Prvi informativni sestanek bo v petek, 3. oktobra, ob 15. uri. Vpis je brezplačen. Vabljeni vsi učenci in dijaki slovenskih šol.

ZSSDI obvešča, da bo seja smučarske komisije v četrtek, 2. oktobra, v Križu, ob 20.30.

ŠZ BOR obvešča, da bo rekreacija za odrasle potekala v prostorih Stadiona 1. maja s sledečimi urniki: ponedeljek in petek od 9. do 11. ure ter torek in četrtek od 16.30 do 17.30. Vadba se prične 2. oktobra. Informacije na licu mesta.

OOZUS vabi člane izvršnega odbora na sestanek, v torek, 30. septembra ob 20.30, v dvorani A. Sirk v Križu.

ASD-SK BRDINA sklicuje v petek, 10. oktobra, izredni občni zbor na sedežu društva v Mercedolu. Izredni občni se prične v 1. sklicu ob 19.30 in v 2. sklicu ob 20.30. Vabljeni člani društva.

ASD-SK BRDINA obvešča, da poteka predsmučarska telovadba za otroke ob sredah v telovadnici v Lonjerju od 16.30 do 18.00 ure in ob sobotah v naravi od 15.30 do 17.00 ure. Kdor se želi prijaviti, lahko kliče na številko 348-8012454. Vpisovanje je odprto vsem.

SPDT organizira tečaj Nordijske hokeja. Za informacije in prijave pokličite na tel. 040/220155 (Livio).

AŠK KRAS - ODESK ZA REKREACIJO obvešča, da se bosta v četrtek, 2. oktobra, v športno kulturnem centru v Zgoniku, začeli rekreacijska telovadba za starejše (ponedeljek in četrtek od 8.30 do 9.30) ter vadba splošne telovadbe za odrasle (četrtek od 20.00 do 21.00). Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

AŠK KRAS - ODESK ZA OTROŠKO TELOVADBO obvešča, da se bo jutri, 1. oktobra začela telovadba za otroke (vrtec in osnovna šola) v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: sredi od 16.30 do 17.30. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

AŠK KRAS - NAMIZNOTENIŠKI ODESK obvešča, da že poteka vadba namiznega tenisa za začetnike. Interesenti se lahko v športno kulturnem centru v Zgoniku prijavijo od ponedeljka do petka ob 16.30. V četrtek, 2. oktobra, pa se bo začela vadba za rekreativce (Urnik: torek in četrtek od 20.30 do 22.00). Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

ŠPORTNA ŠOLA BOR obvešča, da se bo telovadba za otroke stare od 1. do 3. leta ter od 3. do 6. leta starosti začela v soboto, 4. oktobra, s sledečim urnikom: 9.30-10.30 in 10.30-11.30 na Štadionu 1. maj. Vpisovanje in informacije na licu mesta.

AŠZ SLOGA obvešča, da bodo potekali treningi odbojke za začetnike in začetnice (letniki '97, '98, '99) ob ponedeljkih od 14.30 do 16.30 in četrtek od 17.30 do 19.00 v občinski telovadnici v Repnu, ter ob petkih od 16.30 do 18.00 v telovadnici srednje šole na Proseku. Tečaj bo začel 2. oktobra.

AŠZ SLOGA obvešča, da bo tečaj motorike pod vodstvom prof. Drasiča potekal ob torkih in četrtek od 17.30 do 18.30 v telovadnici srednje šole na Opčinah. Tečaj bo začel 2. oktobra.

PREDSMUČARSKA TELOVADBA SPDT - Smučarski odsek SPDT obvešča, da bo jutri, 1. oktobra, ob 20.30 začela predsmučarska vadba za odrasle v telovadnici šole Codermatz v ulici Pindemonte 11 v Trstu. Za informacije in prijave pokličite na tel. št. 3356123484.



Pomlad je igrala dobro le v začetku drugega polčasa

KROMA



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Video v družbi: Mladost je radost
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.10 Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, Cciss
6.45 Aktualno: Unomattina (vodita E. Daniele in M. Cucuzza)
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.30 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 17.00 Dnevnik, sledi Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa Italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
18.50 Kviz: L'eredità
20.00 23.15 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Variete: Tutti pazzi per la tele
23.20 Aktualno: Porta a Porta
0.55 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

6.15 Dok.: Tunisia e il deserto che vive
6.40 Dnevnik, Zdravje
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Random
9.25 Nan.: Otto semplici regole
9.45 Nan.: Tacy & Polpetta
10.00 Dnevnik, vremenska napoved in rubrike
11.00 Variete: Insieme sul Due
13.00 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 E...state in costume, sledi Zdravje
14.00 Variete: Scalo 76 Cargo
14.45 Aktualno: Italia allo specchio
16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: The District
18.05 Dnevnik - kratke vesti vremenska napoved in Športne vesti
18.50 Resničnostni show: L'isola dei famosi
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.25 Žrebanje lota
20.30 23.30 Dnevnik
21.05 Nan.: *Senza traccia*



22.40 Nan.: Close to Home
23.25 Šport: Martedì Champions
0.50 Nočni dnevnik

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24 vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Aktualno: La storia siamo noi
9.15 Aktualno: Cominciamo bene estate
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.05 Nad.: Terra nostra
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike
14.50 Dok.: La mia famiglia
15.10 Variete: Trebisonda
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo
17.50 Geo & Geo
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.00 Variete: Blob
20.10 Nan.: Agrodolce

RADIO IN TV SPORED

Torek, 30. septembra 2008

23

20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Aktualno: Ballaro'
23.10 Dnevnik - deželne vesti in Primo piano
23.45 Dok.: Morire a Gerusalemme
0.35 Nočni dnevnik
0.55 Aktualno: S.O.S. tenibilita'

Rete 4

6.00 Dnevnik - Pregled tiska, sledi Secondo voi in Peste e corna e gocce di storia
6.25 Nan.: Chips
7.35 Nan.: Magnum P.I.
8.35 Nan.: Charlie's Angels
9.35 Nan.: Febbre d'amore
10.30 Nad.: Bianca
11.30 Dnevnik in prometne informazioni
11.40 Nad.: Hunter
12.40 Nan.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.00 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.00 Nad.: Sentieri
16.15 Film: Sfida oltre il fiume rosso (western, ZDA, '67, i. G. Ford)
18.40 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 22.40 Dnevnik - vremenska napoved
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: **L'ultimo boy scout** (akc., ZDA, '91, r. T. Scott, i. B. Willis)



23.45 Film: The score (triler, ZDA, '01, i. R. De Niro)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Prima pagina
7.55 Dnevnik - prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar
8.00 Jutranji dnevnik
8.40 Aktualno: Mattinocinque (vodita B. D'Urso, C. Brachino)
11.00 Aktualno: Forum (vodi R. Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: Cento Vetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne (v. M. De Filippi)
16.15 Nad.: My Life
17.00 Aktualno: Pomeriggiocinque (vodita B. D'Urso, C. Brachino)
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Nan.: Anna e i cinque
23.30 Variete: Maurizio Costanzo Show
0.30 Nočni dnevnik

Italia 1

6.00 Nan.: Zanzibar
6.35 13.40, 16.50 Risanke
9.05 Nan.: Starsky e Hutch
10.10 Nan.: Supercar
11.10 Nan.: Pacific Blue
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 Dnevnik in vremenska napoved, sledi Studio sport
14.30 Risanke: Simpsonovi
15.00 Nan.: Paso adelante
15.55 Nan.: Wildfire
18.30 0.15 Dnevnik in vremenska napoved
19.05 Nan.: Tutto in famiglia
20.05 Nan.: Camera Café
20.30 Kviz: La ruota della fortuna Vip
21.10 Variete: Le iene show
23.55 Variete: Saturday Night Life
1.05 Športni dnevnik

Tele 4

7.00 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 23.02, 1.32 Dnevnik
7.15 17.00 Risanke

8.10 Storie tra le righe
9.00 Aktualno: Letà non conta
10.35 Nan.: Don Matteo 4
12.35 Aktualno: Automobilissima.com
13.30 Aktualno: ...Nel baule dei tempi
14.00 Klasična glasba
14.20 Dokumentarec o naravi
15.15 Aktualno: Il meglio di 1x1, giovani a confronto
18.35 Aktualno: Genium Friuli
19.00 Dok.: Auto da sogno
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Film: Giovanni Paolo II (r. J.K. Harrisoni. J. Voight, B. Gazzare, c. Lee)
22.35 Aktualno: Carnia, terra d'emozioni 2
23.30 Film: Appesa ad un filo (dram., '03)

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus - Omnibus Life
10.10 Aktualno: Due minuti un libro
10.25 Nan.: Mai dire sì
11.30 Aktualno: Matlock
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Cuore e batticuore
14.00 Film: Ipccress (vohunski, VB, '65, r. S. Furie, i. M. Caine)
16.05 Nan.: Il ritorno di Missione Impossibile
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: Stargate SG-1
20.00 0.50 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Resničnostni show: S.O.S. Tata
22.10 Adolescenti - Istruzioni per l'uso
23.15 Nan.: **Sex and the City** (i. C. Bradshaw)



23.50 Nan.: Dirt

Slovenija 1

6.10 Kultura, sledi Odmevi
7.00 8.00, 9.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.10 Lutk. igrica: Na potep po spominu
9.40 Lutk. nan.: Bisergora
9.50 Dok. nan.: Afna Friki
10.15 Zgodbe iz školjke
11.05 Mežanka, gospa Ivanka
12.00 Dok. portret: Po noči
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Ars 360 (pon.)
14.20 Obzorja duha
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 Risana nan.: Trojčice
16.10 Nan.: Izgubljeni zaklad Fidžija
16.30 Knjiga mene briga: Jacques Attali
17.00 Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.40 Dok. serija.: Po travnikih ...s Statnetom Sušnikom
18.05 Z glavo na zabavo (pon.)
18.30 Žrebanje astra
18.40 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Piramida
21.00 Dok. feljton: Tea Time na Goričkem
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.00 Dok. serija: Kolumbija
0.00 50 let televizije
0.40 Dok. serija.: Po travnikih ...s Statnetom Sušnikom
1.40 Dnevnik zamejske Tv

Slovenija 2

6.30 9.30, 1.25 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.50 NLP s Tjašo Železnik in Klemenom Slakonjo
11.10 Tv prodaja
12.25 Dober dan, Koroška!
12.55 Skrivnostni kraji
13.20 Bleščica (odd. o modi)
14.20 Studio City
15.15 50 let televizije

15.35 Prislulhnimo tišini
17.20 Nan.: Brat bratu
18.00 Slovenija danes - regionalni program
18.25 Kronika osrednje Slovenije
18.35 Primorska kronika
18.55 Lepo leto hitro mine
19.00 V duhu glasbenega in plesnega izročila
20.05 Muzikajeto
20.40 Globus
21.10 Prava ideja!
21.30 Nad.: Kronski princ
22.25 Dediščina Evrope
23.55 Nad.: Temnopolti arijec

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - Deželne vesti
14.20 Euronews
14.50 Fanzine (mladinska oddaja)
15.00 Arhivski posnetki
15.45 Avtomobilizem
16.00 Sredozemlje
16.30 Artevisione
17.00 Meridiani
18.00 Med valovi (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 1.00 Primorska kronika
19.00 22.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Šport
19.30 Šolska rubrika
19.45 Slovenski magazin
20.15 Folkest 2008
20.45 Dok. oddaja
21.15 Q - trendovska oddaja (vodi Lorella Flego)
22.15 0.15 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Potopisi
22.45 Biker Explorer
23.15 Leron 2008

Tv Primorka

11.30 20.00, 23.00 Dnevnik TV in vremenska napoved
12.00 23.30 Videostrani
18.00 Mladi o mladih
18.45 Pravljica
19.00 Spoznajmo jih (pon.)
19.55 Epp
20.20 Kultura
20.30 Primorski tednik
21.30 Turizem in mi
22.00 Asova gibanica
22.30 Med Sočo in Nadižo

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Hevrekra; 8.40 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Zborovski utrip; 18.00 Ženski portreti; 18.40 Jezikovna rubrika; 19.20 Napovednik, sledita Slov. glasba in Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Poletni dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Aktualnosti; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Iz kulturnega sveta; 21.00 Zvok in čas; 22.30 Jazz in jaz.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.28 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Intervju; 9.33 Pediatier; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Chiacchieradio; 14.00 Proza; 14.35 Evro Notes; 15.05 Pesem tedna; 18.00 Melopea; 19.00 Glasbeni spored; 20.00 Radio Capodistria Jazz Club; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.00 Otroštvo...Pesem tedna; 22.30 Intervju.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Torkov izziv; 10.10 Intelakta; 11.30 En a ljudska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja in pesmi in besedi; 21.05 Radijska igra; 22.00 Zrcalo dneva;

22.40 Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.45 Prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki; 10.00 Med poslovnimi krivuljami; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.00 Danes do 13.ih; 13.30 Napoved sporedov; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki; 16.30 Zapisi iz močvirja; 17.00 Volitve 2008; 17.40 Šport; 18.00 Pogovor z dopisnikom; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos - Še v torek objuhamo spomine.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasb. jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Slovenski solisti; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Odprto za literaturo; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 Arsov logos; 16.50 Koncertni dogodki na tujem; 18.20 Slovenska in svetovna zborovska glasba; 19.00 Dnevnik; 19.30 S solističnih in komornih koncertov; 21.00 Literarni večer; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT)
Letna naročnina za Slovenijo 170 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

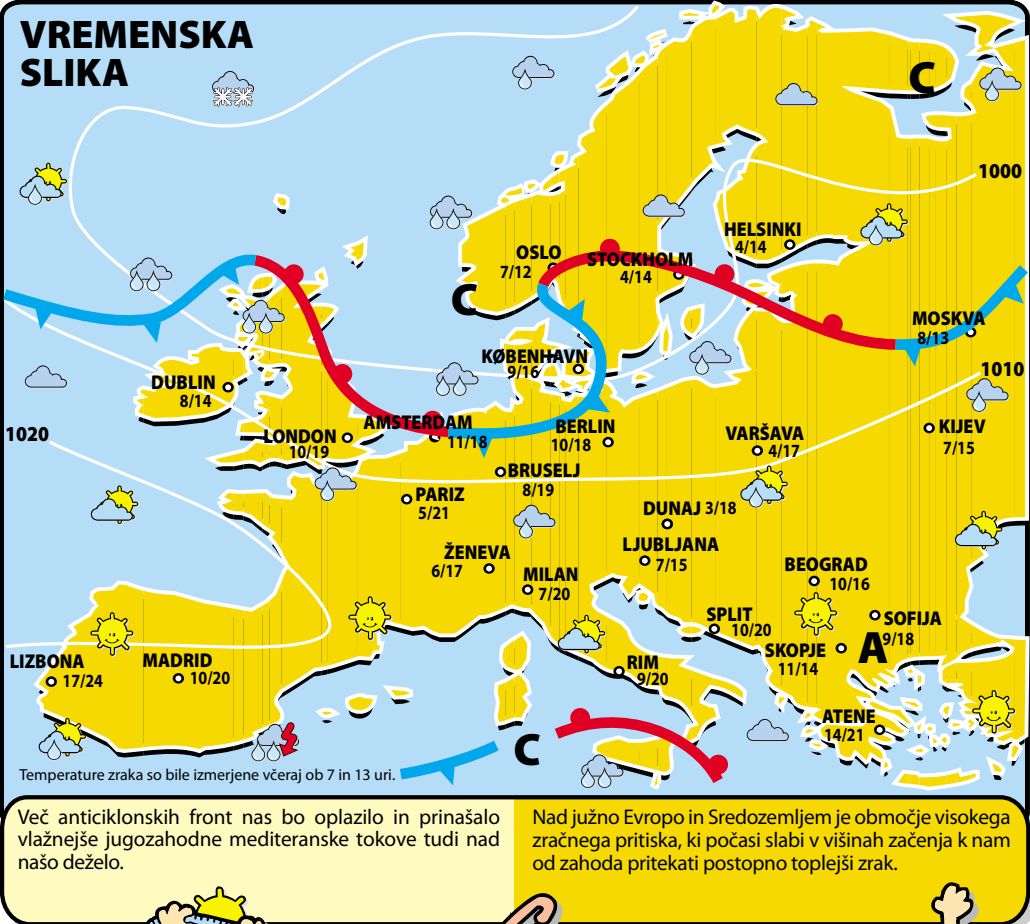
hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticyklona



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.02 in zahaja ob 18.47.
Dolžina dneva 11.45.

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 8.16 in zahaja ob 18.49.

PLIMOVANJE
Danes: ob 4.47 najnižje -45 cm, ob 11.03 najvišje 56 cm, ob 17.29 najnižje -50 cm, ob 22.47 najvišje 35 cm.
Jutri: ob 4.36 najnižje -35 cm, ob 11.21 najvišje 52 cm, ob 17.58 najnižje -48 cm, ob 23.54 najvišje 22 cm.

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo danes ugoden in v krajih s sončnim vremenom vzpodbuden.

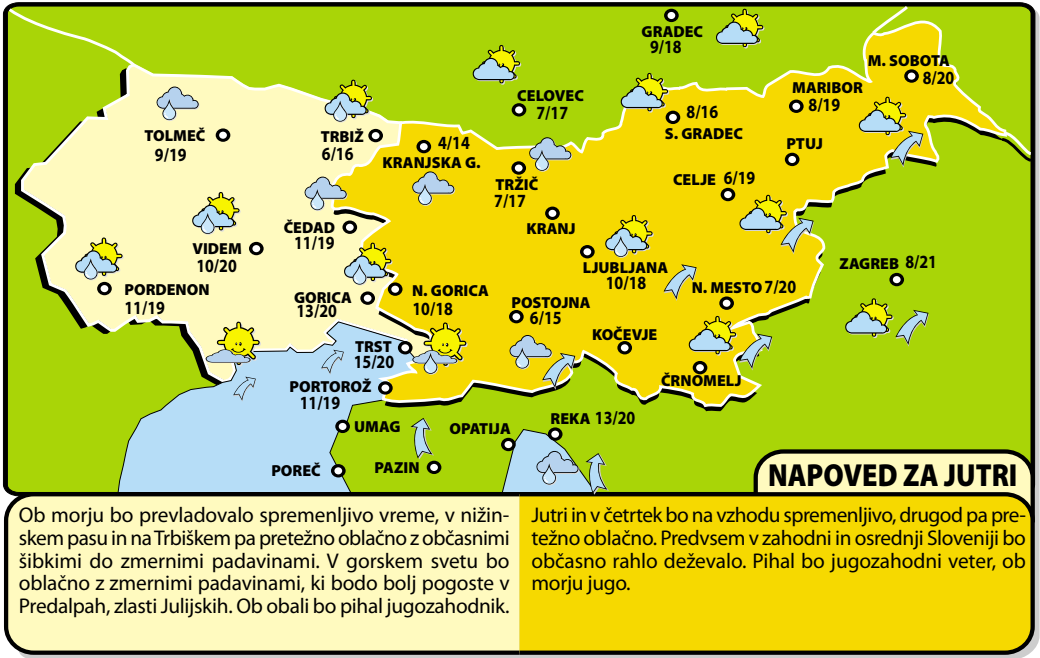
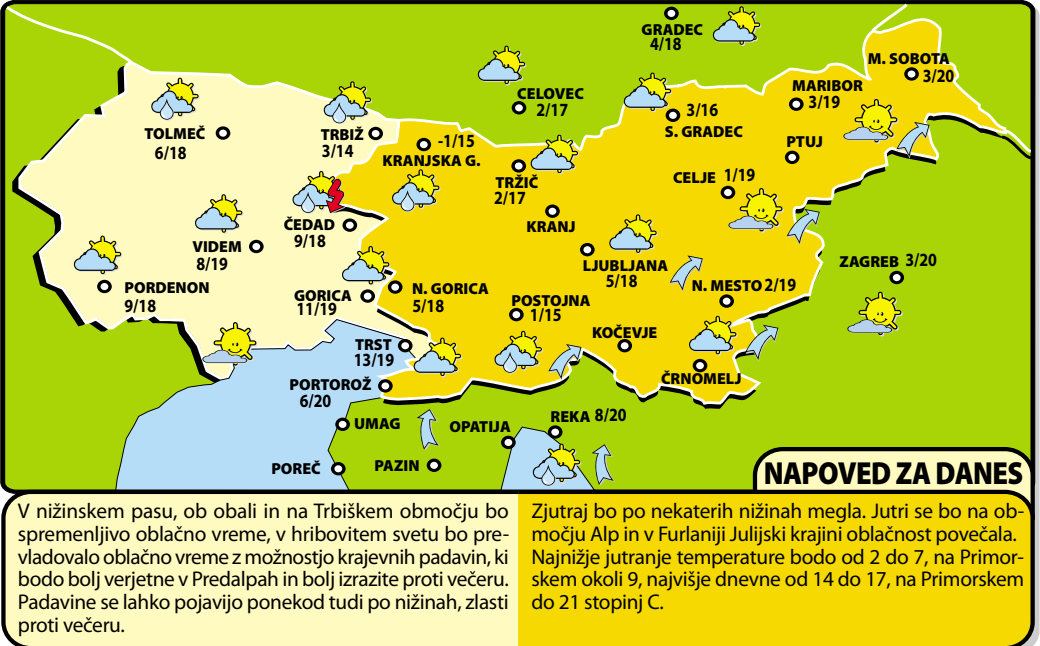
MORJE
Morje je razgibano, temperatura morja 19,3 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	12	2000 m	0
1000 m	8	2500 m	-2
1500 m	3	2864 m	-3

UV INDEKS
Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah 6, po nižinah 5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



NOVA GORICA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Gradnikove brigade 7, tel.: + 386 (0)5 333 24 16

KOPER adriatica.net CENTER POTOVANJ, Pristaniška ulica 2, tel.: + 386 (0)5 627 84 10

SEŽANA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Kosovelova ulica 4 b, tel.: + 386 (0)5 730 12 10

DOMINIKANSKA REPUBLIKA
5.10.
Hotel 3*
14 dni, vse vključeno
letalo iz Münchna
915 €

TUNIZIJA
8., 15., 22.10.
Hotel 4*
7 dni, polpenzion
letalo iz Ljubljane
349 €

TURČIJA
15.10.
Hotel 4*
7 dni, vse vključeno
letalo iz Ljubljane
429 €

MAROKO
26.10.
7 dni
potovanje, po programu
letalo iz Ljubljane
od 945 €

POTUJ PAMETNO
adriatica.net
CENTER POTOVANJ
www.centerpotovanj.si

abonmajška sezona

Potrditev dosedanjih abonmajev od 22. SEPTEMBRA do 10. OKTOBRA,

vpis novih abonmajev pri gledališki blagajni ali preko poverjenikov.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Gledališka blagajna:
od ponedeljka do petka, od 10. do 17. ure.
Brezplačna telefonska številka 800214302.

www.teaterssg.it
info@teaterssg.it

abonmajška sezona

2008

VESOLJE - Poveljnik Zhai Zhigang opravil vesoljski sprehod

Kitajci slavijo svoje vesoljske junake po uspešni vrnitvi na Zemljo

Jing Haipeng, Zhai Zhigang in Liu Boming se odpravljajo v vesolje

ANSA

PEKING - Kitajci so včeraj astro navta, ki je v soboto opravil prvi vesoljski sprehod v zgodovini države, pozdravili kot narodnega junaka. Poveljnik misije Zhai Zhigang in njegova kolega, ki so v nedeljo po 68 urah v vesolju pristali v avtonomni pokrajini Notranji Mongoliji, so se včeraj že vrnili v Peking, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

"Shenzhou 7 pristal. Junaki so se uspešno vrnili" se glasi naslov na prvi strani priljubljenega pekinškega tabloida Jinghua Shibao. Večina časn

kov prvemu kitajskemu vesoljskemu sprehodu posveča dve ali tri strani, pri čemer poudarja, da je Kitajska za ZDA in Rusijo šele tretja država, ki ji je to uspelo.

Astronavti so se na Zemljo vrnili v nedeljo po uspešni misiji, ki je tako doma kot v tujini vzbudila veliko pozornosti. Sobotni 15-minutni sprehod v breztežnostnem prostoru 340 kilometrov nad Zemljo, med katerim je Zhai pomahal s kitajsko zastavo, je v neposrednem prenosu spremljalo več milijonov Kitajcev.

"To je bila veličastna misija, polna izzivov s popolnim koncem," je dejal Zhai po pristanku na Zemlji. "Ponosen sem na svojo domovino," je dodal.

Astronavti so se včeraj že vrnili v Peking, kjer jih je na sedežu kitajske vesoljske agencije pozdravila množica ljudi, dogodek pa je prenašala tudi državna televizija. Astronavte zdaj čaka dvotedenska karantena, saj so zaradi misije v vesolju bolj dovzetni za okužbe z virusi, poroča kitajska tiskovna agencija Xinhua. (STA)